

# PBT



**SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO**  
(Para niños de 6 á 80 años)

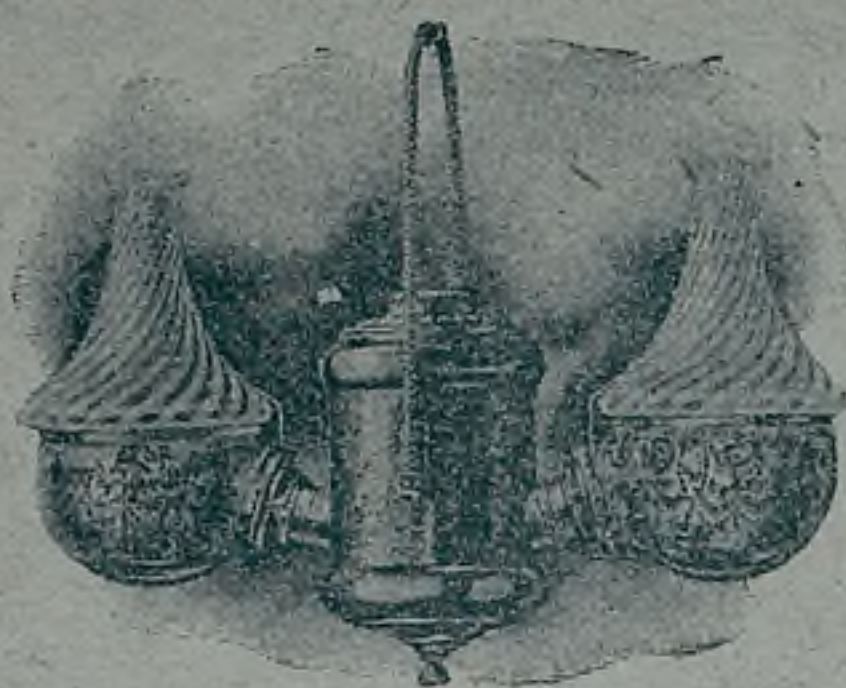
Á causa del estado de sitio y sujetándonos estrictamente á los términos de la última circular pasada por la jefatura de policía á la prensa, nos hemos visto obligados á retirar la carátula preparada para este número.



# Lámparas "ANGLE"

Mecha horizontal

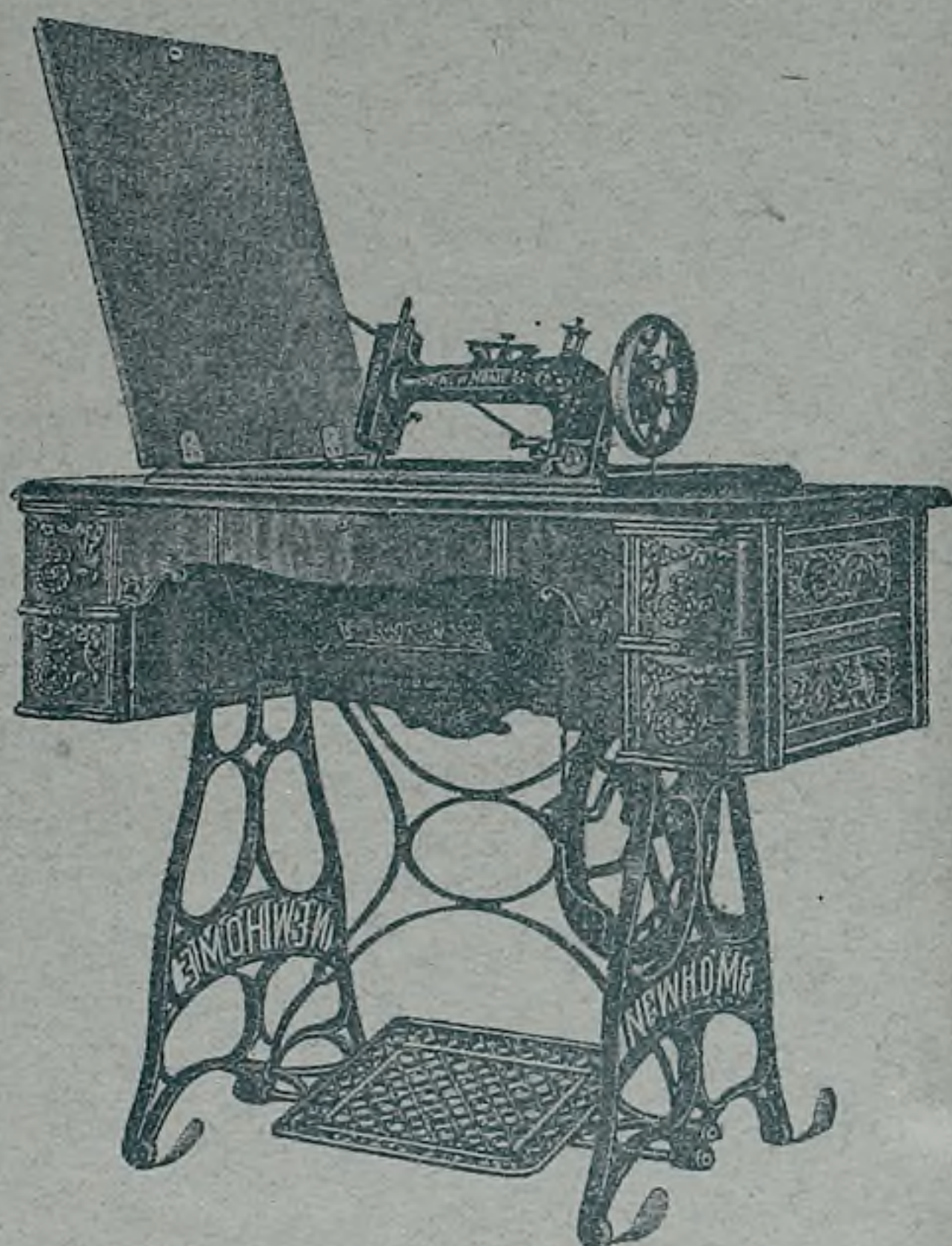
La mejor  
Lámpara  
á kerosene



19 Modelos  
diferentes  
de colgar  
y de pared

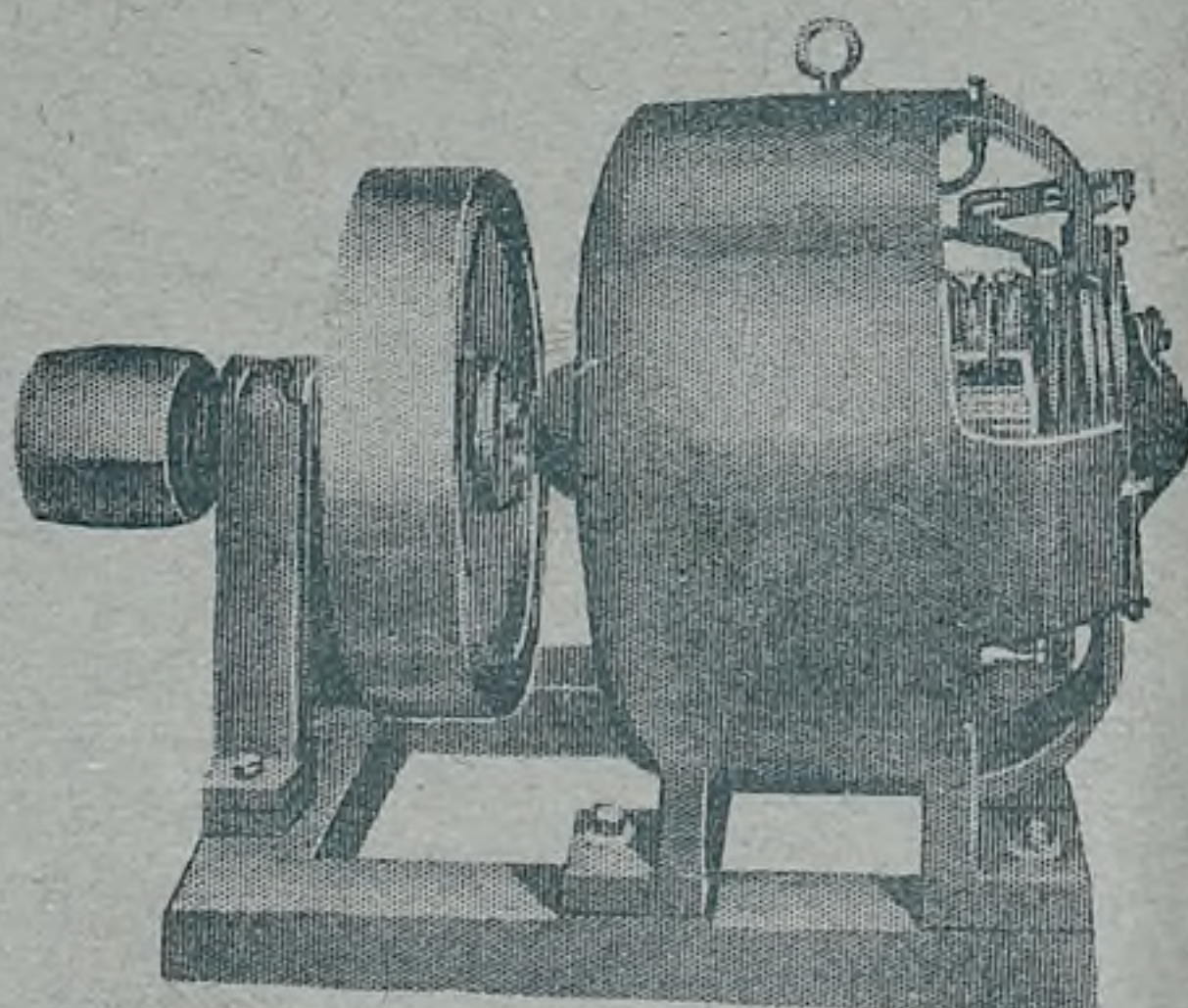
Máquinas  
de coser  
"NEW"  
"HOME"

32  
modelos  
diferentes



Máquinas  
para  
Zapatería  
Talleres  
Coser pa  
Coser bols  
Máquinas  
Hojalater  
Máquinas  
para  
pelar fru

DINAMOS  
"No-Flicker"  
para  
Biógrafos de  
16-25-35 y 40  
lámparas  
16 bujías  
110 Volts



Los únicos  
Dinamos  
que pueden  
trabajar  
con motores  
á nafta  
produciendo  
sin oscilaci

**JUAN SHAW é HIJOS** VENEZUELA S.A.  
Buenos Aires





Otra importante prueba de resistencia del programa clásico de nuestro turf, se disputará mañana en el Hipódromo Argentino.

En estas pistas, donde la mayoría de las carreras se abre sobre cortas distancias y donde casi todos los competidores demuestran sólo condiciones para las pruebas de velocidad, constituye un poderoso atractivo el clásico de mañana, de 2.500 metros, con 15.000 pesos al primero, 1.500 al segundo, 750 al tercero y 1.000 al criador.

Y en efecto, el premio clásico "Comparación" nos ofrece un nuevo encuentro entre los mejores campeones que se hallan actualmente en *training*. Bronce,

seguros estamos de que su papel sería mañana mucho más honroso del que se registra en su campaña actual.

En cambio, la superioridad de Cincel sobre sus rivales es manifiesta, y sólo un caso fatal podría ocasionar su derrota en esta lucha. Dotado el hijo de El Amigo de condiciones excepcionales de resistencia, se le presenta el clásico de mañana en muy favorable forma. Su estado en el momento actual es mejor que en su última carrera en que triunfó, lo que podrán apreciar todos los aficionados.

Ajó, no es capaz de luchar en igualdad de condiciones contra Cincel en distancia muerta, y sostenemos una vez más



Cincel, ganador del clásico "Carlos Pellegrini", 3.000 metros



Emilunga, ganadora del clásico "Chile", 2.500 metros

Cincel, Ajó, Campoamor y Pinche, van a medirse de nuevo sobre 2.500 metros, después de haber sido vencidos los caballos por los potrillos, en una distancia igual a la de mañana, y aunque esta carrera no llegue precedida de la misma expectativa que el premio "Carlos Pellegrini", puede asegurarse que la revancha que los potrillos ofrecen a su antagonista despierta en el ánimo de los millares de aficionados casi el mismo interés que el primer encuentro entre los mismos rivales. Con sólo cinco contendores, la lucha tiene mayor aliciente en el largo trayecto a recorrerse, para el que demuestran condiciones y aptitudes recomendables un número limitadísimo de competidores.

Bronce, el crack de 1908, es el campeón principal de esta carrera, en la que tiene, sin duda, a su frente dos animales superiores de la actual generación.

No obstante los antecedentes apuntados, estamos bien convencidos que Bronce no ha alcanzado todavía el máximo de la forma, pero que viene por lo menos progresando visiblemente. Si el hijo de Kendal, en el primer encuentro sostenido recientemente, se hubiera presentado bien,

la opinión emitida en el premio "Carlos Pellegrini", de que el hijo de Buenos Aires no repetiría el tiempo que obtuvo en su victoria del "Gran Premio Nacional", que consideramos por obra de la casualidad.

El pupilo del stud Los Hielos fué modesto en su debut, pero bien pronto se reveló como bueno, obteniendo los notables triunfos, en los que batió a los rivales que hoy forman en la línea avanzada del clásico "Comparación".

El probable triunfo de Cincel no puede ponerse en duda, y justa nos parece esta compensación para su *écurie*, que se ha visto eclipsada de los grandes encuentros clásicos del año.

He aquí los candidatos de P B T en las siete pruebas del programa:

- |     |              |           |
|-----|--------------|-----------|
| 1a. | carrera..... | Whipper   |
| 2a. | " .....      | Alsina    |
| 3a. | " .....      | Flecha    |
| 4a. | " .....      | Rève Noir |
| 5a. | " .....      | Cincel    |
| 6a. | " .....      | Paisano   |
| 7a. | " .....      | Colbert   |

Este número contiene **476** grabados



# Tienda EL PARAÍSO

Bartolomé Mitre 1099, esq. Cerrito, Bs. Aires

La Tienda "EL PARAÍSO"  
es la casa más principal  
en Confecciones  
extranjeras y  
Tapados negros  
para señoras. ::



ELEGANTE TAPADO de encaje, de seda negra, bordado con soutache, modelo de alta novedad, á..... \$ 190.—

400 MODELOS DE VESTIDOS tailleur, en  
brin, blancos, crudos y de color, desde  
\$ 25 hasta..... \$ 90.—

200 MODELOS EN TAPADOS de encaje de  
seda, negros, muy modernos y cómodos  
para señora, desde \$ 25 hasta..... \$ 195.—

500 MODELOS DE BLUSAS de los más mo-  
dernos, tenemos en estilo lencería, blan-  
cas y negras, desde \$ 4,50 hasta..... \$ 55.—

200 MODELOS DE BLUSAS de encaje, negras  
de pongé y de seda cruda, tenemos á la  
venta, desde \$ 14 hasta..... \$ 65.—

## Gran Réclame

ESPUMILLA de seda en todos los colores, ancho 120  
centímetros, á..... \$ 4.50

Gran oportunidad,  
Verdadero Regalo

SEDA CRUDA, doble ancho, clase extra, á... \$ 1.50

Surtido especial en  
Tapados de verano y  
Guardapolvos.

ALONSO y LAGAR



# Inauguración del monumento á San Martín

en Boulogne-sur-Mer

5



Los buques argentinos á su llegada á Boulogne-sur-Mer



Los granaderos á caballo desfilando por las calles al día siguiente de su llegada



Oficiales argentinos de la armada en la estación central de Boulogne

(Sigue en la pág. 7).



# La Inglaterra

170 - Perú - 176

Un. Telef. 2212, Av.

Alsina 555

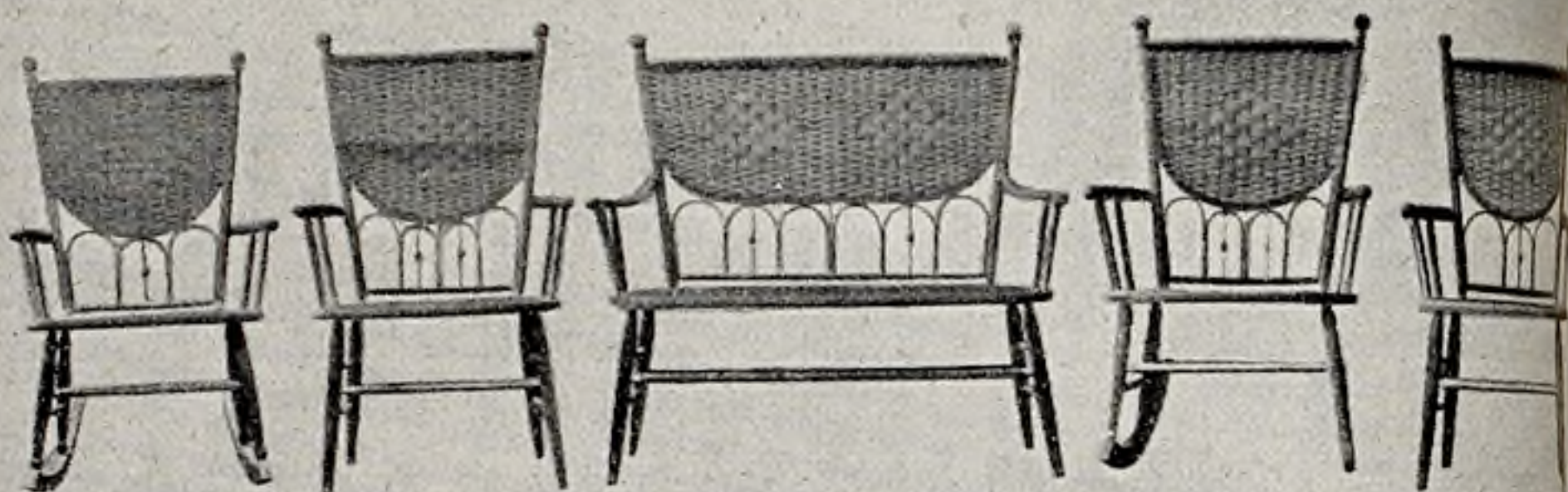
Coop. 4597, Avenida

MACARIO MARTÍNEZ

La casa más importante y la mejor surtida en:

## Alfombras, Tapiceria y Muebles

Gran surtido en juegos norteamericanos para vestibulo y el campo, importados rectamente por la casa.—Esteras japonesas y norteamericanas por metro y carpetas hechas.



JUEGO PARA VESTIBULO, norteamericano, de bejuco trenzado, compuesto de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa, á..... \$ 90.



### GRAN SURTIDO EN ESTERAS JAPONESAS Y NORTEAMERICANAS.

ESTERAS japonesas en color y blanco, el metro, á..... \$ 0.90

ESTERAS norteamericanas en colores surtidos, el metro, desde..... \$ 1.50

CARPETAS de estera japonesa de:

150x225	2x3	3x4	4x5	4x550
\$ 10	14	30	45	48

CARPETAS norteamericanas "Kabba" de:

75x155	250x315	275x370
\$ 6	40	45

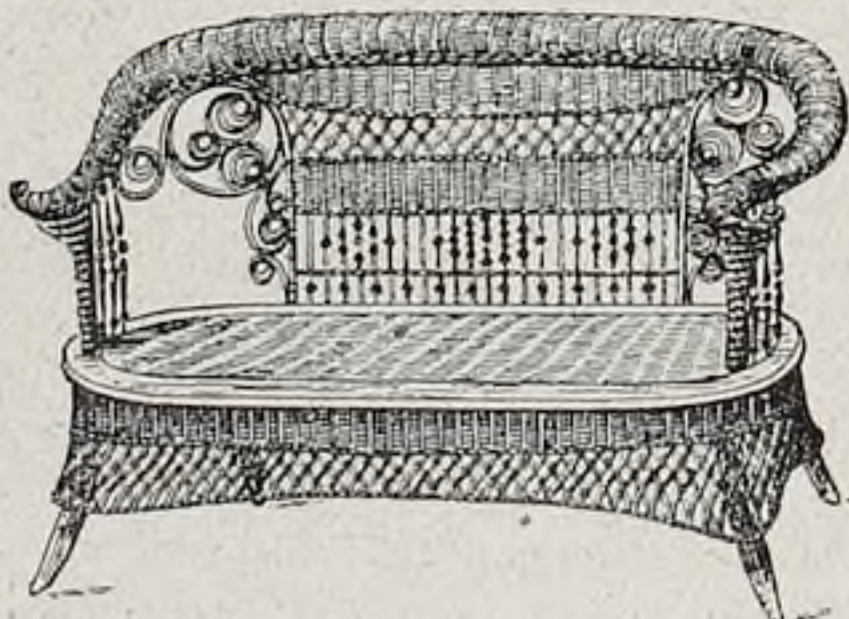
365x455

\$ 65



HAMACA norteamericana de roble claro, muy fuerte, á..... \$ 12.—

HAMACA norteamericana haya y bejuco trenzado color marrón, á..... \$ 12.—



JUEGO DE VESTIBULO, estilo Imperio, de bejuco trenzado muy fino, norteamericano, importado, compuesto de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa, á..... \$ 220





El ministro de la Guerra y el prefecto del Pas de Calais, subiendo al carruaje á su llegada á Boulogne.



Los granaderos á caballo formados durante la inauguración del nuevo edificio de Correos



El nuevo edificio de Correos de Boulogne, inaugurado el 24 de octubre.



El Casino Municipal donde se efectuaron todos los banquetes



Los veteranos del ejército francés saludando al ministro argentino doctor Bosch

(Sigue en la pág. 11).



# EN EL PALACIO DE LOS NIÑOS



Hallará Vd. las últimas creaciones de la moda. De lo módico de los precios podrá juzgarse por los pocos que citamos á continuación:

## CONFECCIONES PARA NIÑOS

TRAJE de blusa rusa, en brin, colores fantasía (réclame); años: 2 y 3, á \$ 1.50; 4 y 5, á \$ 1.75; 6 y 7, á \$ 2.00; 8 y 9, á \$ 2.25; 10 y 11, á \$ 2.50

TRAJE blusa cazador, en brin color fantasía (réclame); años: 4 y 5, á \$ 4.50; 6 y 7, á \$ 5.00; 8 y 9, á \$ 5.50; 10 y 11..... á \$ 6.00

TRAJE saquito mariner, de brin de color fantasía, cuello blanco; años: 3 y 4, á \$ 7.00; 5 y 6, á \$ 8.00; 7 y 8, á 9.00; 9 y 10..... á \$ 10.00

TRAJE mariner en brin blanco ó granito, cuello de brin azul marino, punzó y celeste; años: 2, 3 y 4, á \$ 5.90; 5, 6 y 7, á \$ 6.40; 8, 9 y 10..... á \$ 6.90

TRAJE mariner Grumete, de brin blanco, buena clase, cuello azul marino, bordado en la manga; años: 2, 3 y 4, á \$ 7.00; 5, 6 y 7, á \$ 7.80; 8, 9 y 10..... á \$ 8.60

VESTIDO para varoncito, cuello mariner piqué blanco, clase fina; años: 1, 2 y 3..... á \$ 6.80

TRAJE blusa larga, cuello mariner de piqué blanco, clase fina; años: 2, 3 y 4..... á \$ 8.50

TRAJE de blusa rusa en alpaca rayada, fantasía, fondo claro, clase fina; años: 2, 3 y 4, á \$ 7.00; 5, 6 y 7, á \$ 7.50; 8, 9 y 10, á \$ 8.00; 11 y 12..... á \$ 8.50

TRAJE completo, Luis XV, en brin de color fantasía, clase fina; años: 4 y 5, á \$ 7.00; 6 y 7, á \$ 7.50; 8 y 9, á \$ 8.00; 10 y 11..... á \$ 8.50

SACO y BOMBACHA en brin blanco de algodón, á granito, clase extra; años: 9 y 10, á \$ 7.00; 11 y 12, á \$ 8.00; 13 y 14, á \$ 9.00

TRAJE completo en casimir fantasía (réclame); años: 9 y 10, á \$ 15.50; 11 y 12, á \$ 17.50; 13 y 14..... á \$ 19.50

TRAJE completo para joven, en brin color fantasía, buena clase, á..... \$ 12.50

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA  
BUENOS AIRES

Casa Matriz:  
Bmé. MITRE y FLORIDA  
Anexo:  
PERU y RIVADAVIA  
"Palacio de los Niños"  
FLORIDA y CUYO  
Casa de compras en París:  
20 - 22, RUE RICHER IXme.



# ÚLTIMAS CREACIONES

en vestidos para  
niña á precios ex-  
cepcionalmente  
módicos.

En el "PALACIO DE LOS NIÑOS"

VESTIDOS de zephyr, colores firmes, estilo colegial,  
con botones de nácar; años: 2, 3 y 4, á \$ 2.00; 5, 6  
y 7, á \$ 2.50; 8, 9 y 10, á \$ 3.00; 11 y 12, á \$ 3.50;  
13 y 14..... á \$

4.00

VESTIDO de tejido de algodón rayado y fantasía, ca-  
nesú plegado, adornos de soutache y botones; años:  
2, 3 y 4, á \$ 6.00; 5, 6 y 7, á \$ 7.00; 8, 9 y 10, á  
\$ 8.00; 11 y 12, á \$ 9.00; 13 y 14..... á \$

10.00

VESTIDOS de zephyr fantasía, colores firmes, adorna-  
dos con soutache y botones de nácar; años: 2, 3 y  
4, á \$ 4.00; 5, 6 y 7, á \$ 4.50; 8, 9 y 10, á \$ 5.00;  
11 y 12, á \$ 5.50; 13 y 14..... á \$

6.00

VESTIDOS de zephyr fantasía, cuello y puños de color  
liso, muy adornado de soutache, gran cinturón de  
zephyr liso y botones de nácar; años: 8, 9 y 10, á  
\$ 4.20; 11 y 12, á \$ 4.40; 13 y 14..... á \$

4.80

VESTIDO de sedalina, colores cre-  
ma, rosa y celeste, adornado con  
alforcitas y valencianas; años:  
3 y 4, á \$ 8.50; 5 y 6, á \$ 10.50;  
7 y 8, á \$ 12.50; 9 y 10, á  
\$ 14.50; 11 y 12, á \$ 16.50; 13  
y 14..... á \$

18.50

VESTIDO de cambray blanco, adorna-  
do con entredós de puntilla y  
moños de seda, viso rosa, celeste  
y blanco; años: 2, 3 y 4, á  
\$ 6.50; 5 y 6, á \$ 7.50; 7 y 8, á  
\$ 8.50; 9 y 10, á \$ 10.00; 11 y  
12, á \$ 12.00; 13 y 14..... á \$

14.00

VESTIDO de muselina blanca,  
transparente, en colores rosa, ce-  
leste y blanco, adornado con pun-  
tillas valencianas y ancho entre-  
dós flet moños de seda; años:  
2, 3 y 4, á \$ 8.50; 5 y 6, á

\$ 9.50; 7 y 8, á \$ 10.50; 9 y 10,  
á \$ 12.50; 11 y 12..... á \$

14.50

VESTIDO de cambray adornado con  
tiras bordadas, pollera con doble  
volado de broderie, choux de cin-  
ta de seda; años: 2 y 3, á  
\$ 11.00; 4 y 5, á \$ 13.00; 6 y 7,  
á \$ 15.00; 8 y 9, á \$ 17.00; 10  
y 11..... á \$

19.00

VESTIDO de broderie anglaise, mo-  
ños de seda, gran canesú con  
volado de broderie, modelo suel-  
to; años: 2 y 3, á \$ 11.50;  
4 y 5..... á \$

13.50

VESTIDO de muselina fantasía,  
estilo Imperio, adornado con al-  
forcitas y encaje, choux de cinta  
liberty; años: 2 y 3, á \$ 14.00;  
4, 5 y 6..... á \$

16.00



**GATH & CHAVES**  
BUENOS AIRES  
SOCIEDAD ANÓNIMA

Casa Matriz:  
Bmé. MITRE y FLORIDA  
Anexo:  
PERU y RIVADAVIA  
"Palacio de los Niños"  
FLORIDA y CUYO  
Casa de compras en París:  
20 - 22, RUE RICHER IXme.



# EL ABUELO

## VINO RANCIO DE CARIÑENA (ARAGÓN)



EL ABUELO es un vino OLOROSO, AROMÁTICO  
y de exquisito sabor.

Es el VINO DE MODA de las familias distinguidas.

Sin igual para postres y lunch.

Pidanlo en todos los buenos Almacenes y Confiterías.

Agentes:



Gonzalo Sáenz y C<sup>ia</sup>



# INAUGURACION DEL MONUMENTO A SAN MARTIN EN BOULOGNE-SUR-MER



El general Brun, el alcalde de Boulogne y el prefecto del Pas de Calais, esperando á sus huéspedes argentinos.



El ministro de la Guerra, general Brun, saludando militarmente mientras se tocaba el himno argentino.



El general Brun invitando al capitán argentino Santa Ana al banquete que ofreció

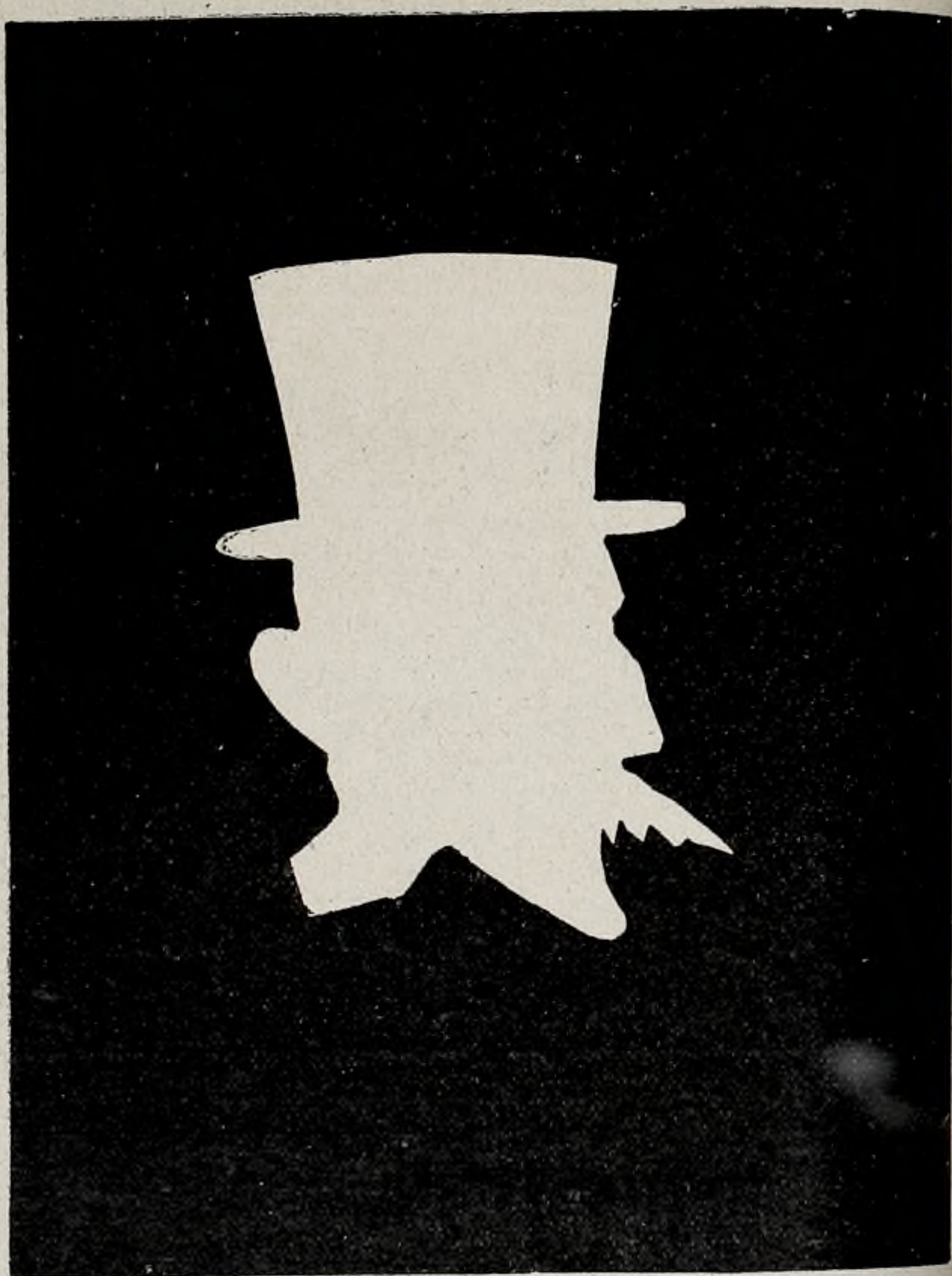


Cabecera de la mesa en el banquete dado por el ministro de la Guerra

(Sigue en la pág. 13).



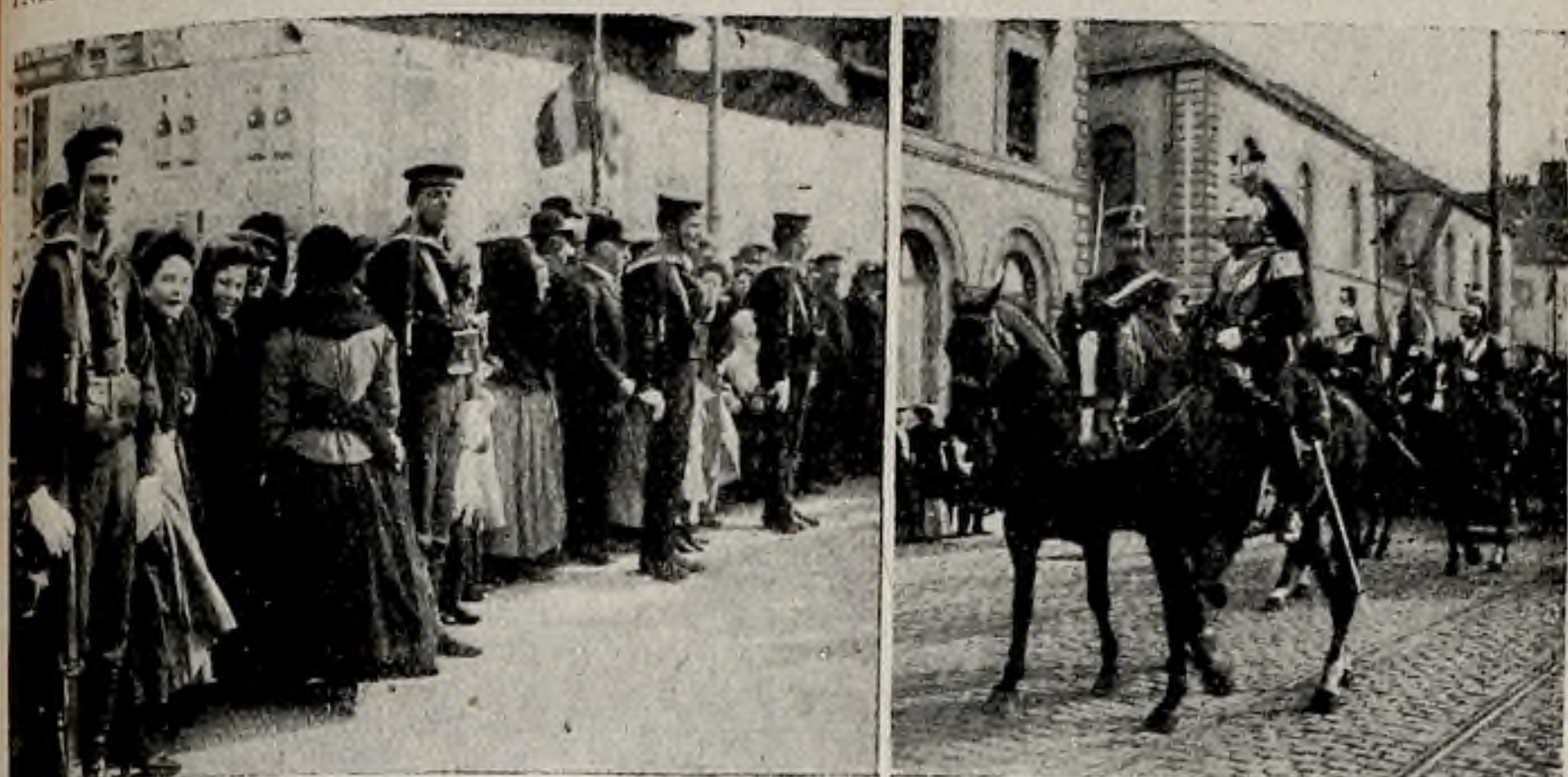
## Obsequio de los Cigarrillos **BANQUEROS** á 20 y 30 (hoy los mejores)



Toda persona que con los recortes del rompe cabezas aparecido en esta revista en el número 258 y con los mismos haya formado la presente silueta y que ésta sea exactamente igual, puede pasar por O'Brien 243 á recoger la caja ofrecida.



# INAUGURACION DEL MONUMENTO A SAN MARTIN EN BOULOGNE-SUR-MER



Los marinos argentinos formando cordón en las calles de Boulogne para el paso de la comitiva      Los capitanes argentinos y de caraceros, en la parada militar



Nuestros marinos formados en el "boulevard", frente al monumento



Los ministros en el palco oficial oyendo la Marsellesa

(Sigue en la pág. 15).



# TIENDA "EL SIGLO"

Rivadavia esq. Piedras  
I. CIBRIÁN y Cía.

**Blusas!**  
**Trajes!**

**¡SALDOS!**



**ELEGANTE MODELO**, en batista de hilo con aplicaciones bordadas y finos entredoses de valenciana, á..... \$ 6.50



**¡OCASION!**

5.000 **BLUSAS** de fino clarín con preciosos bordados y ricos entredoses, á precio de **RECLAME**, cada una, á..... \$ 3.50

**TRAJES** de brin, saco corto, á..... \$ 10.—

**TRAJES** de brin de hilo, levita larga, á.... \$ 15.—

**CORTES DE BRODERIA**, media confección, á \$ 5.—

**FORMAS** de sombrero, paja de Italia, á.... \$ 4.—

**TAPADOS** de viaje, casimir inglés, á..... \$ 30.—

**POLLERAS** de brin, confección esmerada, á \$ 4.50

**VISOS** de tafetán, pura seda, todos colores, á \$ 12.50

**GUANTES** y mitones, cortos y largos, á..... \$ 0.35



**BLUSA** de rico encaje de Irlanda, á..... \$ 40.—



**RICA BLUSA** de encaje de hilo, forrada en fular de seda, de todos los talles, á..... \$ 14.50



**MODERNISIMA BLUSA** de clarín blanco con jayotes y grufitos de alforzas \$ 5.50

El **CATALOGO ILUSTRADO** y las muestras se remiten á quien los solicite á vuelta de correo.



# INAUGURACION DEL MONUMENTO A SAN MARTIN EN BOULOGNE-SUR-MER



La estatua de San Martín cubierta antes de la inauguración



El monumento erigido á San Martín en Boulogne-sur-Mer



El paso de los Andes.—Bajo relieve del monumento



El escultor Allouard, autor del monumento. Fotografía dedicada á "P B T".



El presidente del comité del monumento, doctor Viera, pronunciando su discurso.



El ministro señor Bosch, hablando en nombre del gobierno argentino.



El ministro de la Guerra, general Brun, contestando los discursos.





El himno nacional argentino al descubrirse la estatua de San Martín

(De nuestro enviado especial en París señor L. E. Odín).



## LA ELEGANCIA EN EL CORSE

**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas ..... á \$ 12.-

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda ..... á \$ 24.-

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas ..... á \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y  
RIVADAVIA

**Gath & Chaves**

SOCIEDAD  
ANÓNIMA

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

**RUBINAT LLORACH**

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.

**LA EQUITATIVA**

ADELANTA DINERO  
SOBRE ALHAJAS  
Y BRILLANTES

358-CERRITO-358





## EL HOMBRE SE ABURRE

Hace pocos días tuve la desdichada idea de visitar, en el paseo de Atocha, las pomposamente llamadas "ferias de septiembre". ¡Jamás he sentido una tristeza mayor! Aquellos *puestos* solitarios y cubiertos de blancas telas me parecían alineados fantasmas. Los libros empolvados y amarillentos me abrumaron con toda la pesadez de la ciencia huera y de la literatura rancia. Los juguetes de *¡a real y medio la pieza!* colgaban, como ahorcados, de un tirante cordel que corría de largo á largo el miserable bazar. En sus sacos, las nueces medio partidas ofrecían al aire sus carnes sinuosas, semejantes á involuciones cerebrales de amarillentos cráneos. Unos hombres chiquitillos y ruines, con trajes serranos, dormitaban sobre vacíos costales y entre las verdes tablas de desarmados catres. Hasta las frutas sanas y brillantes mostrábanse rojas de pudor ante aquella triste soledad. Las arrugadas azufaifas parecían encogerse de pena... Yo nunca experimenté un *spleen* tan espantoso. De la contemplación de aquellas "ferias de septiembre" deduje que la enfermedad más terrible del otoño, y de todas las demás estaciones del año, es la enfermedad del tedio.

Contra el tedio no hay más defensa que hablar de él en *broma*.

Y eso es lo que pienso hacer yo. Porque *aburrir* á los lectores con este tema, sería el colmo de la demostración de la tesis...

Y entremos en materia.

El hombre se aburre horribilmente á todas las edades y en todos los momentos. Yo recuerdo muy bien lo mucho que me aburrí de recién nacido. Echado boca arriba sobre mi cunita, la contemplación del techo de mi alcoba no me divertía lo bastante y me era necesario romper á llorar. Entonces mis padres ó el ama me aturdían con un sonajero orlado de campanillas de plata... pero, ¡que si quieres! Un sonajero no ha entretenido jamás á un niño. Yo seguía llorando y dos recursos finales poseía mi nodriza para entretenerme: el canto y el pecho. Sus canciones rara vez me distraían; con la teta algunas veces logré divertirme. Fuera de aquellos ratos destinados á la alimentación y de otros dedicados al sueño, yo me aburría soberanamente de chiquitín. Y como á mí, creo que les suceda á todos los niños de pecho.

Pasada esa primera edad, el aburrimiento en los chicos toma otra forma más consciente. Son ellos mismos los que lo dicen apenas saben hablar:

—Papá, me aburro... ¿Qué hago?...

Frases son éstas que todos habréis escuchado á vuestros hijos ó á los hijos de vuestros amigos.

Y aquí del contar cuentos y del comprar juguetes. Pero, ¡ay!, que ni los cuentos logran su objeto ni los juguetes son lo bastante distraídos para vencer el *spleen* infantil. Realmente, esta industria no se preocupa mucho de dar novedad á sus productos. Los chicos parecen conocer ya todos los juguetes que existen. No hay uno verdaderamente entretenido. Si el que inventase un guiso nuevo haría más bien á la humanidad que el que descubriese un astro, el inventor de un nuevo juguete sería el más grande de todos los hombres. ¡Apenas si le tendríamos que estar agradecidos! ¡Ahí es nada, librarnos de la eterna canción del "me aburro"... "¿qué hago?"...

La época de los estudios no hay que decir si es entretenida. Hasta los mismos profesores reconocen la necesidad de las "horas de recreo", para que los colegiales no se mueran de tedio. Pero no bastan las "horas de recreo"; el verdadero aburrimiento está en las clases. De ahí surge la necesidad de poner papeles en el abdomen de las moscas, de pegar del techo del

aula muñecos de papel pendientes de un hilo, y de otras miles distracciones propias de las escuelas.

Cuando ya los muchachos estudian en las Facultades, el juego del billar, las cartas á la novia, las faltas á clase, demuestran que le siguen al hombre haciendo falta distracciones para vencer su eterno aburrimiento.

Acabada la carrera, ó no acabada, el *spleen* continúa. La vida de joven, que tan hermosa parece á distancia, no se distingue por lo entretenida. El amor no es mucho lo que divierte; las orgías pasarón (y hasta creo que nunca las hubo); pocas cosas existirán

más aburridas que un baile de máscaras...

Por eso el hombre, *aburrido de la vida de soltero*, se casa.

Y en el matrimonio, el hombre se aburre... y la mujer también.

Y llega la vejez, y ¡hay que ver la de impertinencias y chochees que los pobres viejos inventan para no morir de tedio! Hasta que ya *cansados de vivir ó aburridos de la vida*, desaparecen sin haber logrado entretenerse de verdad en ninguna de las épocas de su vida.

La verdadera filosofía de la existencia se encuentra en el modismo popular que afirma que *la cuestión es pasar el rato*. Ahora bien; *pasar el rato* es difícilísimo.





# LA COCHERIA DE MODA

Belgrano  
2970



Elementos modernísimos, constantemente renovados

## **SERVICIOS FÚNEBRES**

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

**SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES**  
**LA CASA NO TIENE SUCURSALES**

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

*Gonzalez & Hino*

NOTA. — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los **SERVICIOS FÚNEBRES**, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.





Para que el hombre *pase el rato* se han inventado los juguetes, los viajes, los *sports*, los espectáculos, los libros, los periódicos, el matrimonio, los naipes, las pasiones y hasta la política.

¡Todo en balde! El hombre no encuentra distracción ni aun en lo que inventó para distraerse. Ved á ese empleado que, terminada su labor, se dirige al café con ánimo de distraerse. No le basta con llegar al local, alumbrado y lleno de animación, y pedir su taza de enervante líquido; es preciso, además, que en el café haya música ó, por lo menos, pianista, y que toque *algo bonito*, porque de lo contrario el parroquiano *se aburre*.

Si veis á la gente en los teatros, la veréis comprar con avidez periódicos ilustrados para *entretenerse* durante los entreactos.

Las peluquerías tendrán que poseer sobre la mesa central del *salón* un gran número de revistas, para que los que esperan turno no se aburran. En las consultas de los médicos, los enfermos que aguardan el momento de entrar en el despacho del doctor, hojean álbumes, libros ilustrados y fotografías.



domingo, damos cumplimiento al programa fijado de antemano y cuando al acostarnos hacemos mentalmente un resumen del día, no podemos menos de exclamar: "¡Cómo me he divertido...aburrido!"

Un amigo mío organiza todos los años un largo viaje de veraneo para descansar de las fatigas del invierno y *divertirse durante tres meses*. ¿Ustedes creen que con el viaje le basta?... Nada de eso. Apenas llega al lugar elegido para pasar el verano, ya está organizando una excursión en coche á cualquier pueblo de los alrededores. Y, organizada la excursión, lo primero que se echa al bolsillo es una baraja para jugar en el coche, y no conforme con eso, se lleva un periódico satírico para leer mientras en el tresillo *da y no juega*...

¿En qué se divierte, pues, mi amigo? ¿Con qué se entretiene?...

¿Con el viaje? ¿Con la excursión? ¿Con el tresillo? ¿Con la lectura?...

Con nada. Mi amigo es víctima de la enfermedad universal.

El hombre se aburre.

Y lo que es peor: suele aburrir á los demás.

LUIS DE TAPIA.





# ¡ Convierta el humo

El plan grandioso con que la C  
cos" obseda

CIOB

# M

No reconoce  
más empresa a  
diosa á sus cor

Fume cigarrillos  
llévelas á nuestra O  
das por una "ACC  
Siga juntando ha  
50 ya entregadas le  
de 280 metros cuad  
do por nosotros á s

Villa Posse tendrá est  
durante un año para los  
también serán regala  
no puede ser el plan m  
nos como los mejores y

¡Fumando Cigarrillos  
Argentino con el estr





# en propiedades!

Compañía General de Tabaca-  
ría á los consumidores de sus

CIGARRILLOS HABANOS

**MITRE**

de 20 y 30 cts.

precedentes de ninguna clase, pues ja-  
na hizo oferta tan liberal ni tan gran-  
midores.

## VE AQUÍ NUESTRO PLAN

litre, guarde las marquillas vacías y cuando tenga 50  
a de Tierras, Esmeralda, 309, donde le serán canjea-  
N POBLADORA".

reunir en un año 450 marquillas más, que unidas á las  
an derecho á la posesión inmediata de un lote de tierra  
os como término medio en Villa Posse, pueblo funda-  
40 minutos de la Estación 11 de Septiembre.

n propia de ferrocarril, tendrá tranvías y luz eléctrica gratis  
bladores y contará por de pronto con un chalet y 60 casas que  
á los fumadores de CIGARRILLOS MITRE.—Más fácil y sencillo  
mpoco más ventajoso: Fumar exquisitos cigarrillos, tan bue-  
acerse propietario en un plazo brevísimo.

MITRE quizás podrá Vd. celebrar el Gran Centenario  
de su casa propia!...



# Bizcochos — CANALE

---

Lo mejor que puede darse  
á niños y convalecientes.

*Los médicos recomien-  
dan este producto por  
sus muchas bondades.*

Sanos, sabrosísimos y  
de muy fácil  
digestión.

¡¡Cuidado con las imitaciones!!

¡Exíjase la marca!





La influencia de la música es grande en la guerra, como se verá por esta sencilla narración. Una vez, el célebre general de la Bonbonnière oye la música del enemigo en un sitio tal, que la posición desbarataba todo su plan estratégico. "¿Cómo han llegado ahí?", exclama con espanto. "¡Pronto, en marcha todas mis fuerzas!"



Las fuerzas de la Bonbonnière marcharon bien al principio, pero como para llegar rápidamente á las posiciones del enemigo, era preciso pasar por un camino muy malo...



...el cansancio comenzó á apoderarse de una parte de las tropas. Para concluir, el general tuvo que ordenar la retirada, que fué un verdadero desastre. En consulta con su jefe de estado mayor...



...no se podía explicar de la Bonbonnière la proximidad relativa de la música del enemigo. ¿Qué sería aquello?



Y era simplemente... un hombre-orquesta que estaba tocando por allí.



# Concurso del MARSALA y MALVASIA

## CHISTES Y CUENTITOS

Entre viudas:

—¿De qué murió tu marido?

(Sollozando).—De la gota...

—¡Ah, casi igual que el mío, que murió del trago!

\*\*\*

En una estación dos personas se propinan sendos trompis. Acude el jefe de la estación para restablecer el orden. Sus esfuerzos resultan inútiles, y entonces solicita el auxilio de la autoridad.

¿Qué pasó después?

Un tren de carga.

Querubín.

En el cuartel.—¡Media vuelta á la derecha! ¡Deré...!

—¿Conque no sabes dónde está la mano derecha? A ver, ¿Dónde tienes tú las manos?

—Aquí, mi sargento.

—¿Y cuál de las dos es la derecha?

—Ninguna; las dos las tengo torcidas.

Razón convincente:

—¡Ah, bribón!

—¿Qué pasa, mujer?

—Un inglés que ha vendido su esposa por mil libras.

—Pero, hija mía, ten en cuenta que mil libras es una cantidad muy importante.

U. V. J.

Colmos:

1.º El colmo de la paciencia: Estimular un pico de gas hasta que el director del gasómetro estornude.

2.º El colmo de la imaginación: Precipitarse de la torre Eiffel con una vela encendida en la mano, y creerse una estrella que se cae.

3.º Discurso de actualidad: Antes de un año, la travesía de la Mancha no se hará sino en aeroplano, y las barcas no servirán más que para pescar los avia-dores.

María L.

Astronomía práctica:

—¿Ves aquellas nubes grandes, allí en el monte?

—Sí, señor.

—Pues siempre que veas esas nubes en sábado, al día siguiente... es domingo.

Un criado listo:

Visitante.—¿Está el amo en casa?

Criado.—Sí, señor.

Visitante.—Pues dile que está don Juan Francisco de Vinuesa, caballero veinticuatro de la ciudad de Jerez.

Criado.—Señor, dicen que están don Juan, don Francisco, nueve negros, veinticuatro caballeros y la ciudad de Jerez.

Amo.—Pues díles que no cabe tanta gente en casa.

## MARSALA y MALVASIA FLORIO de fama mundial. Deliciosos vinos para postre, tónicos y reconstituyentes sin igual.

### LA VENGANZA DE CECILIA

A Cecilia no le habían sido agradables las asiduidades del joven Petroski, pero no se había atrevido á rechazarle, y esa actitud á Petroski le había parecido el más perfecto y decidido amor. Como el joven visitaba la casa y se quedaba más de una vez solo en un saloncito con Cecilia, el caso fué que una tarde Petroski, á quien el campo se le hacía orégano, se acercó á la joven y le dijo con toda desenvoltura:

—Cecilia, déme un beso.

Cecilia, que estaba sentada á su lado, se levantó indignada y le dijo: Señor Petroski: Si vuelve usted á decirme eso, voy á llamar á papá.—Petroski insistió, y Cecilia salió rápidamente de la habitación, dirigiéndose donde se hallaba su papá. Allí con toda tranquilidad dijo á su papá: Papá, Petroski, que está en el saloncito, me dice que porque no le mostrás el revólver que te regaló ayer tío Cipriano.

—¿Cuál? ¿El grande, de caballería?

—Sí, el mismo.

—Voy á mostrárselo en seguida.

Y sin esperar más lo sacó del armario y con él en la mano se dirigió al saloncito.

Ha pasado mucho tiempo, pero el padre de Cecilia no se explicó todavía por qué el joven Petroski huyó de su casa en cuanto le mostró el revólver y no volvió más.

Ricardo D'Este.

En la entrada de una iglesia:

—Quítate la gorra, Adolfito.

El niño obedece y admirado dice á la señora que se dispone á entrar al templo:

—Mamá, ¿me haces quitar la gorra y tú que tienes un sombrero que es cincuenta veces mayor no te lo quitas?

Un ciego entrega en una casa una carta, en la que relata todas sus miserias.

Encabeza las líneas el infalible "Distinguido Señor".

—¿Cómo se arreglará este ciego para distinguir si no ve?—exclamó el dueño de la casa.

C. Brucciamonti.

A un borracho que estaba tendido en medio de la calle porque no podía tenerse en pie, se le acercó un perro y principió á lamerle la cara.

Con la mona que tenía, se figuró el borracho que estaba en una barbería, y dijo al perro:

—Maestro, déjeme usted el bigote.

\*\*\*

—¿Qué das de comer á ese borriquito que está tan flaco?

—Virutas; no tengo otra cosa.

—¿Y por qué le pones esas gafas verdes?

—Para que se haga la ilusión de que come yerba.

Valentín de las...

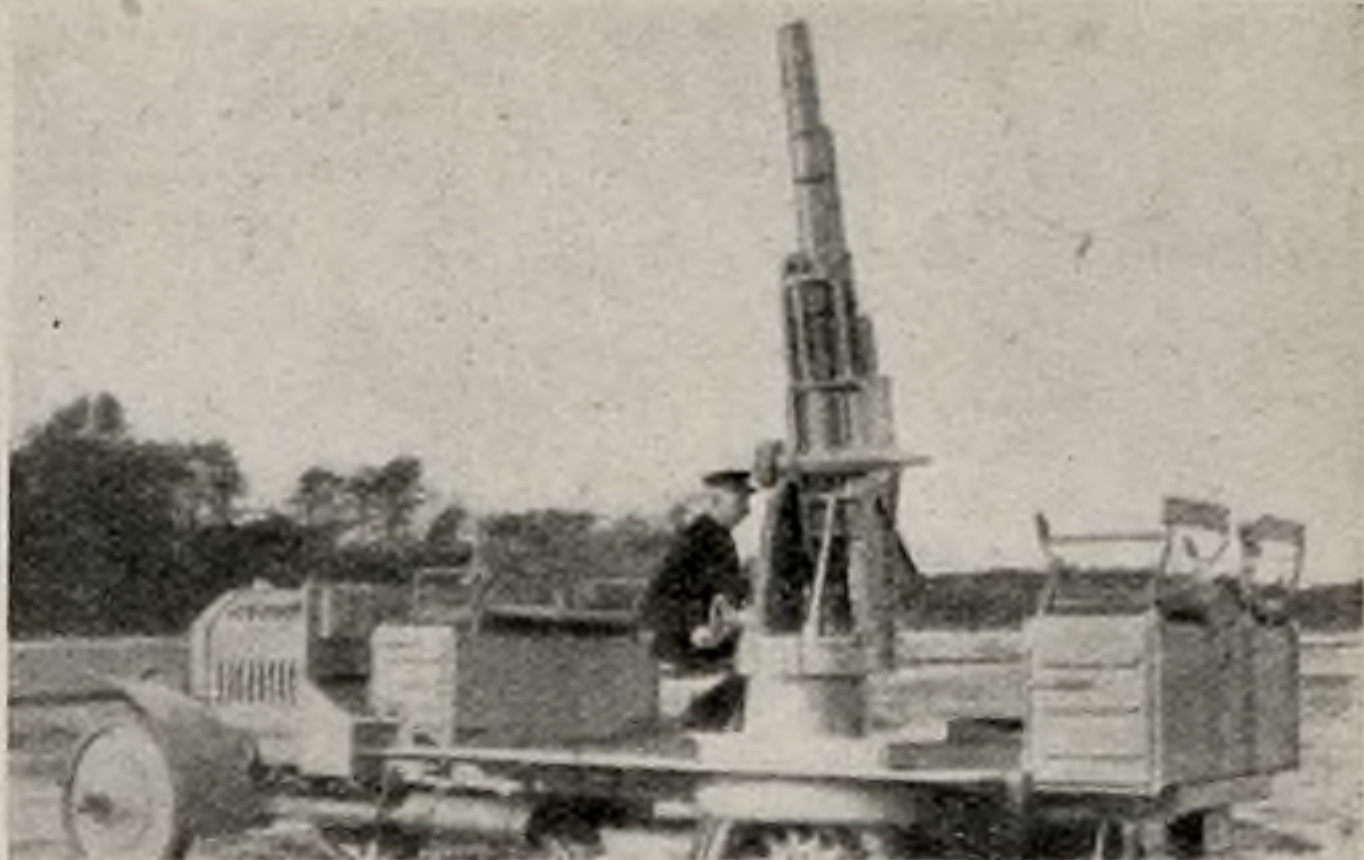
CONDICIONES DEL CONCURSO.—Los premios, como explicamos en el número 257, serán tres: 12, 8 y 4 botellas de MARSALA y MALVASIA, y serán asignados por sorteo entre los autores de los CHISTES y CUENTITOS que se publicarán en los números 259, 261, 263 y 265 del "P B T". Remitir los escritos á CHISTES y CUENTITOS, casa F. JANNELLO, Viamonte 160.



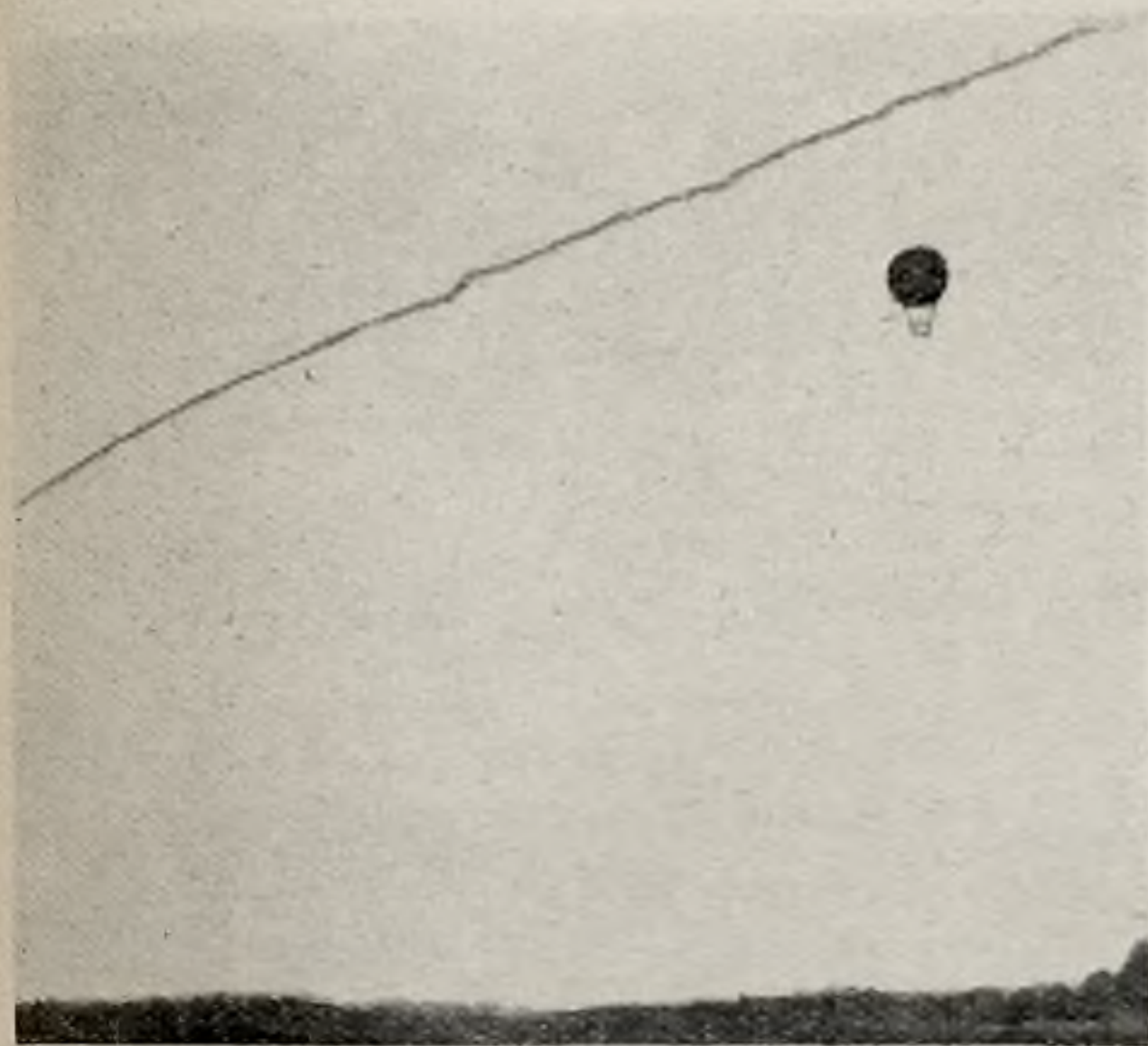
Continúan llevándose á cabo ensayos para la destrucción de los dirigibles, en el supuesto de que llegaran á ser utilizados como máquinas de guerra. En Alemania es donde se realizan esos ensayos con mayor asiduidad, por el gran interés con que allí se estudia todo lo relativo á la guerra y á sus probables transformaciones en el porvenir.

Los grabados que publicamos han sido tomados de fotografías instantáneas de las últimas experiencias realizadas con la artillería especial de la casa Krupp.

La primera dificultad por ahora consiste en alcanzar un objeto que cambia de lugar muy rápida-



Cañón Krupp, sobre su automóvil-cureña, apuntando contra un globo



El proyectil ha pasado muy por encima del globo; pero ha marcado su trayectoria

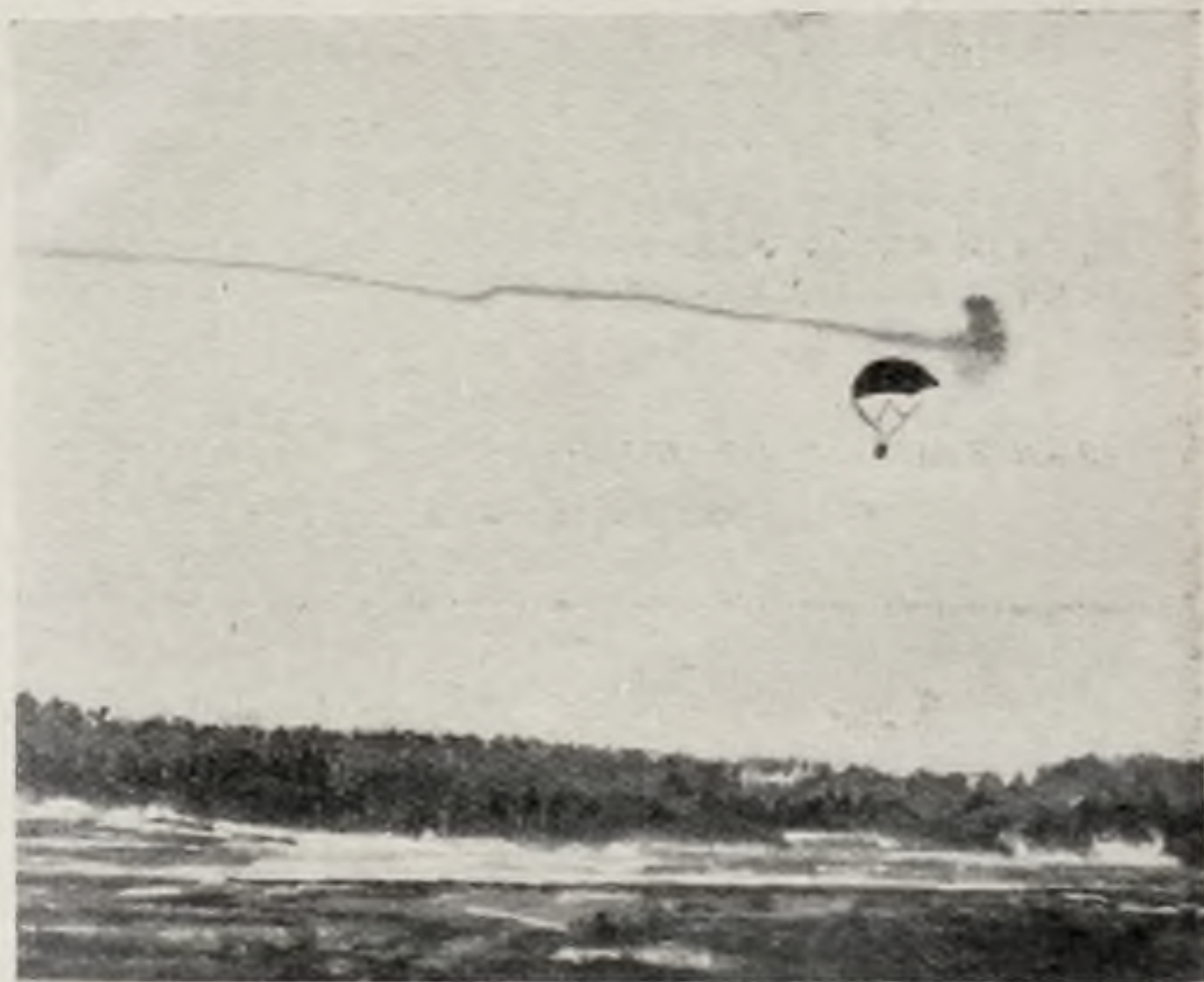
mente en la atmósfera; es decir, en un medio que no ofrece ningún punto de referencia para que se pueda apreciar la distancia á que se halla. Por otra parte, la puntería se hace en condiciones bastante malas, porque al contrario de lo que sucede en tierra ó sobre el mar, el aeróstato cambia de sitio á la vez en el plano horizontal y en el plano vertical, pudiéndosele comparar á un pájaro al que se quisiera cazar con cañón, arma pesada y de variaciones relativamente lentas y difíciles. Así, so pena de no poder tirar útilmente sino un pequeño número de disparos, el cañón debe poder desplazarse con una rapidez sensiblemente igual á la del globo.

Para responder á estas diversas condiciones, la casa Krupp ha construído cañones de diferentes tipos, de los cuales el

más perfeccionado, montado sobre un chasis-automóvil, puede describir un círculo completo en el plano horizontal y tirar bajo un ángulo de 75°. Una disposición ingeniosa permite apuntar rápidamente en altura y dirección. El alcance máximo, que llega hasta unos 9.100 metros, se reduce á 6.300 metros en el tiro vertical.

El cañón pesa 450 kilogramos solo y 1.065 con la cureña. El bastidor del carruaje representa un peso de 3.250 kilogramos y los cofres de munición encierran 62 cartuchos; con los servidores se llega á un peso total de unos 5.000 kilogramos. Un motor de 50 caballos permitiría, sin embargo, rodar en terreno normal á la velocidad de 45 kilómetros por hora.

Ese cañón lanza un proyectil de 5k.50 que contiene, aparte de la carga de explosión, una composición incendiaria que un



Después del tiro rectificado.—El globo roto por la explosión del proyectil

(Sigue en la pág. 27).



# BARATTI H<sup>NOS.</sup>

— Fabricantes é importadores de muebles —

EN SU NUEVO LOCAL  
CORRIENTES 1145



Camita de Viena para niño, con elástico \$ 45.-

CAMITAS para niños, desde.....	\$ 10.-
SILLAS asiento de esterilla, desde.....	\$ 3.-
CAMAS de hierro, desde.....	\$ 10.-
HAMACAS, desde.....	\$ 12.-
MOSQUITEROS para una persona, desde.....	\$ 7.-
MOSQUITEROS para matrimonio, desde.....	\$ 9.-
COLCHONES de zostera marina, desde.....	\$ 8.-
JUEGOS DE DORMITORIO, desde.....	\$ 100.-
JUEGOS DE COMEDOR, desde.....	\$ 90.-
JUEGOS DE ESCRITORIO, desde.....	\$ 85.-
JUEGOS DE SALA, desde.....	\$ 75.-

GRAN SURTIDO DE MUEBLES PARA QUINTAS, ESTANCIAS Y BALNEARIOS  
MUEBLES DE PELUQUERIA A PRECIOS REDUCIDOS

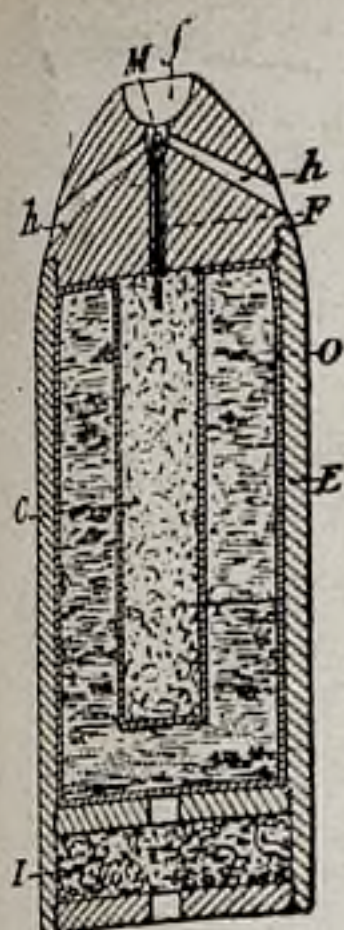
Catálogo R remitimos gratis

BARATTI HNOS.

CORRIENTES 1145

Buenos Aires





Obús Hartbaum.—  
O, pared del obús;  
E, depósito de oxígeno líquido; C, carga de explosión; f, canal de entrada del gas del globo; h, canal de escape; F, fulminante; M, pastilla de musgo de platino; I, composición incendiaria.

cohetes especiales inflama al partir el golpe y que deja en el aire un rastro de gas encendido, visible aun durante la noche. Se conoce así la trayectoria y se puede rectificar el tiro. Otro cohete, de extremada sensibilidad, determina la explosión del proyectil en el momento en que éste agujerea la cubierta del globo.

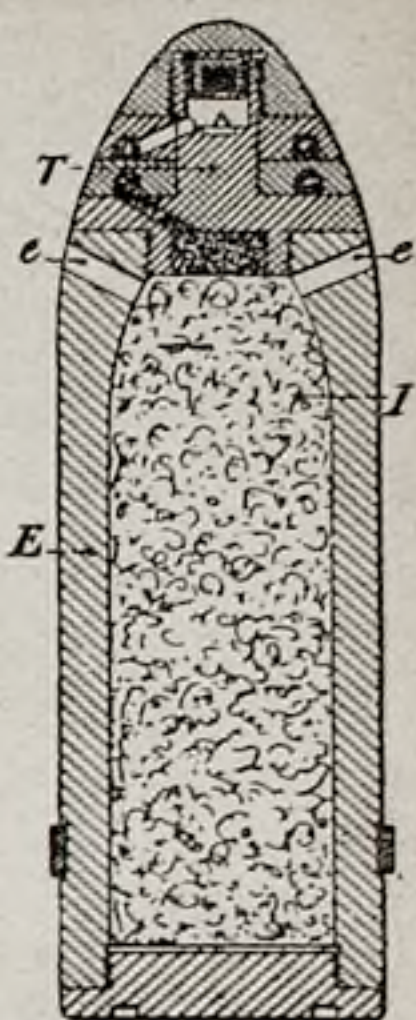
Nuestras fotografías presentan en detalle el doble efecto de este proyectil, enteramente nuevo.

Parece más eficaz que el modelo precedente, que contiene sólo una composición incendiaria. Esta, inflamada por un cohete en un momento determinado de antemano, envía chorros de humo que trazan la trayectoria y chorros de llamas destinadas a encender el gas del globo. Pero esto no sucede siempre, por lo difícil de inflamar que es el hidrógeno puro, de modo que el procedimiento no ofrece completa seguridad.

Otro proyectil, ideado por M. Hartbaum, contiene un depósito de oxígeno líquido. En el momento en que penetra en el globo, el hidrógeno de éste hace enrojecer una pastilla de musgo de platino que, por el intermedio de una composición fulminante, enciende la carga de la explosión. La pared se rompe, el oxígeno es puesto en libertad, al mismo tiempo de producirse, antes de que el proyectil haya salido del globo.

En fin, hasta aquí se ha tomado por blanco globos esféricos bastante difíciles de alcanzar, en razón de su pequeño volumen. Pero esos aerostatos presentaban, relativamente a los dirigibles, una inferioridad de rapidez y una rectitud de marcha que simplifican mucho la regulación del tiro; además, flotaban a alturas bastante débiles.

Sería, pues, imprudente deducir una conclusión de los resultados obtenidos. De todos modos, parece probable que desde tierra se podría combatir difícilmente a un globo militar perfeccionado, que pudiera dejar caer desde grandes alturas, masas de explosivos. El dirigible militar solo podría ser destruido por otro dirigible.



Obús incendiario Krupp.— E, pared del obús; I, materia incendiaria; e, canal de escape de los gases de combustión; cohete de tiempo.

## LOCIÓN ENIGMA



**LUBIN — PARIS**





Al llegar á las costas de mi patria...



Os ofrezco para la concordia del partido, la fortaleza del cuerpo y el triunfo de nuestra causa, el sin igual

Aperitivo

# “Banyuls-Trilles”

Único acompanyante en mi travesía de vuelta á mi patria.  
Tomadlo puro. No contiene alcohol artificial.

**Pedir un “Trilles”** en todas las Confiterías, Bars, Cafés y Almacenes.

Únicos  
concesionarios

**Francisco FOURCADE y Cia**

CHARCAS 1228 Y VILLA BALLESTER



# Manifestaciones de protesta por la ejecución de Ferrer

## EN PARIS



Coraceros y Guardia Republicana á la cabeza de una manifestación



Vista de una manifestación, tomada desde un sexto piso



El prefecto de policía M. Lépine entre los manifestantes

(Sigue en la pág. 31).

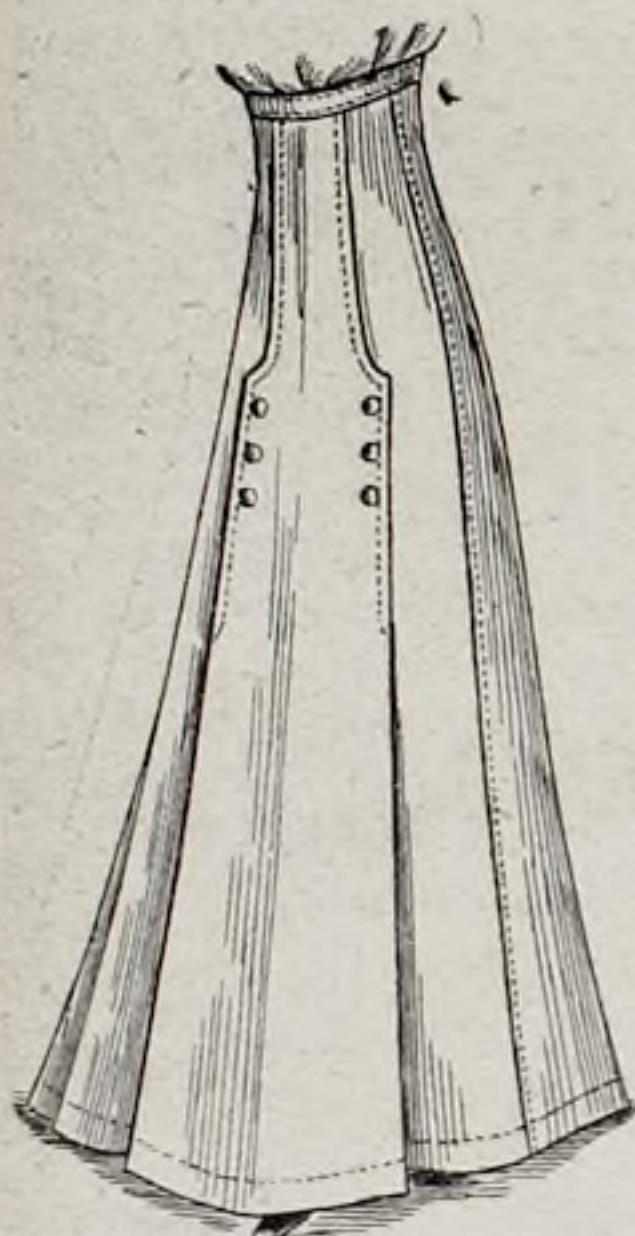


Bartolomé  
MITRE 1102  
Esq.  
CERRITO.

# TIENDA LAPIEDAD

Coop. Teléfon.  
252, Central.  
—  
Unión Teléfon.  
1539, Libertad.

## GRANDES REBAJAS



Lindísima pollera alta, de  
brin blanco, puro hilo,  
PRECIO EXCEPCIONAL,  
á..... \$ 6.90

en los  
géneros  
de lana,  
sedas y  
algodones.



Blusas lencería, blancas  
y negras, con bordados  
y entredós, á... \$ 2.25



Amplio viso de satén rayado, blanco y ne-  
gro, á..... \$ 2.50



Práctico viso de percal francés lavable,  
todos los colores, á..... \$ 0.95

Liquidación de todos los sombreros  
de señoras y niñas.





El diputado M. Vaillant en una manifestación de los socialistas



Fila de manifestantes que, dándose el brazo, cerraban el paso á los transeuntes



Fuerzas del ejército en el Parque Monceau durante los sucesos



Farol y banco del boulevard Courcelles arrancados por los manifestantes

(Sigue en la pág. 35).





Rev. P. I. SAUVEUR



FACSIMILE DE LA  
ESTAMPILLA DE  
LEGITIMIDAD

# LA VERDAD SE IMPONE

EL DERECHO TRIUNFA

El buen nombre y honor no se afectan. La calumnia se desvanece. El prestigio resurge.

Todo ha sido en vano; el Reverendo Padre Sauveur, que tantos beneficios ha prestado á la humanidad con la presentación y fabricación de su prodigioso remedio SUFFICIT, está recogiendo en estos momentos el fruto de su fecunda y honesta acción científica y moral.

En el juicio que sus ex socios le instauraron, calificando de defraudación su protesta contra los procedimientos comerciales de aquéllos, la justicia ha dicho su última y fundamental palabra: NO HA LUGAR Á LA ACUSACION. El sumario pedido por los demandantes NO AFECTA Á SU BUEN NOMBRE Y HONOR.

Así lo atestigua el fallo del juez doctor Constanzó y así lo consignó al agente fiscal doctor Seeber.

En la protesta contra actos comerciales, no había intenciones delictivas; esto es lo evidente y lo que debe quedar en claro.

El Reverendo Padre Sauveur no sabe hacer negocios; ignora el secreto y los procedimientos mercantiles. No le mueve la idea de lucro ni de las conveniencias personales. Por eso no pudo sostener ni deseó el mantenimiento de una sociedad comercial. Por eso la ha concluído con perjuicios materiales evidentes.

Le anima un propósito elevado y bienhechor, tiene el secreto de muchas curas milagrosas y la inspiración científica y acaso divina que le ha conducido á remediar muchos dolores y á serenar muchas angustias; pero va más allá, NO NEGOCIA, NO GANA, NO BUSCA DINERO NI BENEFICIOS. Hay que decirlo fuerte y claro para que sus detractores y los que negocian con específicos similares tengan la audacia de falsificar éste (que no son pocos), sepan y oigan la gran verdad!...

A su casa acude el necesitado, el menesteroso, el enfermo, el que



fre y el que vive angustiado; y hay siempre para ellos el consueño la ayuda; la ciencia y la fe realizan su fecunda y generosa acción beneficio de todos ellos.

Ya habréis visto su domicilio y el local en que se expende el medicamento, que á pesar de todas las insidias de los enenigos y negociantes de mala ley que se conjuraron contra él, fué aprobado y consagrado por el Departamento Nacional de Higiene, que los grandes médicos elogian y que los enfermos experimentan beneficiosamente; ya habréis visto cómo se agolpa á sus puertas la muchedumbre ávida de ese secreto de vida, de curaciones maravillosas, de tranquilidad y de verdad.

VENID Y OS CONVENCEREIS! No fieis en la palabra de nadie; inquirid, preguntad á los que sufren ó han sufrido, á los que aman ó han tomado el SUFFICIT, si es verdad lo que afirmo, quien ofrece el remedio de un mal, la prolongación de una vida!

NI ESLAVOS, NI LATINOS! no fieis en nadie, averiguad vosotros los que sufrís; eso es lo que pide el SUFFICIT, para coronar su ambición de gloria científica y de piedad cristiana.

EL SUFFICIT está compuesto PURAMENTE DE SUBSTANCIAS VEGETALES, es un depurativo magistral, un tónico prodigioso.

EL SUFFICIT, por su misma composición, donde no entran elementos minerales, no puede dañar á nadie:

### NEMINEN LEDERE

EL SUFFICIT incorpora á la economía del organismo elementos de vida, los elementos vegetales que contiene; de su composición están proscriptos los minerales que tanto dañan á la generalidad de los organismos, por lo mismo que el mineral es la negación de la vida...

### NEMO DAT QUOD NON HABET

(Nadie da lo que no tiene)

PURIFICA, ALIENTA, CURA Y VIGORIZA

NERVIOS, CORAZON, HIGADO Y PULMONES

Y el estómago, especialmente, experimenta su beneficiosa acción; el organismo se regocija, como la madre tierra se fecunda y reverdece en el cálido estío bajo la acción vigorosa de la lluvia, que devuelve á la pradera agostada el bullicio, la animación, su verdor, sus frutos y su vida!

SUFFICIT — SUFFICIT. — Pídase únicamente á la calle Santa Fe 3496, domicilio del Reverendo Padre I. Sauveur, ó adquirase únicamente en la farmacia Santa Fe número 3373.

¡Cuidado con la falsificación!



CASA  
LA MAS  
IMPORTANTE  
EN SUDAMERICA  
UNICA, ESPECIAL  
Y EXCLUSIVA  
EN SASTRERIA Y  
CONFECCIONES  
PARA HOMBREROS Y  
JOVENES

BARTME  
MITRE

701

AL

735

ESQUINA MAIPU

PROXIMAMENTE

GRAN ENSANCHE



PIDASE  
NUESTRO  
CATALOGO  
ILUSTRADO

**EL NUEVO SIGLO**  
**B. MURO Y CIA.**

**1.300.000**

de habitantes arroja el censo actual de la población de la gran metrópoli bonaerense, la mayoría de los cuales

**HOMBRES Y JOVENES**

SE VISTEN CONSTANTEMENTE en nuestra casa, convencidos que en ninguna otra del ramo conseguirían hacerlo MEJOR NI MAS BARATO.

B. MURO y Cia.

#### SASTRERIA

Para las prendas sobre medida tenemos el más completo y variado surtido de Buenos Aires, sea en Casimires, Sedas, Brines, Franelas, etc., etc.

**¡EXCEPCIONAL!**

TRAJE completo en casimir, pura lana, corte de moda, buenos forros, desde..... \$ 35

#### CONFECCIONES

TRAJES DE SACO completos, en casimir, desde.....	\$ 20
TRAJES DE SACO completos, de seda, desde.....	\$ 40
TRAJES DE SACO completos, de alpaca, desde.....	\$ 18
SACO y pantalón de franela, desde.....	\$ 10
SACO y pantalón de brin, desde.....	\$ 8
PANTALONES de casimir fantasía, desde.....	\$ 6
PANTALONES de brin, desde.....	\$ 4
CHALECOS de brin, piqué fantasía, desde.....	\$ 5
TRAJES de smoking, forro de seda, desde.....	\$ 50
TRAJES de jaquet, forro de seda, desde.....	\$ 50
TRAJES de levita, forro de seda, desde.....	\$ 70
GUARDAPOLVOS de seda, desde.....	\$ 16
GUARDAPOLVOS de brin, desde.....	\$ 5
IMPERMEABLES ingleses, desde.....	\$ 20

**SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO**

#### SECCION EXPEDICION AL INTERIOR

Los pedidos por carta, están atendidos con sumo esmero y prontitud por personal especialmente dedicado á ellos

Los precios, rigen los mismos que en la Capital.

#### GARANTIA

Cualquier artículo de nuestra casa que no fuese de la completa satisfacción del comprador, podrá devolverlo para ser cambiado, ó reintegraremos el valor pagado.

B. MURO y Cia.





Un kiosco destinado á la venta de flores derribado por los manifestantes en las inmediaciones de la embajada española



El abate Annerau acorralado en la terraza de las Tullerías



Paso de 130.000 manifestantes por el boulevard Courcelles, donde la Guardia Republicana tuvo que dar una carga

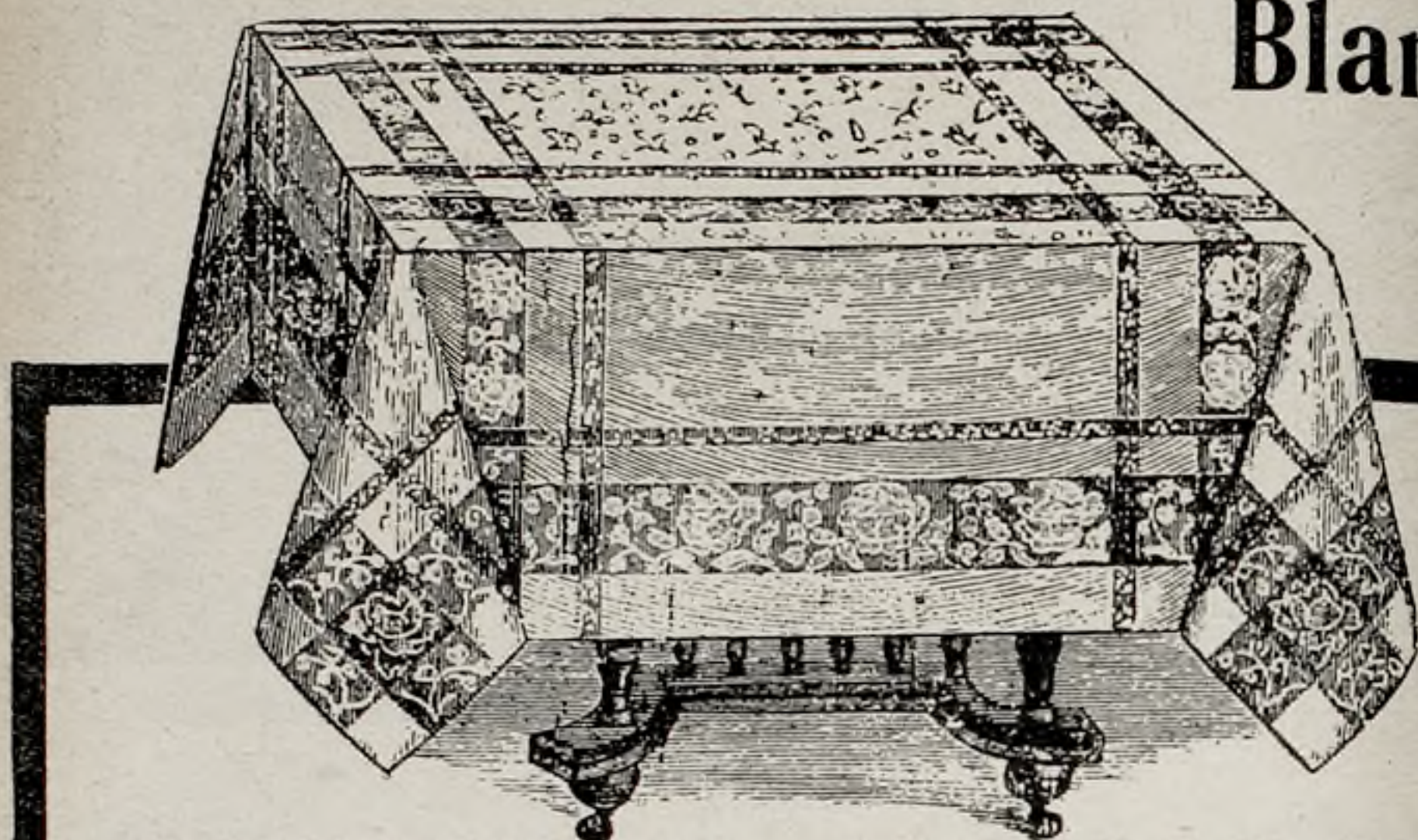
(Sigue en la pág. 37).



# Grandes Ocasiones

en el departamento de

## Blanco



**JUEGOS DE MANTELERIA** para mesa, de rico alemanesco de algodón mercerizado:

Tam. 160x160 con 6 servill.	\$ 5.35
Tam. 160x200 con 6 servill.	\$ 6.05
Tam. 160x240 con 12 servill.	\$ 9.40
Tam. 160x275 con 12 servill.	\$ 9.90
Tam. 160x360 con 12 servill.	\$ 11.20

**JUEGOS DE MANTELERIA** para mesa, de rico alemanesco de hilo, en las medidas siguientes:

Tam. 160x160 con 6 servill.	\$ 4.50
Tam. 160x200 con 6 servill.	\$ 5.00
Tam. 160x250 con 12 servill.	\$ 7.50
Tam. 160x300 con 12 servill.	\$ 8.50
Tam. 160x350 con 12 servill.	\$ 9.25

**SABANAS** de rico true "San Juan", dobladilladas, para una plaza, á \$ 1.90; cámaras, á..... \$ 2.90

**SABANAS** de true extra con vainilla angosta, para una plaza, á \$ 2.10; cámaras, á..... \$ 3.25

**SABANAS** de rica crea con 3 lindas vainillas y vuelta, lavadas y planchadas, para una plaza, á \$ 4.90; cámaras, á..... \$ 6.50

**FUNDAS** de madapolán con vainilla angosta, para una plaza \$ 0.55

**FUNDAS** de buen bramante con tiras bordadas, para una plaza, á \$ 0.85; cámaras, á..... \$ 1.40

**REPASADORES** de cuadros para cocina, docena, á..... \$ 1.90

**REPASADORES** para cocina de puro hilo, clase extra, en clase y tamaño, docena, á..... \$ 4.90

**REPASADORES** de hilo con inscripción, cristales, comedor, muy rica clase, docena, á..... \$ 5.20

**ALEMANESCO** de hilo para manteles, de clase superior, el metro, á..... \$ 1.20

**SERVILLETAS** haciendo juego, 62 por 52, docena, á..... \$ 3.90

**TOALLAS** turcas, colores fantasía, á \$ 0.70; tamaño muy grande, á..... \$ 1.40

**TOALLAS** granito, buena clase, á..... \$ 0.30

**MOSQUITEROS** forma globo, los más prácticos, confeccionados con tul de primera calidad.

### BLANCOS

Para camita, á.....	\$ 4.10
Para una plaza, á.....	\$ 5.25
Para plaza y media, á.....	\$ 5.90
Cámaros, á.....	\$ 8.75

### ROSAS

Para camita, á.....	\$ 4.40
Para plaza y media, á.....	\$ 7.20
Cámaros, á.....	\$ 9.20
<b>PERCHAS</b> movedizas para mosquitero, á.....	\$ 0.90
<b>PERCHAS</b> de pie, portátiles, para trasladar de un sitio á otro, de dos y medio metros de alto, á.....	\$ 9.00

### GRAN SALDO

**JUEGOS DE MANTELERIA** para te, de muy buen alemanesco con vainillas, en los colores cielo y rosa:

Tam. 150x150 con 6 servill.	\$ 4.80
Tam. 160x200 con 6 servill.	\$ 5.80
Tam. 160x250 con 12 servill.	\$ 8.70
Tam. 160x300 con 12 servill.	\$ 9.70
Tam. 160x350 con 12 servill.	\$ 10.70

# Tienda SAN JUAN

CIBRIÁN Hnos.

Alsina y Piedras





Agentes empleando los perros de policía para rechazar á los manifestantes



Ante la embajada de España, después de una manifestación



Manifestantes protestando ante la embajada española





El general Dalstein, gobernador de París, y M. Lépine, en el entierro del agente Dufresne.



El representante del gobierno español (x) y otros diplomáticos, entre la comitiva del entierro.



## MUEBLES DE LUJO--

NO ENCONTRARÁ EN NINGUNA OTRA CASA UN SURTIDO DE MUEBLES QUE SUPEREN Á LOS NUESTROS EN HERMOSURA Y EN ORIGINALIDAD DE DISEÑO, NI EN EXCELENCIA DE FABRICACIÓN Y ACABADO.

ACABAMOS DE RECIBIR UN NUEVO LOTE DE

### JUEGOS CHESTERFIELD Y SOFÁS CAMA

DE CAoba, NOGAL Y ROBLE, TAPIZADOS EN MARROQUÍ. SUS LINEAS DENOTAN SOLIDEZ Y CONFORT Á LA PAR QUE LA DISTINCIÓN QUE CARACTERIZA TODOS NUESTROS MUEBLES. -- TAMBIEN TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE

### MUEBLES DE BIBLIOTECA

BIBLIOTECAS INGLESAS Y SECCIONALES, MESAS, SILLONES, ETC.

TODOS MUEBLES IMPORTADOS  
PASEN Á VER LA ESPLÉNDIDA EXPOSICIÓN EN NUESTRO SALÓN

## JUAN Y JOSÉ DRYSDALE Y CÍA.

440, PERÚ, 450

BUENOS AIRES





El señor Lépine pronunciando su discurso en el entierro del agente Dufresne



Capilla española, de París, ante la que protestaron los manifestantes



Eugenio Guilhou



Emilio Guilhou



Juan Delpech

Estudiantes que arrancaron la bandera de la capilla española

(Sigue en la pág. 43).

## ¿SABEIS EL GRAN SECRETO?

¿No sois completamente felices? ¿No os sonríe la fortuna? ¿Queréis de veras ser dichosos y asegurar la base pecuniaria de vuestra existencia?

Pedid por carta ó personalmente el maravilloso libro "EL PODER PSICO-MAGNETICO" que os revelará el secreto de la FELICIDAD, de la RIQUEZA y de la SALUD, y os enseñará el método práctico de conseguir el DOMINIO de las voluntades ajenas.

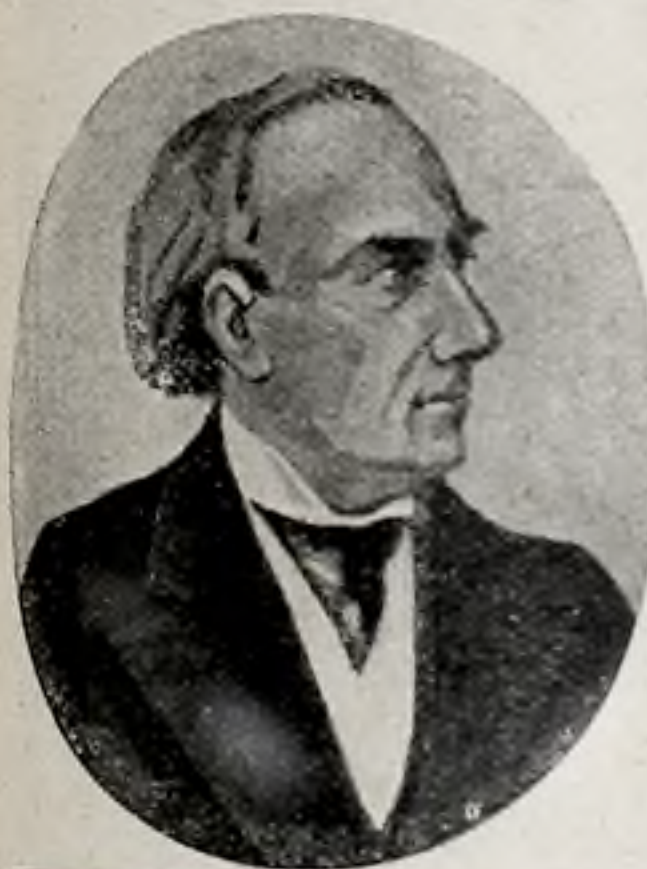
GRATIS y franco de porte remitiremos "EL PODER PSICO-MAGNETICO" á cualquier punto de la República Argentina y de los demás países de la América del Sud.

Dirigirse personalmente, por carta ó tarjeta postal, al

Representante del Dor. Marx Whalley

1519, Venezuela, 1521.

Buenos Aires.



## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/1  
Capital realizado..... \$ 46.187.360.00 c/1  
Fondo de reserva y previsión..... \$ 11.282.074.53 c/1  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 953.160.00 c/1  
Sucursales.—En el exterior: Madrid, París, Génova, Londres, Barcelona y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	Abona			Abona		
	m/n	o/s		m/n	o/s	
A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %		Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/1 hasta 10.000 pesos, después de los 60 días.....		
A 60 días	2 1/2 %	2 1/2 %		4 %		
A 90 días	3 1/2 %	3 1/2 %		Cobra		
A 6 meses	4 1/2 %	4 1/2 %		En cuenta corriente en oro moneda legal.....		
A 1 año	4 1/2 %	4 1/2 %		8 %		
A 2 años	5 1/2 %	5 1/2 %		Descuento general.....		
A 3 años	5 1/2 %	5 1/2 %		convencional		
A 4 años	6 %	6 %		Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.		

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.





Una visita á nuestros departamentos  
hará que Vd. se convenza

**De la elegancia**  
de sus confecciones.

**De la bondad**  
de sus casimires.

**De la verdad**  
de su baratura.

**263 al 275 - SUIPACHA**

**Lea Vd.**

**Puede**

**interesarle .**

**INAUGURACIÓN**  
de los Departamentos  
de

**Confección**  
**y Medida**

de la

**Sociedad Cooperativa**  
**Nacional de Consumos**

263 al 275  
**SUIPACHA**  
263 al 275

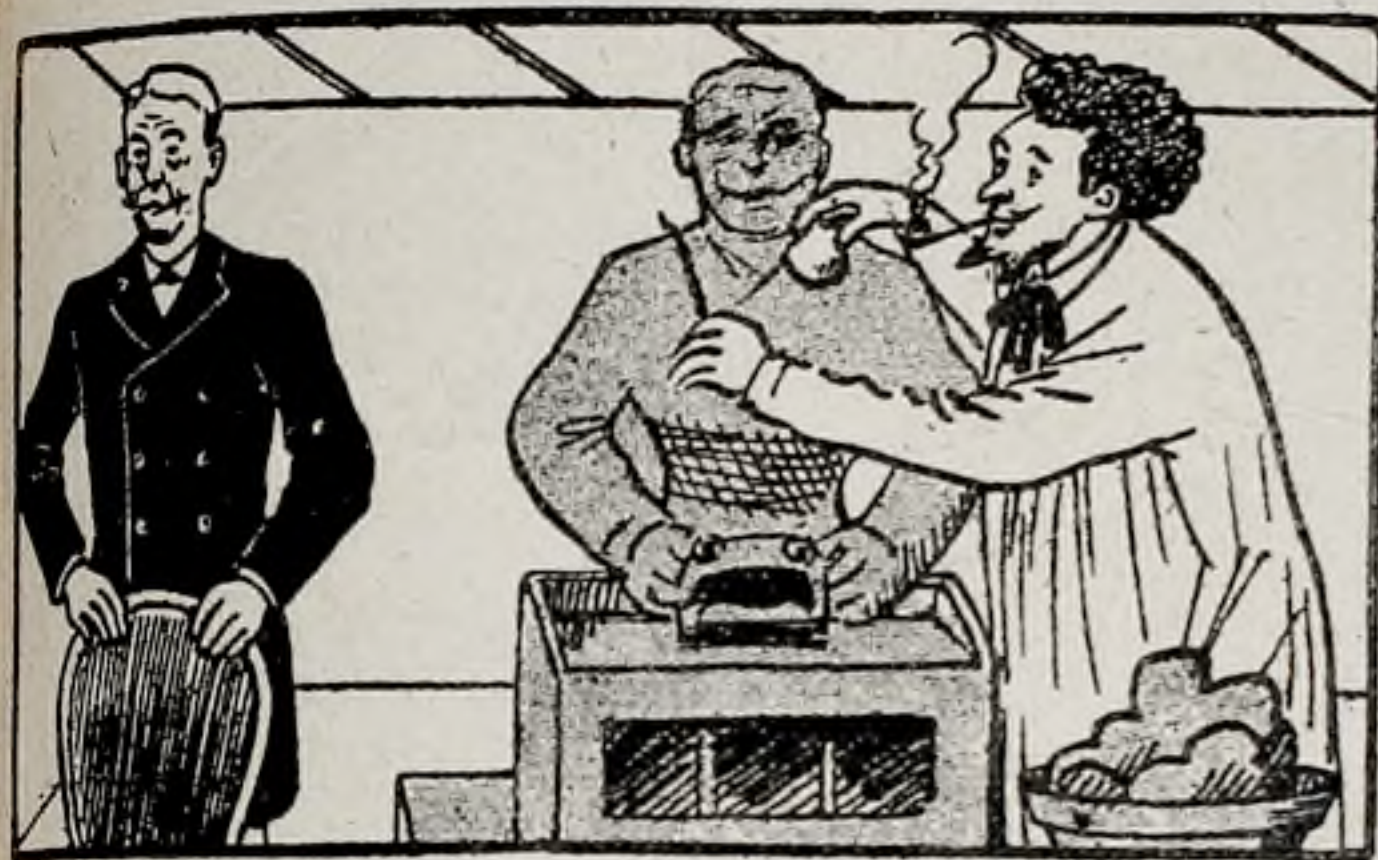
**Para HOMBRES,**  
**JÓVENES y NIÑOS**

Las colecciones de  
cortes que recibimos de  
las principales fábricas,  
nos permiten ofrecer el  
mejor y más variado  
surtido en C<sup>as</sup> SIMIRES  
de ALTA NOVEDAD.

No olvide que su  
norma de conducta  
es comprar en su  
propia casa: Almacén,  
Menaje, Calzados,  
Medias, Bazar,  
Ropa para Hombres,  
Jóvenes y Niños.



El presidente de la primera sociedad de jugadores de sa-  
po del Río de la Plata, que se había  
conquistado el afecto de cuantos lo co-  
nocían por sus be-  
llas prendas de ca-  
rácter, murió des-  
graciadamente, pe-  
ro...



...dejó un testa-  
mento para favore-  
cer el desarrollo del  
juego al que había  
consagrado su exis-  
tencia. Hizo escul-  
pir primero su bus-  
to en bronce, te-  
niendo como pedes-  
tal un juego de sa-  
po, encargó que lo  
pusieran sobre su  
tumba...

...y que por un  
mecanismo ingenio-  
so y sencillo, los  
tejos, al caer en  
las aberturas, cau-  
saran la salida de  
monedas de plata  
y oro. Todos sus  
bienes fueron des-  
tinados á mantener  
esa fundación ori-  
ginal.



Su capital se dis-  
tribuyó así entre  
los que cultivaban  
el juego. ¡Cuán di-  
ferente del egoísta  
que invirtió su for-  
tuna en vidrios y  
se los amarró á la  
pierna, moribundo,  
para romperlos en  
el último estirón!





## AGUAS PURAS

Ningún conocedor de las condiciones sanitarias de las aguas ordinarias expandidas en los sifones comunes, discutirá las

### VENTAJAS HIGIÉNICAS del Sifón "PRANA" SPARKLET

Este ingenioso aparato, una vez adquirido, (a \$ 2.50 m/n) queda de su propiedad y por consiguiente bajo su

### ABSOLUTO CONTROL

El agua con que Vd. mismo prepara su soda es la que consume en su casa y por lo tanto reúne las condiciones higiénicas exigidas por su criterio y previsión.

— De venta en todas partes —

El librito "Higiene y Comodidad" remiten **GRATIS** los

Únicos Depositarios:

**COMPAÑÍA DELLAZOPPA Limitada.**-Chacabuco 167, Bs. Aires





La manifestación socialista de Londres, en la plaza de Trafalgar



Mr. Victor Grayson pronunciando un discurso en la manifestación de Londres.



Manifestación de protesta recorriendo las calles de Bruselas



Una de las manifestaciones organizadas en Berlín

(Sigue en la pág. 47).





# A LA MAISON

OCASIONES EXCEPCIONALES EN BLUSAS  
DE LENCERIA

TODAS NUESTRAS CONFECCIONES SON DE UNA  
SUPREMA ELEGANCIA

Nuestra bonetería fina llama la atención por la duración de nuestros artículos.  
La ropa blanca para señoras y niñas, es por su elegancia en el corte y por su confección la que está llamando la atención de las personas de buen gusto.  
Para el campo, recomendamos nuestra ropa de cama y de mesa, á PRECIOS EXCEPCIONALES.



196. Traje de brin blanco y de color, bordado á mano, á..... \$ 15.80  
199. Traje de batista blanca con tiras bordadas, muy finas, á..... \$ 8.50  
200. Traje de brin blanco y de color con entredós de Irlanda fina, á..... \$ 49.—

La sombrilla y los guantes en una señora son el complemento de la toilette, nuestra casa recibe las



1009. Polleras de hilo fino, blancas, negras y de color, á..... \$ 13.80

## ÚLTIMAS NOVEDADES



289. Mosquiteros Ideales, tul especial:  
Para camita, á \$ 4.80  
Para una persona, á..... \$ 5.90  
Para cama camera, á..... \$ 7.90



716. Traje de baño, para niñas, á..... \$ 2.90



717. Traje de baño, para niñas, á..... \$ 2.90



190. Traje de brin blanco y de color bordado á mano, á..... \$ 49.—



# DE LINGERIE

## 84, SUIPACHA

FRENTE

á la Iglesia San Miguel



- |   |          |
|---|----------|
| 711. Traje de baño, sarga azul, color firme, á.....                   | \$ 3.90  |
| 712. Traje de baño, sarga azul, color firme, á.....                   | \$ 4.50  |
| 713. Traje de baño, sarga azul, bombacha y trencillas blancas, á..... | \$ 5.90  |
| 714. Traje de baño, sarga azul, pollera á tablas, novedad, á.....     | \$ 7.90  |
| 071. Traje de baño, sarga azul, forma princesa, á.....                | \$ 9.80  |
| 715. Traje de baño, sarga azul, forma novedad, á.....                 | \$ 12.90 |



- |  |          |
|--|----------|
| Traje de brin á cuadros y á rayas, á.....                    | \$ 9.80  |
| Traje de piqué blanco con tiras bordadas, muy<br>nas, á..... | \$ 15.—  |
| Traje de brin ó clarín marinera, á....                       | \$ 8.50  |
| Traje de brin de color con soutache bordada,<br>.....        | \$ 15.80 |



- |   |         |
|---|---------|
| 310. Trajes de brin blanco ó ra-<br>yado, fabricados en Londres,<br>desde 3 á 12 años, para 3<br>años, á..... | \$ 5.90 |
| 312. Trajes de brin blanco ó ra-<br>yado, desde 3 á 12 años, para<br>3 años, á.....                           | \$ 5.25 |

Quiroga, Villar y Cía.



# Breeches

Confeccionados en Londres  
por una casa especialista en BREECHES.



- |  |          |
|--|----------|
| N. 1672. Brin de puro hilo, blanco.....    | \$ 20.00 |
| N. 1674. Brin algodón blanco, extra fuerte | 17.50    |
| N. 1671. Brin de hilo, mezcla, blanco..    | \$ 15.00 |
| N. 1684. Brin de lana Khaki .....          | \$ 20.00 |

Se remiten muestras de los géneros al que lo solicite.

## Casa BRADFORD

571, CANGALLO





La embajada de España protegida militarmente



Fuerzas del ejército en la plaza de España



El diputado Podrecca hablando en un mitin

(*Segue en la pág. 49.*)



# LA TOJA

## ÚNICO jabón para BAÑO y TOCADOR

Que produce efectos SORPRENDENTES  
sobre la piel humana

Poderosamente CURATIVO  
SUAVIZA y BLANQUEA en el acto.

Indicadísimo contra toda clase  
de AFECCIONES cutáneas.

Insustituible para la  
CABEZA y el CABELLO.

Se prepara en el balneario de "La Toja"  
(Pontevedra, España), á base de las sales y lo-  
dos minerales de sus famosos manantiales.

De venta en todas las Peluquerías, Perfumerías,  
Farmacias, Droguerías, Tiendas, etc.

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

J. LUIS ALONSO y Cia.

Talcahuano 172

Buenos Aires

Agentes en Montevideo: A. GIZ GOMEZ y Cia.,

Avenida General Rondeau, 33 al 37







Los manifestantes en el circo de la Arena




Una manifestación en la plaza del Duomo

*(Sigue en la pág. 51).*



# SOMBRILLAS y ABANICOS



470. Sombrilla de pura seda con puño de fantasía, pintada en fondo de colores de moda \$ 17.00

18. Sombrilla de pura seda, colores lisos de novedad, á... \$ 7.25

550. Sombrilla en rica seda á rayas, blanca y negra, puños de gran moda, á..... \$ 22.75

110. Sombrilla forma japonesa de gran novedad, fondo blanco con dibujos de color, precio excepcional, á..... \$ 3.50

2. Abanicos de papel de fantasía con distintos animales, gran novedad, á..... \$ 1.25

1. Abanicos de fantasía pintados á mano, con lindos paisajes, varilla de hueso, á..... \$ 4.-

3. Abanico de fantasía estilo Luis XV, pintado á mano, varilla de sándalo, á..... \$ 5.50

2127. Sombrilla de rica seda, pintada en colores celeste y rosa, á..... \$ 8.50

540. Sombrilla de fantasía rayada, blanca y negra, á... \$ 3.20

315. Sombrilla de muselina bordada con guarda de broderie, blanca, á..... \$ 6.70

34. Sombrilla "en tout cas", en pura seda, todos colores, á \$ 6.80

60 B. Sombrilla japonesa, gran novedad, de seda mezcla, fondo blanco, pintada en colores \$ 9.50  
La misma en algodón, á.. \$ 3.10

67. Sombrilla de seda mezcla, fondo blanco á cuadros y guarda de colores de novedad, á.... \$ 8.70

25. Sombrilla de novedad á cuadros y franja pintada en colores de moda, á..... \$ 3.80

4. Abanico fantasía de madera lustrada, pintado á mano \$ 2.-

5. Abanico de madera, pintado á mano, á..... \$ 2.50

6. Abanico japonés de seda, pintado á mano, á..... \$ 3.50

7. Abanico japonés de seda con lindos paisajes, pintado á mano, á..... \$ 1.50

## INMENSA VARIEDAD

en sombreros para señoras, carteras, guantes, cinturones é infinidad de artículos de fantasía.

### Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hermanos  
ALSINA y PIEDRAS,  
Buenos Aires.





En la plaza Independencia

# *Apollinaris*

**"LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA"**

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON  
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNI-  
CAMENTE EN EL MANANTIAL APO-  
LLINARIS, NEUENAHN, ALEMANIA.

**M E D A L L A**

del Estado Real Prusiano, 1902.

**MEDALLA DE ORO**

Exposición de Duesseldorf, 1902.

VENTA ANUAL

**30.000.000** de botellas.



# M. ZABALA

B. MITRE 799.  
ESQ. ESMERALDA

PIDASE MUESTRAS  
Y NUESTRO CATÁ-  
LOGO ILUSTRADO.  
GRATIS.



SUCURSAL  
AVENIDA DE  
MAYO 757

## SASTRERIA Y CONFECCIONES

## ELEGANCIA Y ECONOMÍA

Es lo que usted puede obtener haciendo sus compras en esta casa, pues no solamente los trajes de medida y confecciones hechas son bien cortados y confeccionados sólidamente, sino que además

### NADIE AVENTAJA MIS PRECIOS POR SU BARATURA

#### TRAJES DE MEDIDA

TRAJE DE SACO, de pura lana, desde.....	\$ 35.—
TRAJE DE SACO, de alpaca, desde.....	\$ 30.—
TRAJE DE SACO, de seda cruda, desde.....	\$ 38.—
SACO y pantalón, brin de hilo, desde.....	\$ 22.—
SACO y pantalón, de franela lana, desde.....	\$ 28.—
SACOS de alpaca, forrados, desde.....	\$ 15.—
SACOS de mozo, á medida, desde.....	\$ 14.—
PANTALONES de pura lana, desde.....	12.—

#### ROPA CONFECCIONADA

TRAJE DE SACO, desde....	\$ 20.—
TRAJE DE SACO, negros ó azules, desde.....	\$ 28.—
TRAJE DE SACO, de alpaca, desde.....	\$ 25.—
SACO y pantalón, brin de hilo, desde.....	\$ 12.—

SACO y pantalón, de franela, desde.....	\$ 18.—
SACOS de alpaca con y sin forro, desde.....	\$ 6.50
PANTALONES de lana, desde	\$ 6.—
CHALECOS fantasía, desde..	\$ 4.—

#### SECCION LUTOS

Se hacen trajes sobre medida en 12 horas.

Todo pedido del interior es despachado en las 24 horas, siendo confección, y á los 5 días los de medida.

Todo artículo que no fuese del agrado del comprador, podrá ser cambiado ó le será reintegrado su importe.



Reproducimos en esta página un retrato muy poco conocido de Francisco Ferrer con su amiga Soledad Villafranca; otro de Paz Ferrer, la graciosa actriz del *Odeón*, de París, hija segunda del fundador de la Escuela Moderna, y los retratos de los miembros del nuevo ministerio español, que debe su advenimiento á las universales protestas que se alzaron contra el fusilamiento de aquél. Los hombres del gabinete son en general conocidos por su actuación en las filas del partido liberal.



Francisco Ferrer y su amiga  
Soledad Villafranca



Paz Ferrer, segunda hija del fundador de la Escuela Moderna

### El nuevo ministerio



D. Juan Pérez Caballero,  
Estado



D. Segismundo Moret, Pre-  
sidencia y Gobernación



D. Eduardo Martínez del  
Campo, Gracia y Justicia



D. Juan Alvarado, Hacienda



D. Agustín Luque, Guerra



D. Víctor Concas, Marina



D. Rafael Gasset, Fomento



D. Antonio Barroso, Instruc-  
ción Pública





1540. ESPLENDIDO VESTIDO de lana muy liviana, estilo casimir, adornado con pespuntos y botones forrados, levita forrada con polonesa de seda, \$ 40.—

# Precios de Saldo

POLLERAS de brin fantasía y blancas en formas de alta novedad, á... \$ 7.50

POLLERAS de brin blanco liso, de talla alto, forma princesa, adornadas con embutidos, alforzas y tablones, á... \$ 9.50

POLLERAS de lana fantasía y negras, infinitud de formas de novedad, á \$ 10.50

VISOS de rica seda liberty, en formas de gran novedad, con lindos volados, á todos los colores, á..... \$ 15.—

VISOS de liberty de algodón, en formas modernas, con volados, colores variados, á..... \$ 4.50

VISOS de moaré hilo en gustos de fantasía, con lindos voladones, á..... \$ 4.00

VESTIDOS de rico brin fantasía y blancos, forma levita larga, de gran moda, cuello y puños combinados, gran ocasión, á..... \$ 17.50

VESTIDOS de lana fantasía en lindos colores lisos, forma princesa, adornados con vivos de seda liberty, tul y gasa, á..... \$ 30.—

BLUSAS de sedalina blanca, adornadas con bordados y valencianas, á... \$ 2.50

BLUSAS de zefir de hilo muy fino, con lindas alforzas y botones forrados, á..... \$ 2.50

BLUSAS de tul, blancas, con lindos encajes de gran novedad, á..... \$ 6.50

INMENSO SURTIDO en tapados de encaje blanco, tapados de seda, gasa y tul negros, á precios de gran ocasión.

EXCEPCIONAL  
SOMBREROS de paja de novedad, adornados con alas y lindas flores, varios colores, á..... \$ 9.50

GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL ILUSTRADO, lo mismo que muestras y presupuestos.

Tienda  
**San Juan**

CIBRIAN HERMANOS.  
ALSINA Y PIEDRAS



## Naipes redondos



Naípe redondo usado en 1480

No siempre han sido los naipes de la forma actual, pues en otras épocas los ha habido redondos, como puede verse por los grabados que reproducimos, pertenecientes todos ellos á juegos de naipes que se usaban en el siglo XV.



Naípe redondo del siglo XV

Como se verá, á lo curioso de la forma hay que agregar lo curioso del dibujo, que se aparta por completo de cuanto conocemos.



Otro naípe redondo de la misma época



1215. ELEGANTE VESTIDO de brin puro hilo, en colores lisos y blanco, adornado con botones forrados y presillas de sou-tache, á..... \$ 41.—

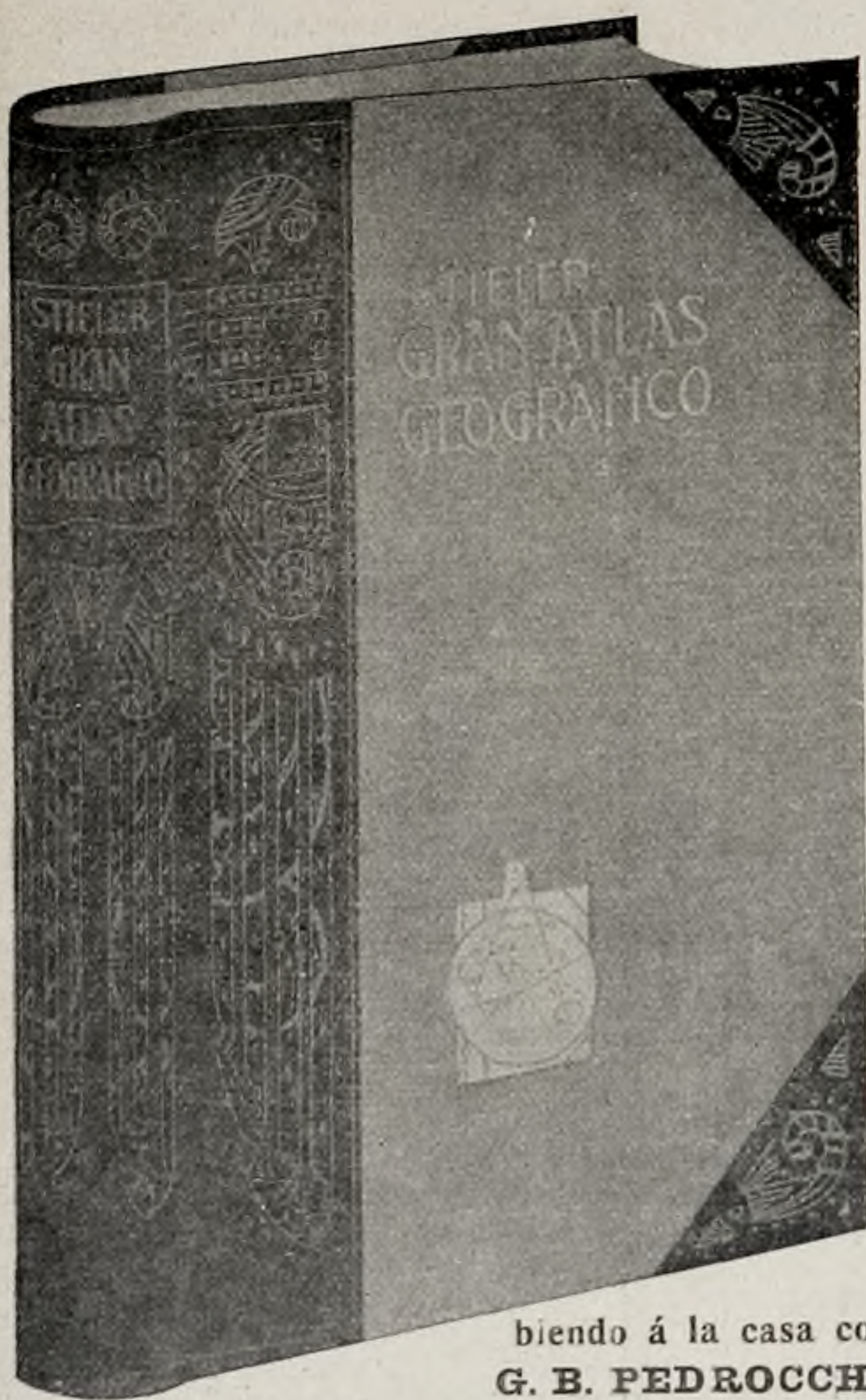


# EL POLO NORTE

YA NO ES UN ENIGMA

Para seguir con precisión el itinerario de los valerosos Exploradores COOK y PEARY se precisa un buen Atlas. El mejor de todos los existentes es el

## Gran Atlas Geográfico Stieler



editado por el Instituto Cartográfico de Justus Perthes en Gotha (Alemania) del cual acaba de publicarse la novena edición y la primera con indicaciones completas en idioma castellano.

Es un riquísimo volumen de gran tamaño (48x27x17, peso kilogs. 6.500), regiamente encuadernado con cuero é incrustaciones de metal dorado, y contiene: **100 grandes Mapas y 162 Mapas Auxiliares**

todos grabados en cobre, con un índice de los 240.000 nombres contenidos en los Mapas.

Precio \$ 32 en Buenos Aires y \$ 34 sin gastos á cualquier punto del interior.

### VENTAS POR MENSUALIDADES

Queda abierta la venta del gran Atlas Stieler por cuotas mensuales á ciertas condiciones que pueden solicitarse escribiendo á la casa concesionaria:

**G. B. PEDROCCHI, San Martín 564**

Cada comprador del ATLAS STIELER será obsequiado con un gran Mapa suelto de la República Argentina, tamaño 40x67, grabado en cobre, última edición del mismo establecimiento Justus Perthes de Gotha, cuyo valor en comercio es de \$ 5 curso legal.

Dirigir pedidos á: G. B. PEDROCCHI, San Martín 564, Buenos Aires.

Muchos compradores nos piden el ATLAS STIELER con grandes letras doradas á fuego en la tapa; en este caso su precio aumenta de \$ 3 cada volumen.

GRATIS se remiten folletos y facsímiles, tamaño natural, del Atlas.





El general López Herrero, nuevo jefe de la brigada que mandó el infortunado general Díaz Vicario, examinando una ametralladora.



El coronel Primo de Rivera comiendo con varios oficiales en la posición que ocupó en el Gurugú.



El duque de Zaragoza vestido de soldado, con los galones de cabo del regimiento del Rey, conduciendo una locomotora de la compañía minera española



Moros trabajando en la construcción de la línea férrea de la compañía española, en el mismo sitio donde ocurrieron los sucesos del 9 de julio, que dieron origen á la guerra





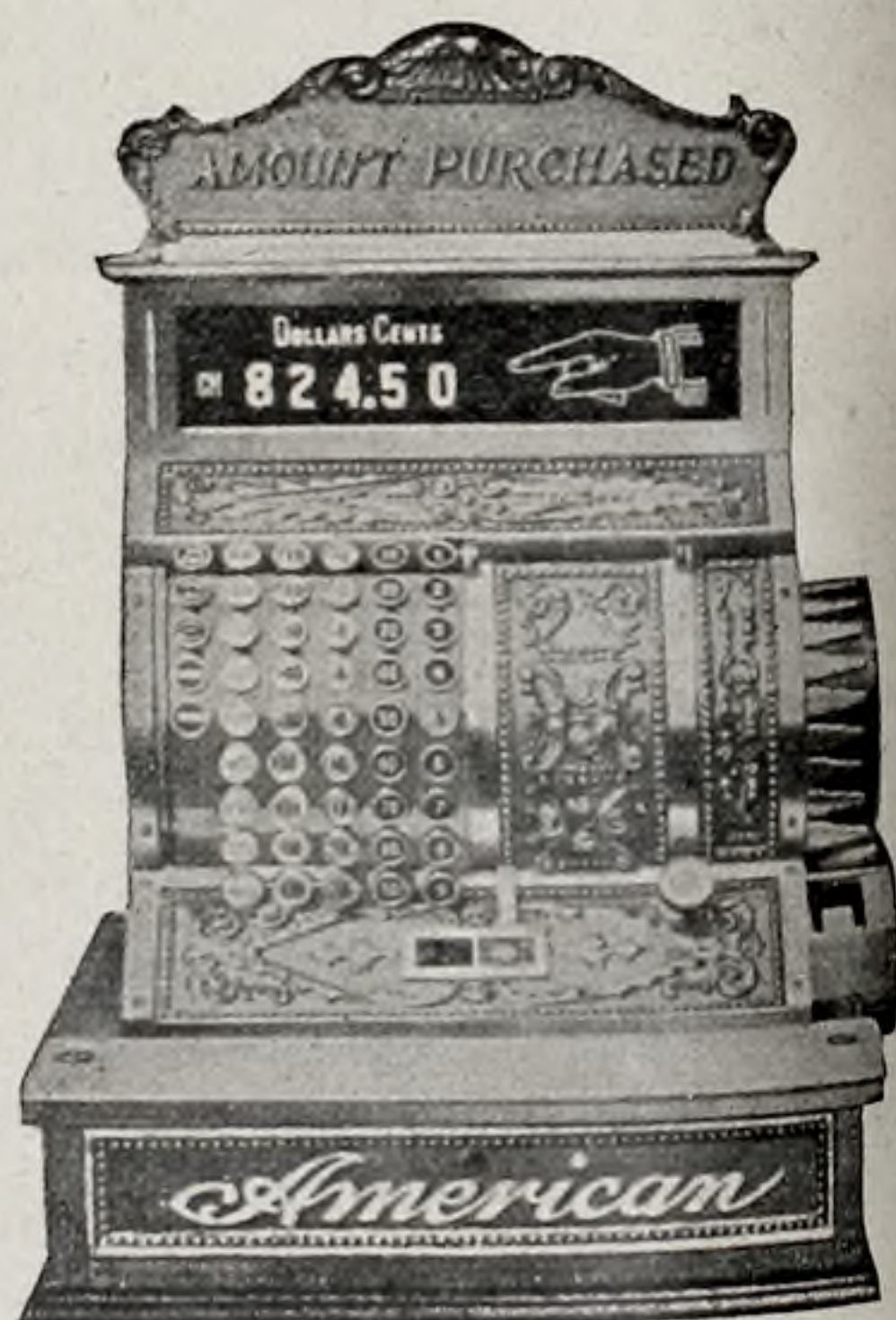
ASEGURE Vd.

su negocio, con una

Caja Registradora

**"AMERICAN"**

Controla sus ventas,  
cuenta su dinero  
y denuncia á los  
empleados infieles



C. M. GAUDENCIO

Rivadavia 542





En la Martinica.—Entierro del alcalde de Marín, asesinado por su guardia de policía.



En Southwark (Londres).—Derribando un muro que presentaba peligro, después de un gran incendio.



El gallo galo en tierra de Alsacia. Monumento francés en Vissemburgo



Los oficiales extranjeros en las maniobras belgas.—De izquierda a derecha, sentados: oficial inglés, coronel Villarruel, argentino. De pie: oficiales rumano, alemán, sueco, turco, austriaco, belga, francés y español.



# VINO CORDERO GENUINO

## VIGORIZA y FORTALECE



Madame Steinheil, á pesar de los cargos que se le hicieron en el proceso contra ella, ha sabido defenderse con energía, y esta energía se la debe al **Vino Cordero** que siempre ha tomado al dirigirse á las audiencias.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS

FUNDADOR Y COLABORADOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR :  
EDUARDO A. HOLMBERG

DIRECTOR ARTÍSTICO .  
JUAN SANUY

Año VI

Buenos Aires, 20 de Noviembre de 1909

Núm. 261

## Preparativos de recepción



Los colegas de los clubs sáenzpeñistas, disponiéndose para ir á recibir al candidato



"Los que simpaticen con la verdad política; los que no se resignen al papel desairado de satélites de comités, ó al de instrumentos míseros de orgullosos personajes á quienes no conocen y que tampoco quieren conocerles; los que deseen votar, como ciudadanos conscientes, á un hombre de bien, que detesta la mentira como la falta de plata y es incapaz de decir una cosa por otra, ni de hacer promesas que no ha de cumplir luego, acudan el miércoles 3 del corriente, á las 8 p. m. á la conferencia pública que ha de darles el ciudadano Juan Franco en el amplio salón de la Bodega Representativa, Querandíes 1343.

*Nota.*—Los asistentes deberán justificar su calidad de electores, exhibiendo la libreta cívica, y en cambio, tendrán derecho á que les sirvan líquidos por valor de 50 centavos por cabeza, hasta completar la suma de 72 pesos que, hoy por hoy, es todo el activo del conferenciante y que obra en poder del dueño del establecimiento, para mayor garantía."

Este cartel, tirado en letras blancas sobre fondo negro, como ciertas esquelas funerarias, atrajo al sitio de la conferencia del miércoles á unas diez docenas de electores, que á duras penas, pudieron ser ubicados, como sardinas en barril, en el lugar del siniestro es decir, en el lugar siniestro en que había de verificarse aquel acto de rectitud político-administrativo-sociológica. ¿No surgió, acaso, la revolución francesa en una cancha de peleta?

Como Dios le dió á entender, y con celo digno de todo encomio, sirvió el dueño de la bodega al respetable público, vinos, licores, grapas, cigarros toscanos y de otros géneros y especíes, hasta que, al dar la última campanada de las nueve, se puso en pie sobre una silla un hombre como de 35 años, medianamente vestido, de aspecto insignificante, rostro afeitado y expresión ingenua y bondadosa. Inmediatamente, estalló un desconcierto de carraspeos y toses, de los que desaban normalizar su situación laríngea para escuchar mejor y luego reinó el silencio.

—Ciudadanos:—dijo entonces aquel prójimo,—se os presenta la ocasión, tal vez única de elegir como diputado á un hombre realmente verídico y sincero. Ese hombre es vuestro servidor, Juan Franco, que no tiene á su disposición más cosa que la que arde; no cuenta con el auxilio de comités; no tiene la suerte de tratar al más ínfimo caudillejo, y, sin embargo, confía en ganar vuestros votos y los de los amigos á quienes le recomendaréis con eficacia, apenas conozcáis su programa ó plataforma. (Rumores. Atención).

Soy doctor, pero maldito si me acuerdo de una sola asignatura de mi carrera, que jamás ejercí, por falta de clientes; ensayé la enseñanza y los muchachos me cantaron el "pan francés"; me dediqué al corretaje, y salí corrido, quise hacerme arrendatario de una chacra, y sembré para la langosta; me hice jugador, y perdí hasta la vergüenza; obtuve una plaza de motorman, y en mi primer viaje trituré á una pobre anciana y á

dos nietecitas suyas, lo que me desgarró el corazón, me hizo perder el conchavo y me valió una temporada de penitencia. Hace unos meses salí de allá, me puse á componer vinos y fideos artificiales en una pieza de los suburbios, y un soplo me ha hecho cerrar el boticho más que aprisa. Ciudadanos: lo he probado todo; ya no me queda por ensayar sino el suicidio el crimen ó la política. ¿No os parece que ha llegado la ocasión de que trate de regenerar al país? (Sí! ¡sí! Bravo).

Voy ahora á exponeros, con la mano sobre el corazón, lo que haré si me elegís diputado. Por lo pronto, me procuraré un anticipo sobre los mil quinientos del ala y á los pocos días, voy á parecer un caballero. En seguida, prescindiendo de fingonear si al país le conviene ó de lo conveniente tal ó cual cosa, me armaré al sol que más caliente y trataré de hacerme avío á toda prisa, porque la ocasión la pintan calva; cuando pasen rábanos, comprados, y de Jesucristo dijeron. (Va bien. Este tío lo entiende. Otros: ¡Silencio! ¡Abajo ese regenerador!)



Veó que las opiniones están divididas; pero yo no hago más que deciros con franqueza lo que otros hacen después de estafaros con promesas burlasas y ridículas. (Sigue la confusión. Dejadle que hable).

Cuando me haya hecho un personaje y tenga en vista la reelección, empezaré á pensar seriamente en teneros contentos á costa del tesoro público. Algunas piltrafas caerán, y para más adelante vamos buscaremos bocados de más substancia. Luego, en mis ratos de ocio, trataré de investigar qué es lo que podría intentarse después de esto en bien de la nación, y si está en mis manos ayudar á esa pobre señora, lo haré de buen grado.

Ahí tenéis mi programa y os doy mi palabra de honor de no apartarme de él, ni tanto así (mordiéndose la uña del pulgar derecho). He dicho. (Aplausos y silbidos).

Señores: una pequeña postdata.—Me acaba de informar el dueño, de que aun sobran doce morlacos. Tenéis opción á tres cajas de fósforos por libreta y que Dios y vuestro civismo os iluminen. (Aprobación).

Los concurrentes se embolsaron el obsequio, pero lo que es votos para el candidato ¡ni fósforos! Y es que, no hay inconveniente en llamarse Franco, pero tiene sus peligros el serlo.



## Sr. Antonio Bachini

MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA ORIENTAL



Es hombre sencillo, franco,  
de excelentes condiciones,  
Ministro de Relaciones  
Exteriores... y Rfo Branco.



La entrada del candidato oficial en Buenos Aires, coincidirá con la salida de este número de P. B. T., si se cumplen las profecías. Es decir, que nosotros, al llegar el doctor Sáenz Peña, nos echamos á la calle. Todas las semanas hacemos la revolución de la venta procurando el despertar cívico de los lectores con los gritos de los chiquillos. Hemos lanzado ya 261 proclamas, poniendo al gobierno en caricatura. Aprenda de nosotros don Hipólito Irigoyen.

El candidato viene para decidir y resolver una porción de graves asuntos, según parece. Resulta algo depresivo que un personaje de su talla se vea obligado á hacer cosas que no condicen, á mi modo de ver, con el alto cargo que se le destina, ó con el alto destino con que va á cargar.

Yo me figuro el diálogo entre el doctor Sáenz Peña y el presidente, y me imagino la sorpresa que cada palabra ha de producir en el ánimo del primero, cuando pregunte los motivos á que obedeció el haberle llamado con tanta urgencia.

—Es muy sencillo, amigo mío—le dirá su protector oficial,—aquí tiene usted absoluta precisión de demostrar sus habilidades.

—¿Mis habilidades?

—Es claro. Si usted se figuró que con pronunciar un discurso y ponerse en una *plataforma* le íbamos á dar la presidencia, está muy equivocado.

—¿Qué es lo que tengo que hacer, entonces?

—Tome estos objetos y métaselos en el bolsillo. Se los regalo yo. Los acabó de sacar del cofre donde guardo la famosa pasta divina.

—¿Ver? ¿Qué es ello? Una lima, un papel de lija, una madeja, un juego de naipes y unos cuantos terrones de azúcar.

—Justo. Y ahora ¡manos á la obra!

—¿Quiere usted que haga juegos de manos? Porque á primera vista, esto parece bueno para un prestidigitador.

—Se trata del prestigio, que no es lo mismo. Hay que trabajar. ¿Sabe usted manejar la lima?

—No, señor.

—Pues es extraño que siendo general del Perú, cuya capital es Lima, no la conozca.

—Nunca me he servido de esa capital como instrumento, ni siquiera de mis planes.

—Bueno, pues ahora tiene usted que "limar asperezas", porque hay muchas en el comité de la Unión Nacional.

—¿Y el papel de lija?

—Es para "suavizar rozamientos" que también se han producido entre don Ricardo Lavalle y don Vicente Casares. En cuanto acabe usted con esa tarea, le queda otra, que exige mucho tino y mucha paciencia: desenredar esta madeja.



Ya ve que está muy enredada. Yo se la tendré á usted. Vaya tirando del hilo con cuidado y por el hilo se saca el ovillo.

—Perfectamente. Aunque es la labor impropia de nuestro sexo, procuraré salir airoso. Queda la baraja.

—Exámínela usted. Fíjese en que todos son ases.

—Entonces no se puede jugar con ella.

—No se puede jugar *con ellos*, estaría mejor dicho en sentido gramatical y si se quiere hasta en sentido figurado. Todos quieren ser los que más valen.

—¿Y qué hago yo, entonces?

—Descartes.

—Señor presidente, Descartes hizo el *discurso del Método*, el cual, según opinan algunos autores, es punto de partida de la filosofía moderna.

—No me hable de partida, desde ningún punto, porque ya no vuelve usted á marcharse. Ese es mi método y lo mejor es imitar mi oratoria. Yo no tengo método ninguno para los discursos. Digo y repito que hay que quitar de en medio á muchos que quieren "entrar en juego" y debe usted "descartarse" de ellos. Todos quieren triunfar.

—¿Y qué son triunfos?

—Oros son triunfos ¡vaya una pregunta!

—¿Y quién talla?

—Ahora no talla nadie más que yo. Y no corta más que el que á mí se me ataja.

—¿Don Marco?

—¡Quia! Ese, ni pincha ni corta. Que tome usted y cuide de que no se vean las cartas. Aquí estoy yo para ayudarle.

—¿Y si nos descubren el juego?

—¡Paciencia... y barajar!

—Todo eso está muy bien, señor presidente. Ahora vamos á tomar té, porque supongo que estos terrones de azúcar me los da para que los eche en la taza.

—¿Qué disparate! Son para que dulcefique usted su carácter. Porque entre tríos y troyanos, le van á amargar la vida.

—Bueno, y una vez realizados estos trabajos, ¿qué me resta que hacer? ¿Los doce trabajos de Hércules?

—Nada... hasta el 12 de octubre del año próximo. ¿Sabe usted guiar?

—Nunca me he puesto á ello.

—Pues aprenda. Porque en ese día pondré en sus manos las riendas del gobierno. También tendrá usted automóvil.

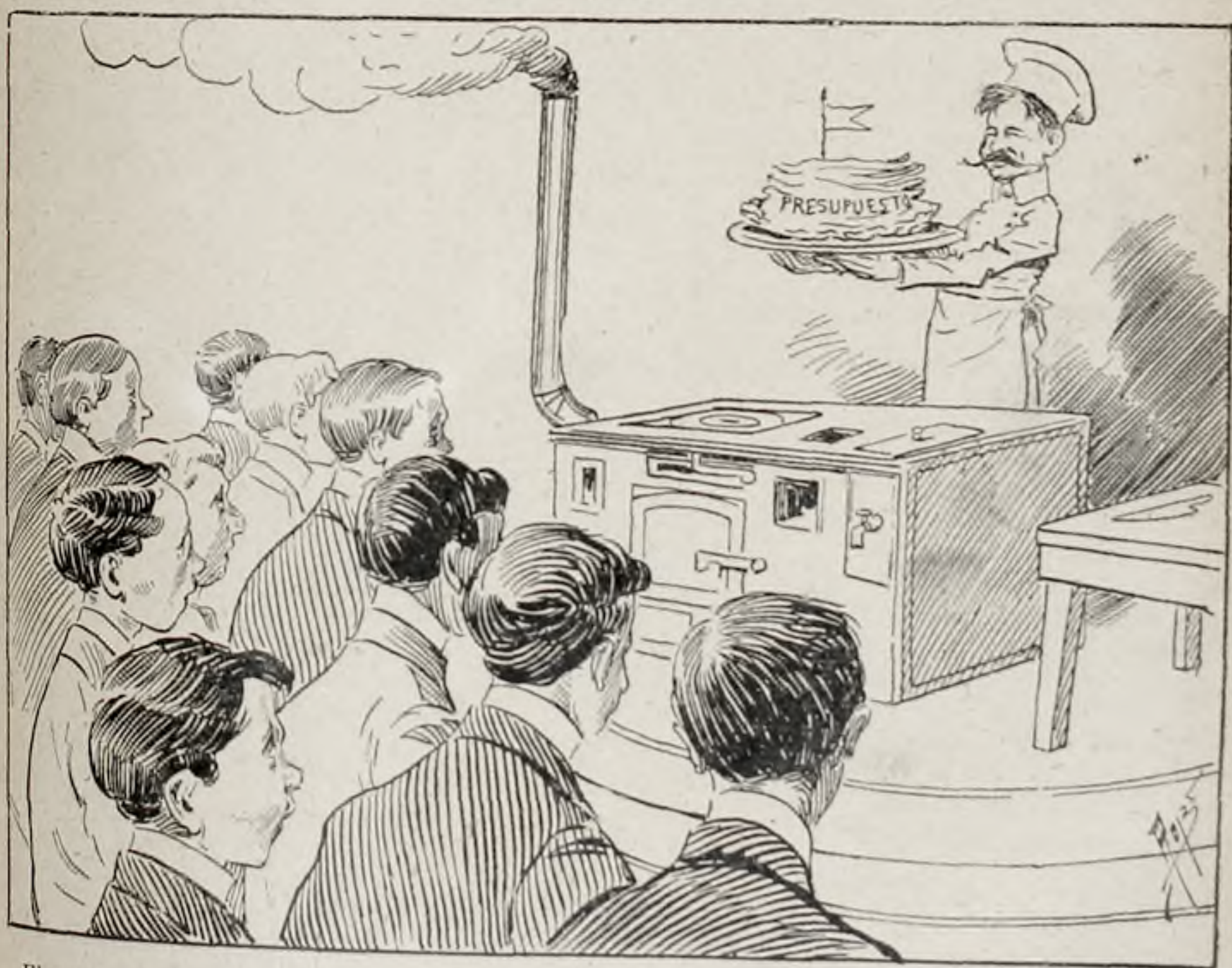




Entró en la urna con intención de ser diputado...

...y salió obispo.

## El nuevo profesor



El ministro de Hacienda, nombrado por la Facultad de Derecho profesor de finanzas, dando su primera conferencia sobre el presupuesto "à la financière".



# DE VUELTA DE LA CAMPAÑA.



## I

Dispuso la estrella mía  
que del oficio al mandato,  
fuese á escribir el relato  
de las maniobras, un día.

La orden al recibir,  
siempre del deber en pos,  
marché á la buena de Dios  
como se suele decir.

Vi á las tropas maniobrar,  
ya en un valle, ya en un cerro,  
y con el tiempo más "perro"  
que se pueda imaginar.

Y en verdad, jamás creí  
que hicieran tanta proeza  
de espíritu y fortaleza  
como en esas tropas ví.

Ni presentí, en realidad,  
la animación que causaron  
en Tandil, cuando tornaron  
las fuerzas á la ciudad.

Tal el entusiasmo fué,  
que por motivos diversos  
me dictó el alma estos versos  
que á la ciudad dediqué:

## II

No me tengáis por gentil  
si digo así, como suena,  
que ya estoy sintiendo pena  
de marcharme de Tandil.

Si os place que la impresión  
que llevo, al partir resuma,  
creedme que os cuenta la pluma  
lo que siente el corazón.

Ni de ser cortés me precio,  
ni está en mis libros ser fino;  
yo bien sé que sólo atino  
de vez en cuando, á ser necio.

No es corriente tal franqueza,  
pero es verdad, por desgracia,  
¡Hasta queriendo hacer gracia  
suelo hacer cada simpleza!

Ved que en mostrarme sincero  
no pongo el menor reparo,  
aunque á veces cuesta caro  
mostrarse de cuerpo entero.

Mas, feliz ó infelizmente,  
tan menguada es mi estatura  
que lo de "cuerpo" es figura  
retórica simplemente.

Siento, pues, irme de aquí,  
¿Por qué? Acaso, por mi mal,  
se lo debo al animal  
(de costumbres) que hay en mí.

Tal gentileza me fué  
dispensada, que me atlige  
cambiar quizá, como dije,  
la vida que aquí pasé.

Generosa sociedad  
que así sus puertas franquea,  
es muy natural que sea  
dueña de mi voluntad.

Si no es dueña (esto inter nos),  
¡Ay, pluma! ¡No me traiciones!  
Tandil: Mis versos ramplones  
te dejo, al decirte ¡adiós!

JULIO S. CANATA.





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## La tragedia del domingo



Coronel Ramón L. Falcón, jefe de policía de la capital, alevosamente asesinado el domingo 14 del corriente.

Bien presente está en el ánimo de todos cuanto se refiere al alevoso crimen perpetrado el domingo último en nuestra capital, para que necesitemos recordar sus detalles. Sólo queremos unir nuestra palabra de execración á las lanzadas por los colegas de la prensa y expresar nuestro sincero dolor por las vidas sacrificadas.

Un soldado defensor del orden social, á quien sólo pudo imputársele su incorruptible energía para cumplir tan sagrada misión y un joven, casi un niño, que con entusiasmo viril le secundaba, han sido las víctimas.



Sr. Juan Alberto Lartigau, secretario particular de la jefatura, víctima del atentado.



La esquina de Callao y Quintana. (x) Sitio por donde pasaba el coche del coronel Falcón cuando se cometió el crimen



Sitio (x) donde fué detenido el criminal por el señor Martínez de Hoz, el agente Penino Guzmán y varios particulares.



El agente Penino Guzmán, de la comisaría 15.<sup>a</sup>, que detuvo al asesino.





Funcionarios y amigos del coronel Falcón que acudieron á la Asistencia Pública al tener conocimiento del atentado



Organización del cortejo frente á la Asistencia Pública para trasladar los restos del jefe de policía al Departamento



Traslación de los restos del coronel Falcón al Departamento de Policía después de su fallecimiento en la Asistencia Pública





La capilla ardiente en el Departamento Central de Policía



El público ante el Departamento esperando la salida de los féretros





Sacando el féretro del coronel Falcón  
del Departamento



Colocando en la carroza los restos  
del señor Lartigau



Formación del cortejo ante el Departamento de Policía



El cortejo al ponerse en marcha por la calle Moreno





Jefe y oficiales del escuadrón de seguridad



El escuadrón de seguridad abriendo la marcha



Carruajes conduciendo coronas



Los granaderos á caballo



Carroza que condujo los restos del coronel Falcón



Coche fúnebre en que fué conducido el féretro del señor Lartigau



Comisiones y delegaciones de la capital y del interior





Monseñor Romero en el atrio del Pilar, esperando la llegada de los féretros



El cortejo fúnebre á su llegada á la iglesia del Pilar



Entrando en la Recoleta





El ministro del Interior pronunciando su discurso en nombre del Poder Ejecutivo



El mayor chileno señor Cabrera, hablando en nombre del ejército y la policía de su país.

### Necrología



Sr. Antonio Ballvé



Sr. Ramón González



Sr. Manuel Maggi



Sr. Antonio Bono

### Círculo de Obreros de la Concepción



Monseñor Espinosa entregando una medalla de oro al señor Rafael Herrero, por ser el que ha presentado mayor número de socios.

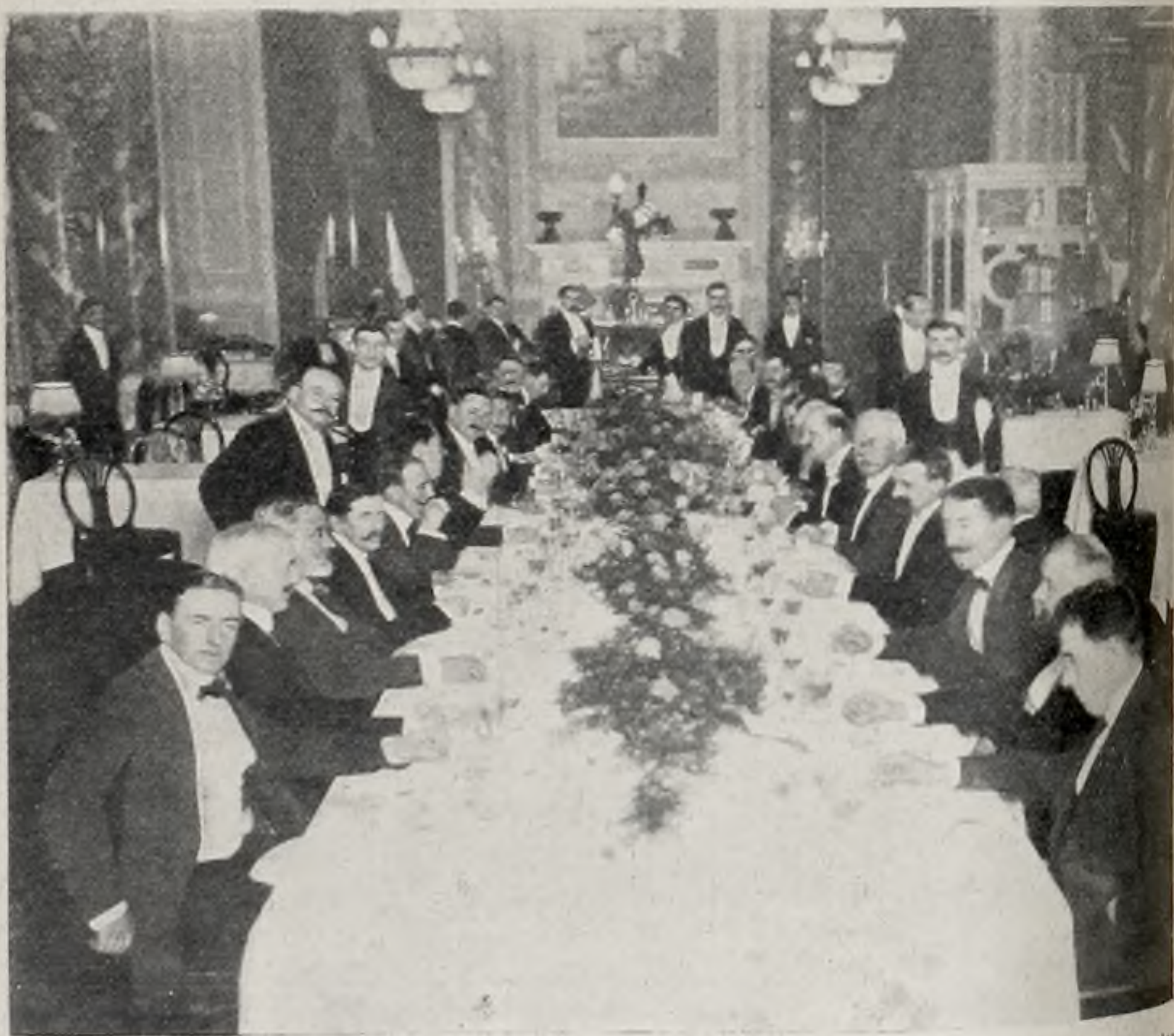


Aspecto del salón en la fiesta organizada en honor del arzobispo monseñor Espinosa, con motivo del noveno aniversario de su advenimiento al arzobispado.





Comida ofrecida en el Jockey Club por la señorita Victoria Aguirre á un grupo de amigas



Banquete celebrado por la Sociedad Central de Arquitectos para estrechar los vínculos de amistad entre sus asociados





Srta. Adela Eyroa Richmond con el alférez de navío, señor Mariano E. Paglietino.

Srta. Laura Parra García con el señor Juan T. Asensio.

Srta. Crecia Fernández Grova con el señor Bernardo Loitegui.

Srta. Mary Jannello Lo Monaco con el doctor Carlos Manzone.

### Matinée infantil



Fiesta ofrecida por la niña Irene Montemayor á sus amiguitas

### Exposición de encajes



Señoras comprando encajes en la exposición organizada por la "Woman's Exchange"





Levantando carpas en el campamento del Estado Mayor



El ministro de la Guerra, general Aguirre y su Estado Mayor, llegando al campamento de Tandileofú



El general Aguirre bajando del carruaje á su llegada al campamento



El general Aguirre y sus ayudantes, coroneles Ruiz, Cáceres y Ledesma, comandantes Sassi y Córdoba, y capitanes Barrionuevo, Martínez Pita y Ferrari.



El ministro de la Guerra en su carpa, con el nuevo uniforme de campaña.





Campamento del 2.º y del 5.º de artillería sobre el arroyo Tandileofú



El camino de Santamarina inundado por la lluvia



Carros del servicio de transportes



Avanzada de caballería



El 7.º de infantería trasladándose desde Ayacucho á Tandil





Carros del servicio de Sanidad Militar



El 7.º de infantería vadeando el arroyo Tandileofú



Batería disponiéndose á entrar en fuego



Una cocina de campaña



El 2.º de caballería preparándose para una carga





El 1.º de infantería en emboscada



El 1.º de ingenieros tendiendo líneas telegráficas



La artillería pasando sobre un puente improvisado por el regimiento de ingenieros.



El general Arana, jefe del partido colorado y su Estado Mayor



Los agregados militares, brasileño, alemán y chileno con el general Aguirre y otros jefes



Los mayores Barrozo y Pabre-ro, agregados del Brasil y Chile, felicitando al ministro.





Jefes y oficiales de las secciones que tomaron parte en las maniobras, esperando el fallo del jurado



Grupo de excursionistas del Tandil que asistieron al final de las maniobras



Familias de Barcia, Morales y López Osorino



Señoritas de Chuburu, Iturralde y Echegaray



Señoritas de Malespina é Iturralde





Vista de la cancha frente al Tigre Hotel



Disputándose el premio "Copa de América"



Los ganadores de la "Copa de América"



Ganadores del premio del club "La Marina"



Botes en la raya, que ocasionaron la suspensión de las regatas





Señores H. E. Hoffman y A. Carranza,  
ganadores de la carrera de trote



Los ganadores de la carrera en sulky



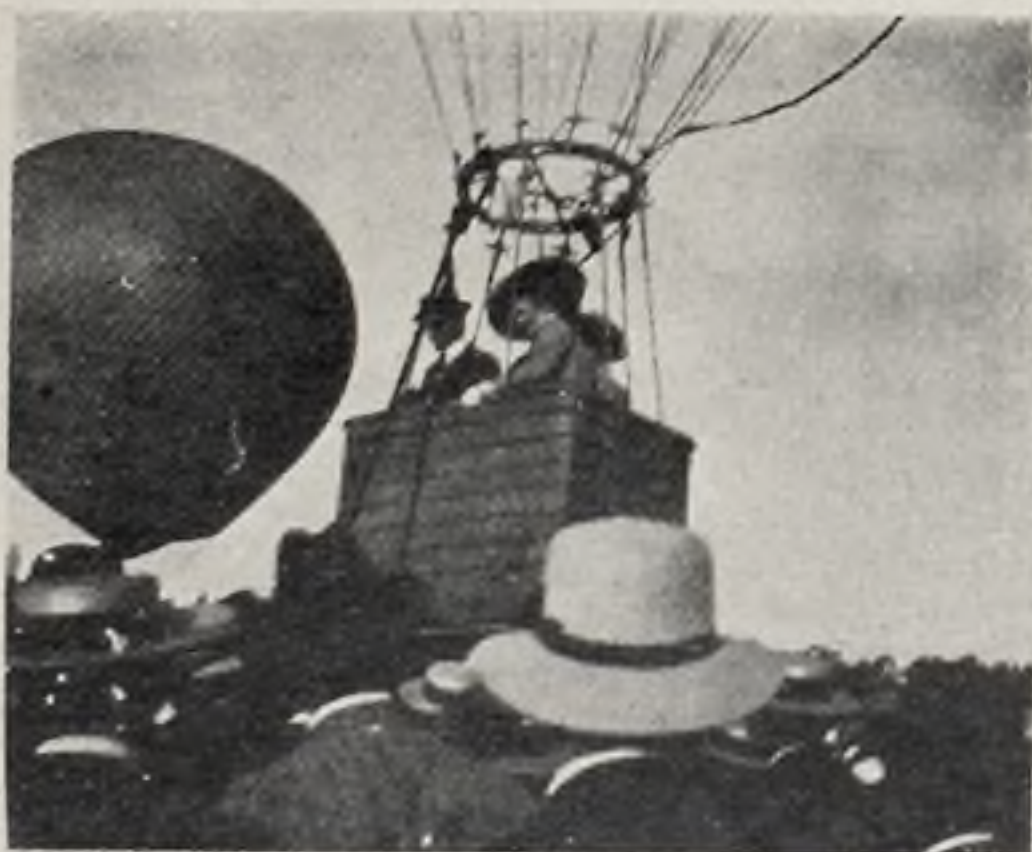
Lanzando aeroplanos



Señor Guisasola con un triplano de su  
invención



Señores M. Roca, Roberto Richard Ben-  
tez, Enrique A. Roger y R. Quintela  
ganadores del concurso de modelos de  
aeroplanos.



La señorita Elsa Videla Dorna en la bar-  
quilla del "Patriota"



La señorita Celina Madero en el momento  
de su ascensión





Damas en la "pelouse" del Hipódromo Argentino

### Fiestas escandinavas



Señoritas que tomaron parte en diversos números del programa



Grupo japonés de señoritas encargadas de la rifa



La concurrencia en el remate de juguetes





El intendente municipal, el doctor Carlés, la madrina y caballeros, que asistieron á la ceremonia



El presidente señor Manuel Rubio pronunciando su discurso



Firmando el acta de la colocación de la piedra fundamental



La madrina, señora Brasilina P. de Rubio, y señoras y señoritas invitadas á la fiesta





Colegio Nacional Central.—Primera División



Colegio Nacional Central.—Segunda División



Colegio Nacional Central.—Tercera División





Colegio Nacional Norte



Colegio Nacional Oeste.—Segunda División



Colegio Nacional Sur





El perro "Pichín" después de recibir el collar y la medalla que le fué acordada por haber salvado al señor Domeniani, á quien atacó un perro de su propiedad

### Inauguración de un mercado



El mercado Retiro, recientemente inaugurado

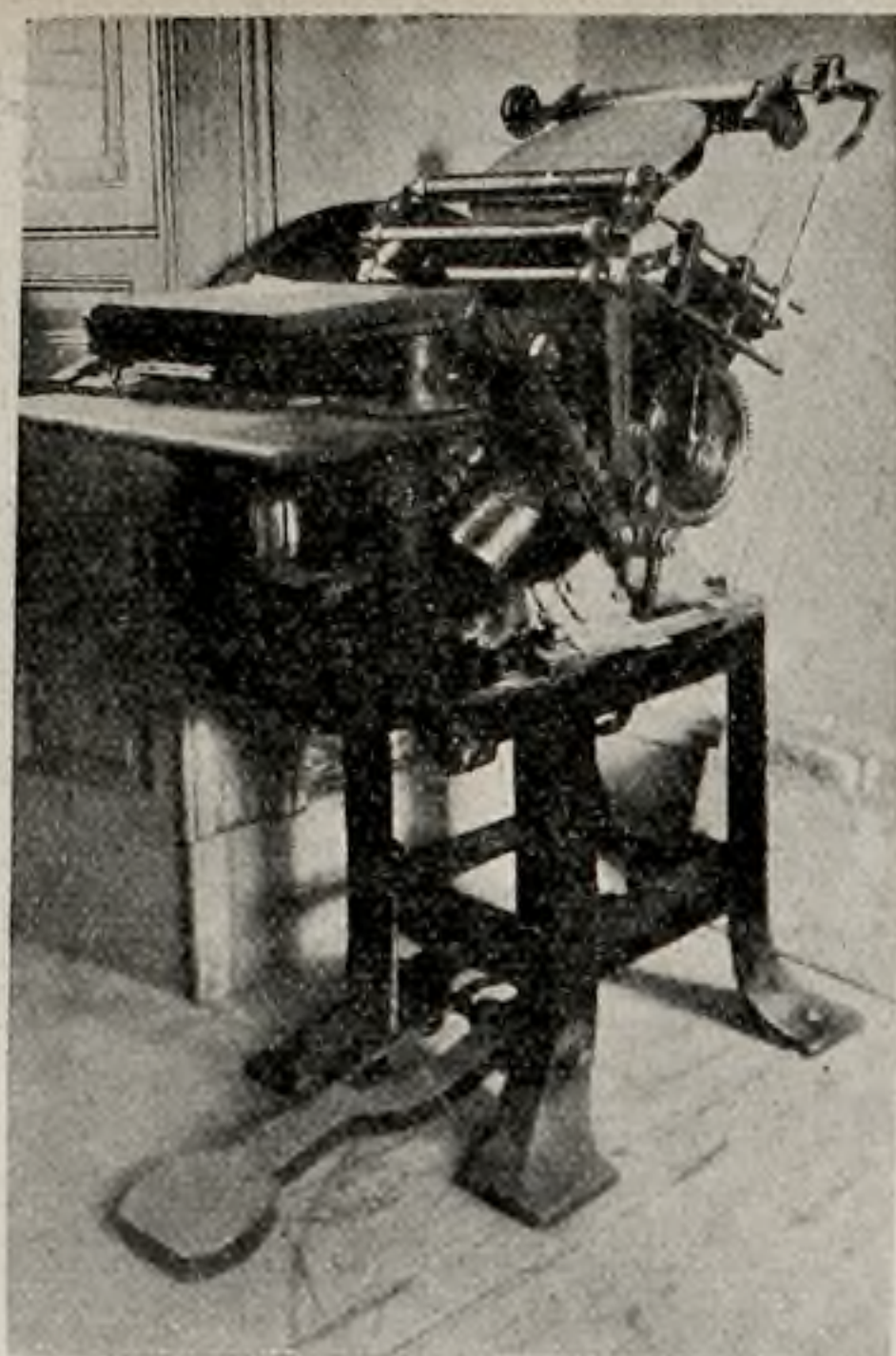


El reparto de carne el día de la inauguración





Sr. Clodomiro G. Franco, comisario que dirigió la pesquisa.



La minerva en que Pablo Ciulla imprimía los billetes



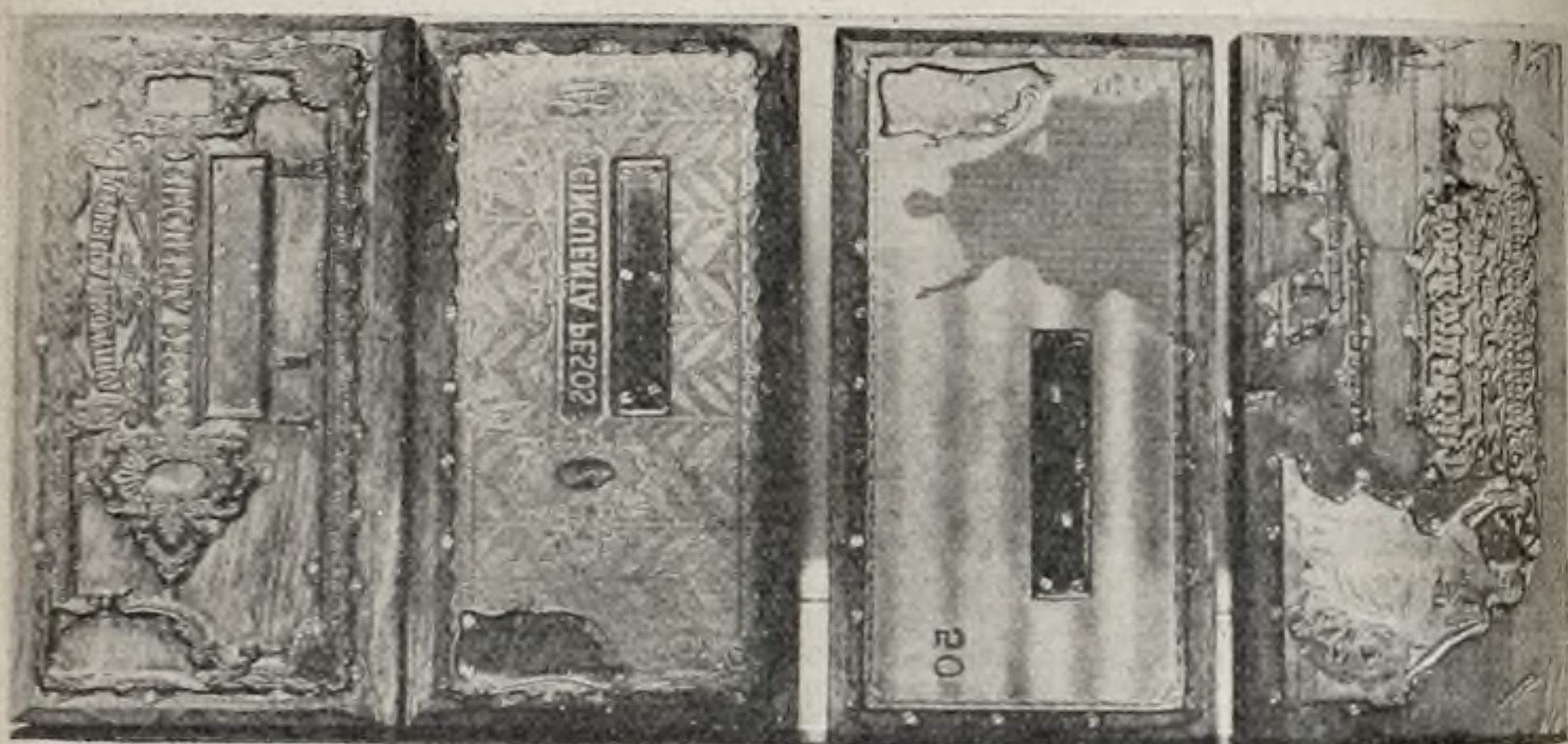
Sr. Gregorio Rivas, comisario de la sección "Leyes Especiales".



El falsificador Pablo Ciulla



Sr. Miguel M. Pérez, auxiliar que detuvo al falsificador.



Planchas de los billetes falsificados de cincuenta pesos



Pruebas de anverso y reverso de los billetes secuestrados



Pruebas de los fondos de los billetes. Anverso y reverso



# TEATRO DE LA AVENIDA



Gabina de la Muela  
Primera tiple



Luz Barrilaro  
Tiple cómica



Amparo Garrido  
Tiple



Francisco Gómez Rosell  
Primer actor  
y director



José Maristany  
Primer tenor



Adelino Groti  
Primer baritono



Bernardino Terés  
Maestro concertador



Francisco Alvarez  
Tenor cómico







Banquete ofrecido á la delegación de miembros del Senado de la provincia de Buenos Aires, en su visita á Rosario

### DE MONTEVIDEO



Recepción en el Círculo Italiano, festejando el cumpleaños del rey Víctor Manuel III



El ministro de Italia Com. Cobiانchi y presidentes de las sociedades italianas en el banquete, celebrando el cumpleaños del rey





Recepción dada por el ministro inglés con motivo del cumpleaños de Eduardo VII

### El entierro del doctor Serratosa



El coche fúnebre á su llegada al cementerio



Traslación del féretro á la capilla



El doctor Quintela hablando en nombre del cuerpo médico



El señor Claramunt hablando en nombre de la colonia española





Como esperábamos, Tío Meterete nos ha dado ya en esta semana las mejores pruebas de su actividad. En calidad de embajador, ha concurrido á la recepción de la Legación Británica. Fué el único periodista que asistió á la fiesta.



Pero no quedó muy contento que digamos con la venta de objetos de la sociedad Woman's Exchange. Se ganó un babero.



En cambio, en las regatas del Tigre, formó en una de las mejores tripulaciones. A él, más que á los remeros, deben éstos la Copa del emperador de Alemania.



Fué invitado especialmente por la señorita Victoria Aguirre al banquete que dió ésta en el Jockey Club. Brindó por la señorita de Aguirre y declaró que había comido perfectamente.



También ha tenido una entrevista con el perro premiado por la Protectora de los Animales. Confidencialmente le ha declarado que en vez de una medalla hubiera preferido un buen plato de mortadela.



Tío Meterete asistió á la Fiesta de la Muñeca, en la escuela Onésimo Leguizamón. Como la muñeca estaba muy llorosa, tuvo que darle el dedo á manera de biberón.



Holmberg.

En la fiesta sportiva de las Damas de Misericordia, ¡ni que hablar! primer premio en el concurso de modelos de aeroplanos.



Y, finalmente, en la colocación de la piedra fundamental para el edificio del Colegio Nacional Oeste, habló en nuestro nombre, declarando que aun le duraba el recuerdo del banquete de Victoria Aguirre. Y terminó: He dicho.





*El abuelo calavera.*—¿Denme más plata para fiestas!  
*Los nietos.*—Pero ¿quién hubiera dicho que iba á resultar así, á su edad!

## Los políticos de talla



El motivo de haberse mandado á Córdoba un interventor de la talla de don Eliseo, no fué otro que el de que pudiera pasarse la libertad del sufragio por debajo de la pierna.



# MI PLUMA Y YO

—¡Oh, péñola noble!  
¡Oh, pluma acerada!  
¡Arma de combate  
temible y preciada!  
Con tus gavilanes  
que la tinta llena  
cuenta lo que pasa...  
—¡No vale la pena!

—Ataca al erróneo  
criterio imperante,  
las blancas cuartillas  
rasgando, arrogante...  
Con trazo indeleble,  
aunque en frase amena,  
graba lo que sabes...  
—¡No vale la pena!

—Una hermana tuya,  
del vice en la mano,  
"reacción" escribía  
en día lejano...  
Befa la falacia  
que indigna y apena  
de esa pluma aleve...  
—¡No vale la pena!

—Esa fué la misma  
(brava ejecutoria)  
que escribió discursos  
de triste memoria...  
Con br'oso empuje,  
fustiga y condena  
su audacia increíble...  
—¡No vale la pena!

—Desmenuza, entonces,

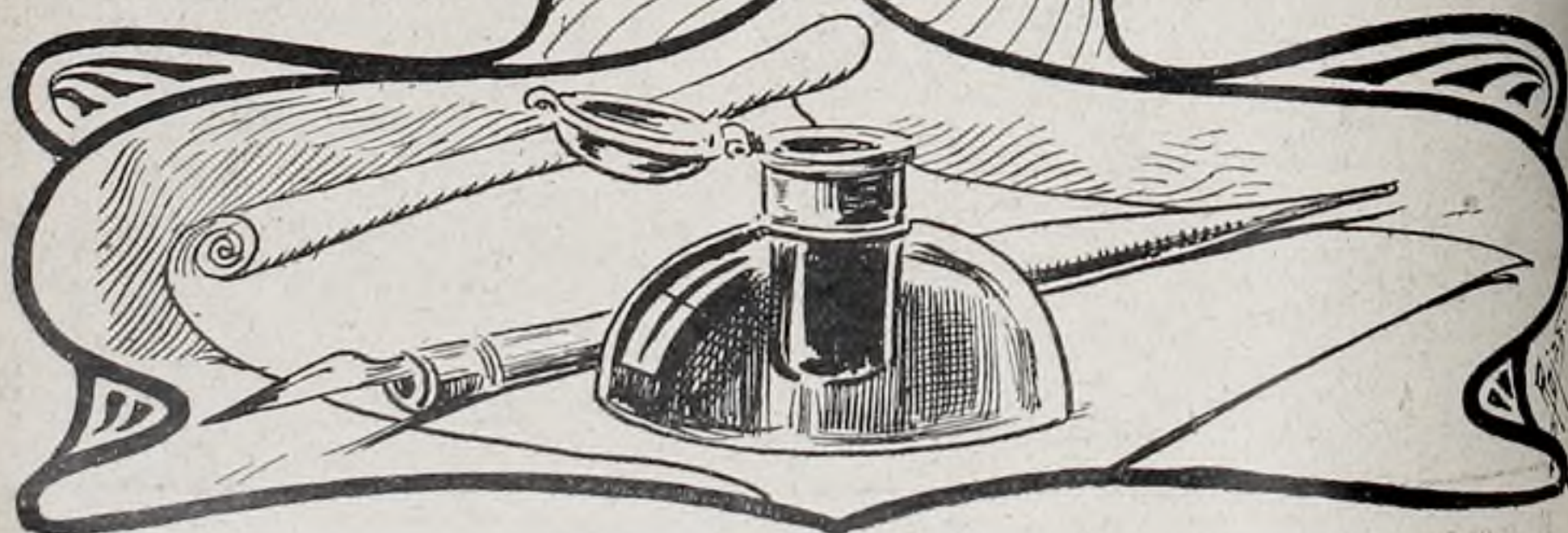
los turbios manejos  
que actualmente fraguan  
ciertos caudillejos.  
Con palabra dura  
y á la vez, serena,  
sus tretas delata...  
—¡No vale la pena!

—Fulmina el abuso,  
crítica los yerros  
de los que dominan  
y sus testafierros.  
Sus mañas descubre  
y pinta la escena  
de sus mangoneos...  
—¡No vale la pena!

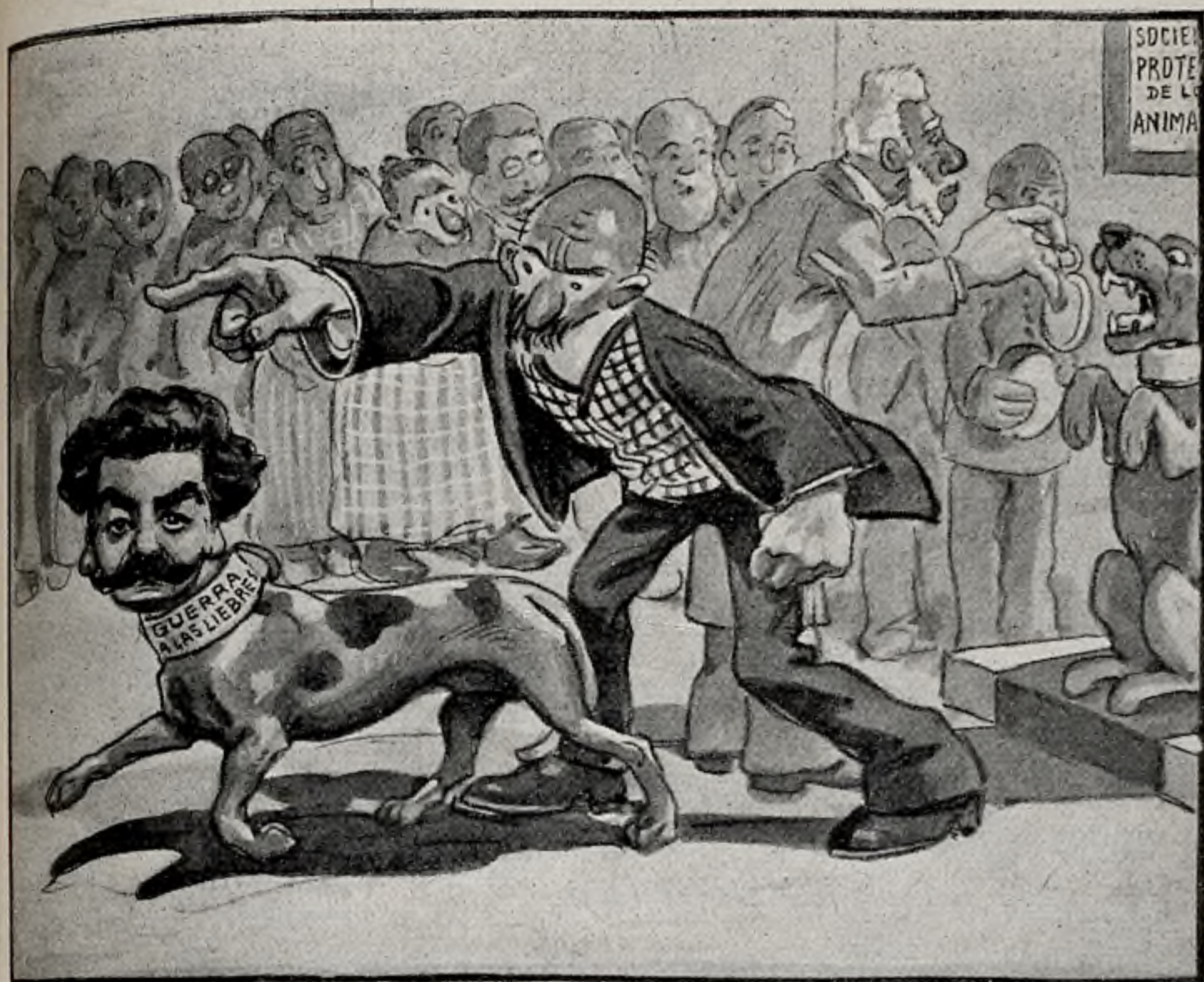
—Apabulla á aquellos  
de quienes te ríes...  
Los puntos ¡oh pluma!  
pon sobre las íes.  
Tu catilinaria  
siempre será buena...  
Sin piedad azota...  
—¡No vale la pena!

—¿Qué misión ¡oh pé-  
ñola!  
es, pues, la que tienes,  
si todo lo callas,  
si á todo te avienes?  
—Me place la lucha,  
bajar á la arena,  
pero ¿yo hablar de eso?  
—¡No vale la pena!

BISTURÍ

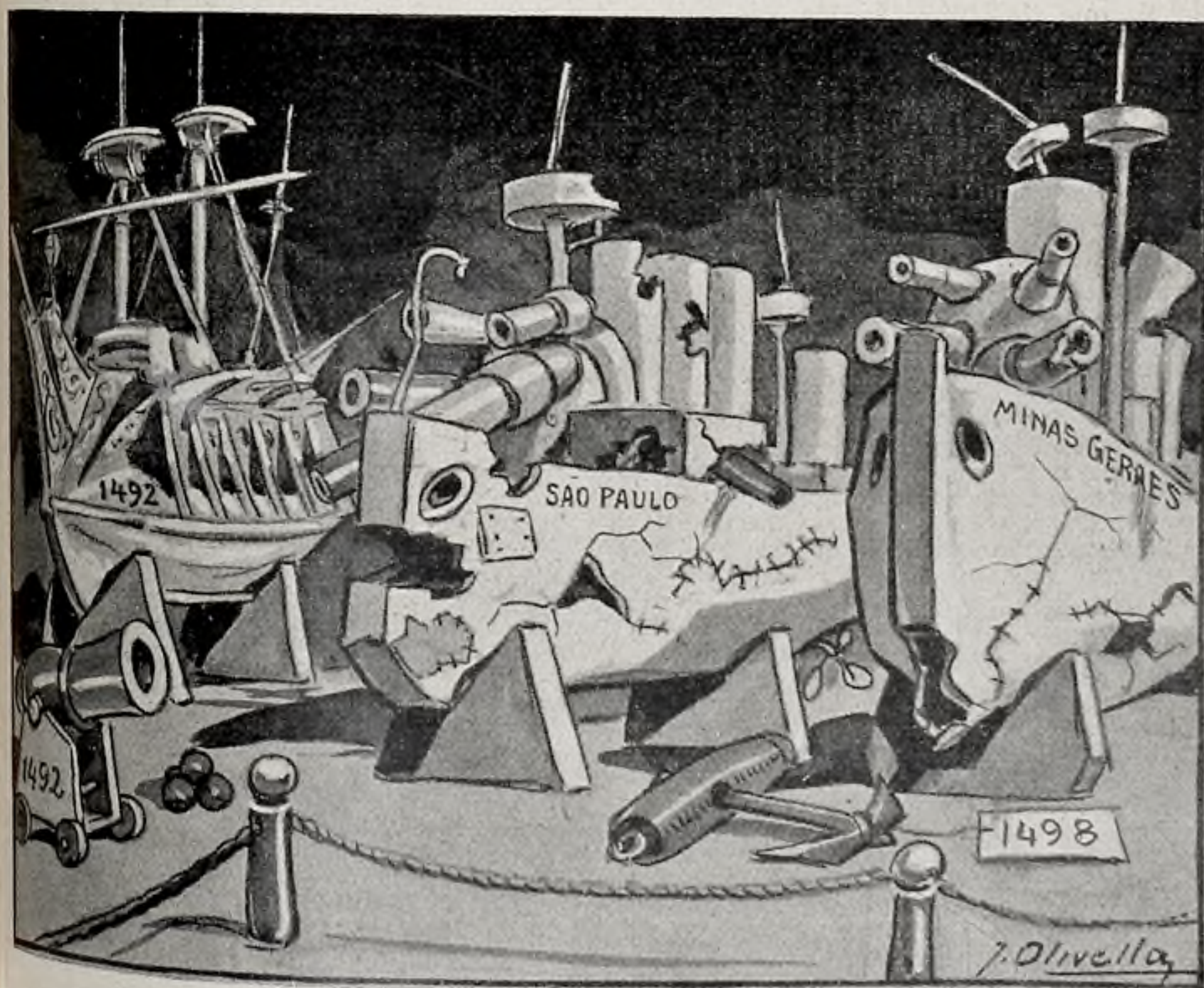






El can.—Soy un perro distinguido.  
El socio puritano.—¡Fuera de aquí!... ¡Pues no quería también premio!... Este es un enemigo de nuestras "hermanas".

## El triunfo de la actividad



Véase cuán viejos se encontrarán los "Dreadnoughts" del Brasil, en la época en que lleguen á construirse nuestros acorazados, que estarán entonces flamantes.



# LOS MARIDOS



Punto menos que imposible de dilucidar es el que atañe á lo llamado por las mujeres la bondad del marido, dada la inmensa variedad de maridos, la no menos incontable variedad de mujeres, y sobre todo, los aspectos innumerables que reviste esta dichosa bondad que es, para la mayoría de las casadas, la virtud por excelencia y el más importante factor de la armonía doméstica.

Ciertas señoras encuentran, por ejemplo, que el cónyuge es bueno, cuando no pone reparos á su afición callejera; otras llaman modelos á aquellos que no escatiman dinero para gastarlo en trapos, joyas y perfumes; las de más allá descubren que la vida matrimonial es la más deliciosa de las vidas cuando el esposo delega en ellas la dirección económica de la casa, el gobierno de las relaciones exteriores, la educación absoluta de los niños, y *così via discorrendo*.

En realidad, la mujer seguirá considerando que sus privilegios sufren menoscabo si el hombre con quien se topa para subir la áspera cuesta le para los pies, como quien dice, poniendo dique á sus excesos, barrera á sus invasiones y orden á sus desafueros; pues no le resulta humano, según opinión generalizada, venir á perder de casadas lo que de solteras disfrutaron sin oposición.

Desde la señora que hace lo que quiere del marido, hasta la que consigue dominarlo convirtiéndolo en un objeto más ó menos dócil y complaciente, la escala tiene matices tan variados como curiosos, acaso más curiosos que variados.

Actualmente poco se discute en qué consisten las prerrogativas femeninas, cuando por razones naturales busca la mujer en el casorio nuevos horizontes para su existencia. Algo se le alcanza de la prédica apostólica de ciertas defensoras de sus fueros; y como si no fuera bastante disputar al hombre el mejor derecho á meterse en donde hasta ahora se ha metido y donde probablemente ella no hará más que barbaridades, aspira á hacer un marido... bueno.

En muchos casos, este marido es un pésimo juez de su propia causa, y considera que la tolerancia es el más sabio de los recursos para mantener la paz inalterable, circunstancia tan hábilmente aprovechada por la mujer, que acaba por prescindir en definitiva de su persona... y así marcha ella.

En último trance, no le falta el cálido arrumaco, el repentino patatá, la ambigua pero espeluznante amenaza, recursos todos ante los cuales el hombre se siente desarmado y débil, ya sea por huir del escándalo ó por impotencia ante el ataque.

Por mucho que las señoras sostengan lo contrario, su tendencia natural las conduce al dominio del otro sexo gracias al señuelo del amor y á las artes de la coquetería. Poco enérgico el hombre para resistir al influjo de la táctica mujeril, termina por entregar la plaza depositando sus derechos, convirtiéndose en... eso; en un buen marido, al que todo se le pide, al que todo se le exige y al que todo se le oculta.

Lo primero que una mujer dice á la amiga cuando la encuentra con frecuencia en la calle, ó cuando le ve cambiar de traje todas las semanas, es aquello de: ¡qué bueno parece tu marido!

Las hay que tienen poder irresistible sobre el infeliz, y ésas ya no se toman ni la molestia de consultar con él lo que han resuelto hacer ni lo que harán el día menos pensado. Adquirida la convicción de la pasividad con que el vainaza procede, considerarían una ofensa someter á su consejo este proyecto ó la otra resolución, y se limitan á exclamar, ante un reproche desinteresado:

—¡El pobre es tan bueno!

¡Y vive Dios que á la mujer le falta reflexión y seriedad para distinguir lo conveniente de lo que no lo es! Dejémos á una señora de ésas prescindir del marido para pensar, proceder y dirigirse, y ya veréis cómo la moral se tambalea y la discreción cría goteras.

El marido bueno tiene la obligación de cerrar los ojos ante los desmanes de su mitad; ha de proveer sin decir oír ni moxte á todas las exigencias y á los deseos todos; convendrá con la mujer en que las libertades que ella se toma son impuestas por leyes sociales de aplicación universal y que, de todas maneras, sería peor sofrenarlas ó discutir las.

El marido bueno acepta sin chistar las indicaciones de su mujer, entendiéndolas si no lo hace acarrea una desarmonía de graves consecuencias para la familia.

¡Qué delicioso resulta, señores, ver á un marido... bueno, conceder todo lo que su mujercita le pide, sea dinero, sea lujo, sea bailes, sea paseos, sea el paraíso terrenal, sobre todo cuando al pasear, al bailar, al adornarse, piensa en el mullo de la admiración ajena, que es lo único que la seduce y lo único que la preocupa!

Porque el marido... el marido... ¿quién se acuerda de él si no es para sonreírse maliciosamente?

—¡Es tan bueno el pobre!

PATER.





—El uniforme que le encargué la semana pasada, no me sirve. Se ha decretado una reforma.



—Vamos á ver si cortamos este nuevo modelito.



—¡No corte! ¡suspenda el trabajo! Hay otra reforma!...



—¿Y para quién va á ser esto?



¡Es horrible, pero yo sigo! Corto por aquí, corto por allá...



Más corte, mucho más... muchísimo más...



—Pero ¿qué hace? ¡Suelte la tela! ¡Oh, se va á volver loco!

Y loco acabó el sastre, cortando todo cuanto veía en su celda del manicomio



# ¡MORIR HABEMUS!



Es un atrevimiento, una osadía y una temeridad, ó como ustedes quieran llamarle, el que yo me ponga á contradecir á todo el mundo, emitiendo un juicio en pugna con la opinión general.

El caso es que todos, propios y extraños, por impropia y extraña coincidencia, han dado en decir que aquí vivimos de la agricultura y de la ganadería, principalmente, porque éste es un país ganadero y agricultor, ante todo, en el que se ve crecer la hierba y el ganado se multiplica hasta sin ganas de multiplicarse. Sólo por el qué dirán las naciones extranjeras. Es por puro sport.

Pues bien, aquí nadie vive de la hierba más que Astorga y algún que otro herbívoro, ni de la ganadería más que Gramajo, que se come una vaca diariamente, con cuero y hasta con astas. Los demás vivimos de otra cosa. Vivimos... de milagro. Y alcanzar aquí una longevidad como la de don Victorino y don Marco, es algo que marca una victoria, un record de lo ultrasupermilagroso y archisobrenatural.

Esto será una república de las letras... de tesorería, si acaso. Por lo demás, es un reino de epidemias, dada la cantidad y calidad de enfermedades reinantes.

La viruela campa por sus respetos en el campo y en la capital, con carta de ciudadanía, voz y voto, como cualquier difunto empadronado para pasar de la urna cineraria á la urna electoral.

La influenza vicepresidencial no hay medio de combatirla. Eso es de clavo pasado.

La Casa Rosada sufre de parálisis general crónica.

Las cámaras tienen atrofiada la mayoría... de sus miembros.

En el ministerio del Interior ya no hay cirujanos disponibles para operar más provincias, que reclaman la intervención... quirúrgica.

El ministro del Interior sufre de fiebre amarilla y de spleen.

El de Marina padece de mareos y ahogos, sin embarcarse.

El de Guerra tiene delirios de grandezas, á base de armamentos y de uniformes nuevos.

Al de Instrucción Pública le ha dado pasión de ánimo (enfermedad moral... cívica).

La Hacienda está atacada de sarna.

La Agricultura, plagada de plagas: diaspis pentágona, langostitis, liebritis, etc., etc.

En Obras Públicas se ceban las enfermedades de las vías... de comunicación y el mal de piedra... fundamental para

centenares de monumentos que se inaugurarán en el Centenario del año... 2010, y gracias.

De las aguas corrientes no sale la gota. Es ya crónica en verano.

Los legisladores de La Plata se aumentaron la dieta para curarse los entripados.

La Intendencia tiene malos alumbramientos en muchos barrios, y los vecinos piden que se haga la luz, aunque sea difusa.

En Correos ha entrado la filatelitis y la estampillomanía, mientras el señor Ponce pasea y luce su privilegio de paquete postal.

Los teléfonos sufren y hacen sufrir á los demás con su sordera incurable.

El tribunal de cuentas padece de cálculos erróneos.

La Defensa Agrícola sigue con su apetito voraz. Tiene la tenia.

Sáenz Peña está atacado del baile de San Vito. No puede estar quieto en ninguna parte.

Villanueva es ya un caso patológico que no tiene cura... que le eche la bendición. No se deja enlazar.

Cernadas agotó los recursos de su inteligencia para curarse la obesidad, y se quedó sin los citados recursos, pero no sin la panza.

A Cantón le da el mal de Peña un día sí y otros también.

En la aduana los vistas hacen la vista gorda y un flaco servicio al fisco, á causa de su ceguera.

En resumen, que todas las enfermedades, con carácter epidémico, se hallan repartidas en todas las reparticiones públicas, de donde trascienden á los personajes más allegados á ellas, quienes á su vez van contagiando al resto de los mortales que aquí moramos y moriremos en un plazo perentorio. Es la consabida cadena social.

Esta situación ó estado morbozo, viene á justificar la enorme cantidad de médicos, boticarios y curanderos que viven y medran aquí.

Pero no solamente beneficia este mal público y notorio á los boticarios, curanderos y doctores (vulgo mutusanos). Hay otro gremio que se enriquece mutando más que ellos: los rematadores.

¿Que por qué?

Pues muy sencillo. La hierba que aquí se ve crecer, como piensan algunos, según dije antes, es la yerba mate; pero sin yerba. Sólo el mate es lo que aquí se desarrolla de una manera asombrosa. De donde resulta la congestión del tráfico en los cementerios y la subida de los alquileres en las últimas moradas.

Agreguen ustedes á esta escasez de tierra la enorme cantidad de tierras fiscales que se reparten; la polcareada que eso ha levantado; la tierra que habrá que echar en ese y otros asuntos; y todavía la tierra ó subsuelo que ocupará el tranvía subterráneo, y comprenderán la valuación de los terrenos, y como consecuencia, la prosperidad financiera de los rematadores.

Aprovechen éstos, pues, la boladita y á ver si pueden ir tirando hasta que les sea servido de hacer cambiar nuestra situación casi comatosa. Pues mientras reinen las enfermedades citadas, también los beneficiados por ellas pudieran ser contaminados. Nadie está libre de un tropezón ó un mal encuentro. Y ni los rematadores se escapan de ser rematados.

¡Morir habemus!

SERRUCHO.





—Déme usted alguna pieza de piano.  
—No vendemos más que pianos enteros.



—Tráigame lo necesario para escribir.  
Al poco rato preséntase el mozo con  
papel, pluma, tinta y una gramática cas-  
tellana.  
—¿Para qué me trae usted este libro?  
—¿No me ha pedido usted todo lo que  
necesita para escribir?



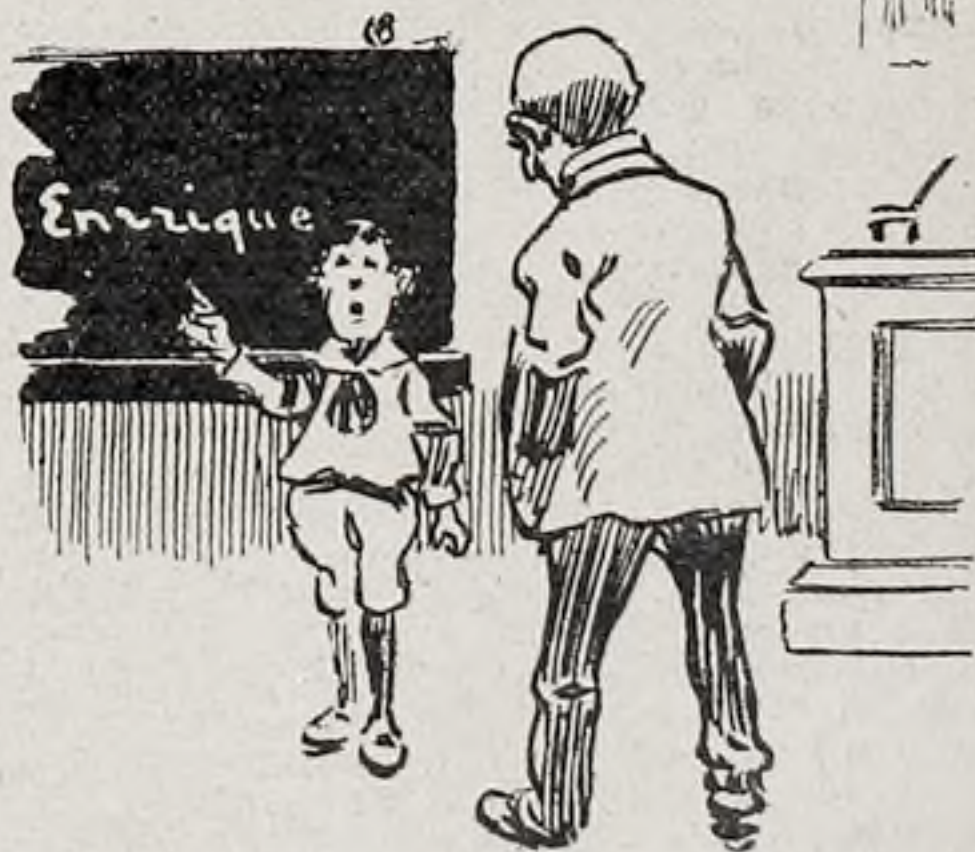
—¿Qué le ha parecido á usted mi co-  
media?  
—Muy bien; pero he encontrado una  
cosa muy inverosímil.  
—¿Qué?  
—Que pasando tres meses del primero  
al segundo acto, tenga la señora de la  
casa la misma mucama.



—Tú tienes muchas ventajas sobre mí:  
vas admirablemente vestido, comes bien,  
trabajas poco, nada te falta... pero en  
cambio no puedes insultar á los pasa-  
jeros.



—Pero, señor diputado, ¿cómo va us-  
ted á la cámara con ese pantalón tan lle-  
no de manchas?  
—No se fije en eso; bajo este pantalón  
tan destrozado late un corazón amante  
de sus electores y de su patria.



—Vaya usted á la pizarra y escriba lo  
que yo le dicte:  
“Amigo Enrique”... Enrique no se es-  
cribe con dos erres; borre usted una.  
—¿Cuál de ellas?



## La segunda de Maipo

(Fantasía)

Era la región vaporosa, donde nubes rosadas de transparente diafanidad forman el ambiente. En ella soy á un tiempo luz, actor, espectador y alma. Pero desconocí el teatro, ¿qué de extraño, si nuestra misma imagen es lo que más incógnito tenemos? ¿Cómo el mundo interior ha de ser familiar á nuestros ojos?

Alcázares magníficos parecían hechos con bloques animados, y yo sentía que unos gritaban: soy el cohecho; otros, la coima; aquéllos, el fraude, y así en extraña revolución, puestas las almas de las piedras, cada una confesaba un torpe vicio, un crimen, que habían servido para tallar sillares, labrar estatuas y elevar columnas.

En un extremo de la inmensa calle apenas se percibía como una nubecilla blanca la familiar silueta de la pirámide, y en torno, arrodillados, ciudadanos desconocidos y pobres, con respeto profundo, sombrero en mano, contemplaban la base del monumento, mientras las almas limpias, en el empíreo de los seres justos, batían sus alas de fuego.

Al otro extremo de la vía, sobre unas

Por el opuesto lado, al toque de clarín aparecieron, en cohorte irregular Güemes, sus gauchos y una legión innumerable de ignotos patriotas, todos empero con aureola inmortal que merecieron, entregando á la patria su fortuna, su porvenir, su sangre y sus amores y cayendo para siempre en la contienda, sin que de sus oscuros nombres se conserve ni el indicio más leve.

Viérase al escuchar el animado toque de carga relucir los sables de los soldados blandir las lanzas los paisanos, y oírse el clamor unísono: ¡Viva la patria! ¡Abajo los tiranos! electrizar el alma de la hueste.

Pero ¿dónde está el enemigo? ¿Quiénes son los tiranos? Los alcázares removidos en sus entrañas lanzaban por sus puertas azoradas figuras. Muchos que en el santuario de las leyes ocupan sendas bancas; otros que en los puestos del gobierno, repantigados, engullen y dormitan; jueces corrompidos, funcionarios venales, generales ineptos, políticos rapaces, gobernadores nulos que su mandato traicionaron, en pelotón negruzco de levitones y sombreros



que parecían ruinas más que esperanza de monumento, una cúpula negra y desairada, como nidal de cuervos y cornejas se elevaba. Perforada en mil partes, parecía fruta que los gusanos devorasen, y sinistra y audaz buscaba las nubes como si ya en el suelo no hubiera indignación bastante para execrar la obra nefanda que bajo ella fraguaba la carcoma.

Súbito, un toque agudo de clarín rasgó el espacio y lucido escuadrón de granaderos apareció ante mis ojos. Al frente de la hueste el gran capitán americano, el desterrado de Boulogne, quien no ambicionó otro premio para su obra de libertad que el que la historia quisiera dar á su fama, cuando ya su cuerpo fatigado disfrutara en el lecho eterno el perdurable descanso; el mismo gran libertador en persona, con fiero ademán y fruncido ceño como en sus días de mayores y más patrióticos afanes, cabalgaba en el histórico corcel de sus campañas.

A su lado, el ayudante de órdenes. Mas, no era un ignorado oficial subalterno. La historia rememora sus genuinos rasgos de ilustre prócer: el rizado cabello, la espaciosa frente, los prominentes labios, caracterizaban á Rivadavia, digno de transmitir á las edades los mandatos del ilustre caudillo.

Como soldados en lucido tropel, seguíanle, vistiendo todos el airoso uniforme del regimiento histórico, los patricios de la Junta, los hombres más ilustres, más puros, abnegados y nobles.

de felpa se agruparon entre los dos desairados escuadrones, y temblando de miedo gimoteaban implorando perdón.

Mas, todo inútil, el toque de la carga no cesaba. Como el torrente destructor, que se despeña con horrísono estruendo, así los corceles galopaban al encuentro de los míseros, que tiritaban en la extensa avenida.

¡No habrá cuartel! Los corvos sables en el aire trazaban centelleando líneas extrañas, cual si con sus luces subrayasen la sentencia de muerte; y el reluciente acero de la lanza brillaba al costado del jinete apuntando hacia el suelo, cual si afanoso rebuscara en el fango corazones podridos.

A medida que entrambos escuadrones, llenos de fiero ardor se aproximaban, iban haciéndose cada vez más chicos los apiñados en el triste grupo.

Y cuando ya llegaban á encontrarse, en vano rebuscaron á los políticos de los amplios levitones. Nada quedaba de las anchas mangas, ni de los bolsillos enormes. Achicándose las figuras habían acabado por convertirse en cascarudos escarabajos y cucarachas hadiondas que se deslizaron entre las grietas del piso, y desaparecieron atropellándose en asquerosos racimos, dentro de las bocas de tormenta.

Y las legiones históricas poco á poco se esfumaron en luminosas nubes...

ALVARO DE LUJÁN.





Dr. Martiniano Leguizamón



# CHUCHERIAS



"Tandil — Durante las maniobras militares, en momentos de enfrentar á una pieza que hacía salvas, el caballo del ministro de Guerra dió una espantada, y después de andar Su Excelencia por las costillas del bruto, logró afirmarse en la montura, charqueando, eso sí, á la vista de su escolta."

Dió el caballo una cabriola, y, de su escolta en presencia, pudo verse á su excelencia muy arrimado á la cola.

\*\*\*

"La Dirección de Tierras y Colonias ha pasado un informe al juez de instrucción doctor Constanzó para contribuir á que se haga la luz en el escándalo de las tierras públicas del Río Negro."

De que el juez Constanzó se va á ver mal para hacer ahí la luz, estoy seguro, pues siendo en el Río Negro, es natural que el negocio resulte muy obscuro.

\*\*\*

"Santiago del Estero — El problema de la futura gobernación con la candidatura presidencial, ha tenido la virtud de provocar la dislocación del partido cenizo en la persona de sus jefes, diputados Arias y Castañeda Vega."

No encontrarás, lector, muy sorprendente el hecho, si despacio lo analizas, de que un día resulte, finalmente, el partido cenizo hecho cenizas.

\*\*\*

"El ministro del Interior recibió un telegrama del secretario de la intervención en Córdoba, doctor Vega, solicitando, en nombre del doctor Cantón, el envío de una copia de los informes presentados al gobierno central por los interventores en las provincias de Buenos Aires y de San Luis, doctores López y Botet."

Copiar decidió Cantón el informe y con razón, pues era un trabajo enorme darlo nuevo. En conclusión su informe ha de ser informe.

\*\*\*

"En la zona entre Santa Fe y San Justo, los caminos están destinados á la agricultura. Un grupo de colonos manifiesta que en Recreo sufrieron enormemente á consecuencia de las mangas de langosta, y que ahora se presenta una nueva plaga,

la gatita, una oruga que produce estragos más considerables que el acridio, en trigos, linos y maíz."

Pues francamente, no veo, si de ese modo han sufrido con las plagas que han tenido, en qué consiste el Recreo.

\*\*\*

"La Defensa Agrícola ha distribuido en diversas escuelas nacionales vitrinas en las que se exhiben prácticamente las plagas que atacan á la agricultura."

Esa idea peregrina es de utilidad inmensa, pero hay alguno que opina que falta en esa vitrina una plaga: ¡La Defensa!

\*\*\*

"El doctor don Victorino de la Plaza tiene esperanzas de que prospere su candidatura como vicepresidente, en vista de la decadencia de la del señor Avellaneda."

Convencido ya de que no llegará á presidente, tal vez por lo menos cuente resultar Plaza placé.

\*\*\*

"La Paz (Bolivia). — Se concertó el enlace del acauágalado general señor Ramón González, de 90 años de edad, con una joven de 15. Esta boda ha levantado muchos y variados comentarios."

Hacen, muchos envidiosos vaticinios maliciosos, mas nadie será capaz de negar que los esposos van á vivir en la paz.

\*\*\*

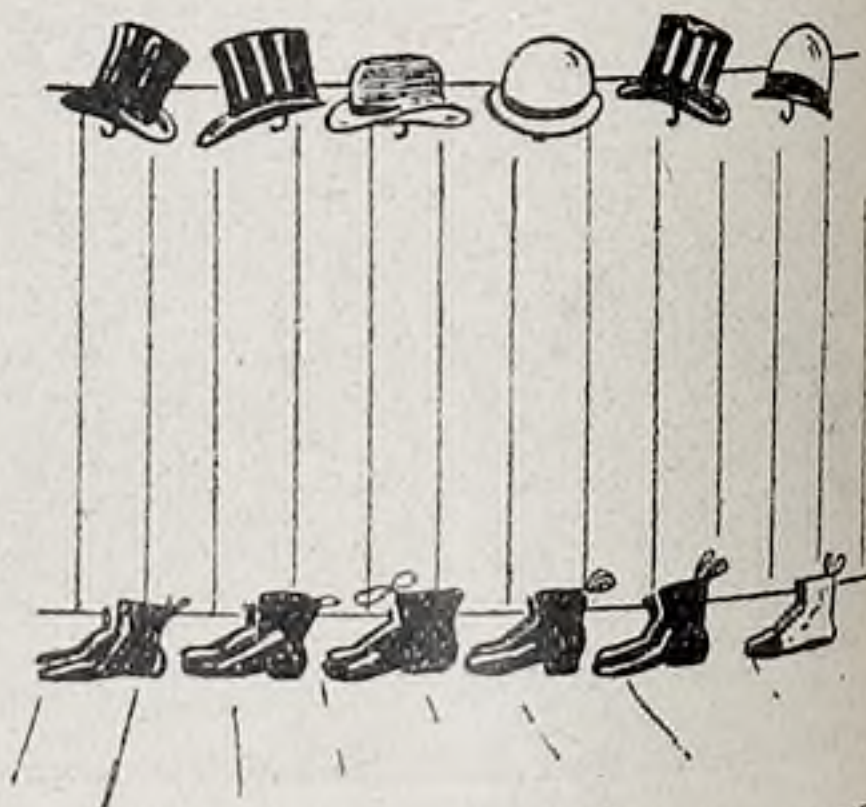
"Comercio de cueros lanares — Los consignatarios efectúan sus ventas á las casas exportadoras, en concepto de dos categorías de cueros: los de arados buenos y los de clase inferior; estos últimos procedentes de animales muertos naturalmente."

Nadie duda del aserto, y se comprende, por cierto, que el cuero de un animal puesto en venta, es natural que es de un animal ya muerto.

## EN LA REDACCION



— El director no puede recibirle hasta que le llegue su turno y ya ve que la sala de espera está llena de gente.



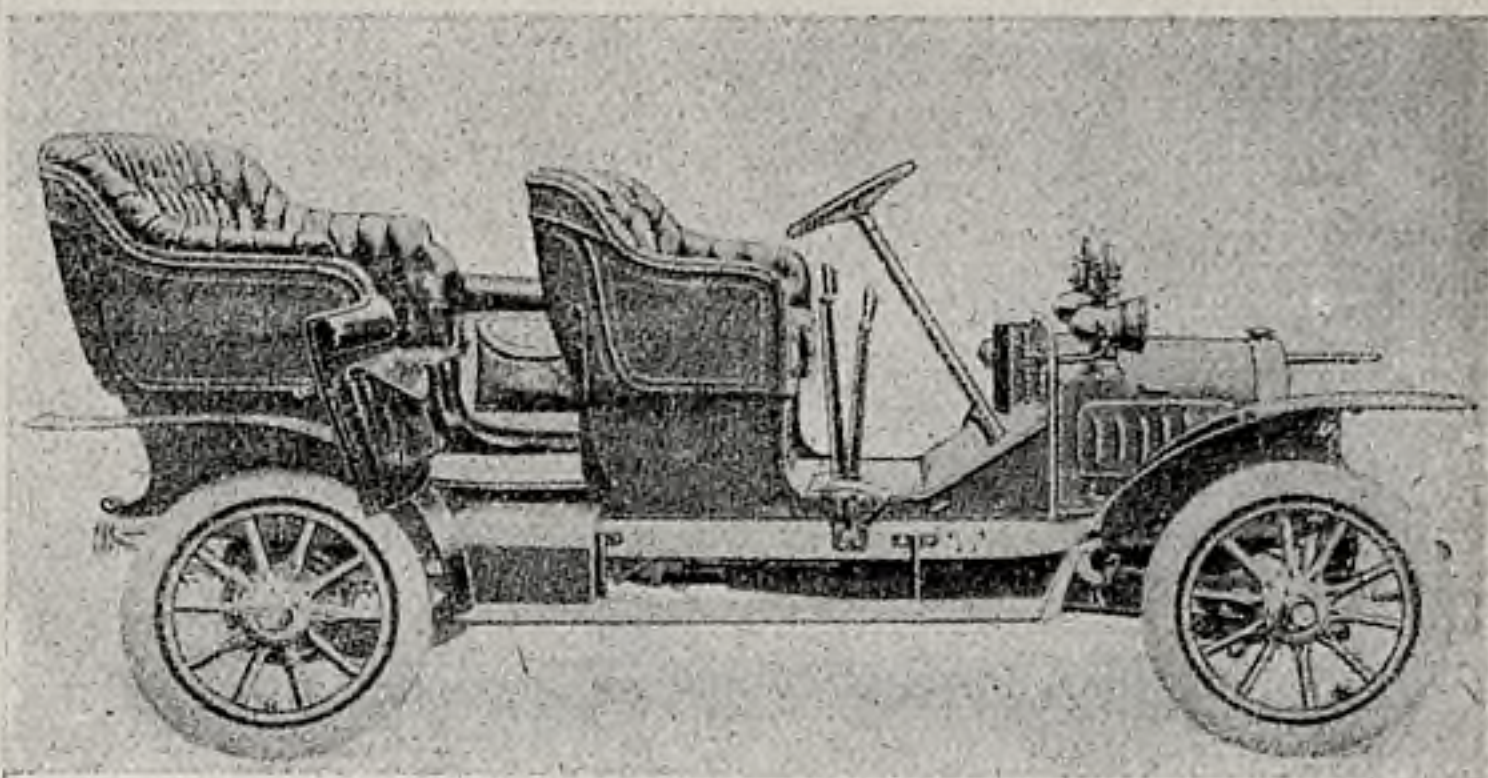
Gracias á unos cuantos botines y sombreros viejos, el director halló el medio de librarse de los latosos.



VOIT. RETTES

LION.

PEUGEOT



Voiturette LION-PEUGEOT tipo turismo, que detiene el record de Buenos Aires á Dolores y Buenos Aires á Baradero

EL PROBLEMA DE LA LOCOMOCIÓN MODERNA HA SIDO RESUELTO POR LA VOITURETTE

# "LION-PEUGEOT"

POR: lo barato de su costo.

POR: la facilidad de su manejo.

POR: su consumo mínimo de nafta, aceite y gomas.

POR: la solidez de su construcción; no necesita reparaciones

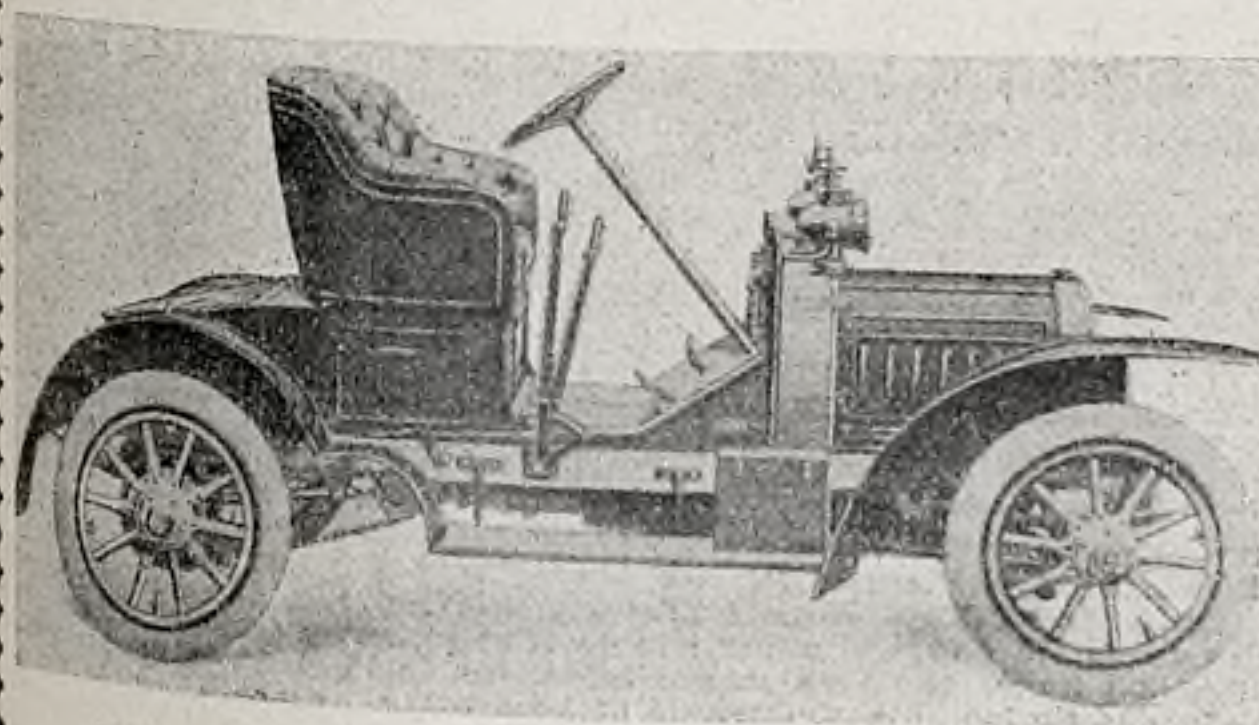
Un coche así, REUNIE EL MAXIMUM DE VENTAJAS, es el tipo ideal para comerciantes, médicos, estancieros, viajeros y para toda persona cuyo tiempo es oro. :::

## PROBARLO ES ADOPTARLO

Lo recomendamos también para el alquiler, pues produce una renta BUENA Y SEGURA en vista del  
- - - poco CAPITAL desembolsado - - -

ÚNICOS AGENTES:

### M. RECHT Y LEHMANN



Sección Ventas :

Cangallo 815

Sección Escritorios :

Defensa 271

Voiturette LION-PEUGEOT para acopiadores, estancieros, médicos y comerciantes

Soliciten Catálogos





# AFICIONADOS

¡OJO!

Aprovechen esta gran ocasión que ofrecemos como propaganda y réclame.

Lote núm. 1.—UN MANDOLINO, buena clase, 1 encordado de repuesto, 1 lira guardamanga, 6 pías, 1 afinador de 4 notas, 1 método para aprender solo con 17 piezas, 1 elegante atril. Lo que vale en total \$ 18. TODO LO VENDEMOS POR \$ 9.70.

Lote núm. 2.—UNA GUITARRA bien construida, 1 encordado fino de repuesto, 1 capotraste de ébano con nácar, 1 método para aprender solo con 30 piezas, 1 elegante atril, 1 afinador de 6 notas. Lo que vale en total \$ 15. LO VENDEMOS POR \$ 8.50.

Lote núm. 3.—UN VIOLIN FINO COMPLETO marca Stradivarius, 1 arco fino, 1 elegante estuche forma violín, 1 cubreviolín de paño bordado, 1 caja de pez para el arco, 1 encordado extra fino de repuesto, 1 puente de la mejor clase, 1 mentonera de ébano, 1 sordina, 1 afinador de 4 notas, 1 juego de clavijas ébano de repuesto. Lo que en total vale \$ 50. REGALAMOS TODO POR \$ 28.

REMITIMOS AL INTERIOR LIBRE DE GASTOS POR 2 \$ MAS

Accesorios de todas clases, cuerdas romanas garantidas legítimas. Taller especial para composturas. Vendemos cualquier pieza para piano á \$ 0.20 cada una.

¡APROVECHEN!

Dirigir pedidos con giro postal al "EMPORIO MUSICAL".—PEDRO UBERTONE, calle Cuyo 1277, Buenos Aires.

## NO HAY MÁS CALLOS

CALLAO 59  
Buenos Aires

Profesor A. WO K

JUANETES



UÑAS ENCARNADAS

Especialista en las operaciones: callos duros y blandos encima de los dedos y en las plantas de los pies y juanetes; hasta los que están inflamados se sacan de raíz en una sola operación, sin dolor ni sangre.

Callos entre los dedos ú ojos de gallo, se sacan sin sangre ni dolor, y puede calzarse en seguida.

Uñas encarnadas. — Esta operación se hace sin arrancar la uña y sin cloroformo. Sin sangre, sin dolor y también puede calzarse en seguida.

Verrugas y lunares se sacan sin dolor, sin cortar y sin que quede señal alguna.

Operaciones á precios módicos. Consultas gratis: de 9 á 12 m. y de 1 á 5 p. m., todos los días; feriados hasta las 12 m.

Las verrugas y lunares se sacan con los dedos en un minuto. No confundir, ni dejarse engañar con algunos callos que se anuncian con mis clisés, pues estos remedios, por lo regular, queman e infectan los pies. Yo no vendo remedios, curo solamente por medio de la cirugía.

NO SE OLVIDEN, CALLAO 59



## HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.

## Á LAS MADRES DE FAMILIA

Toda madre debe saber que sus niños pequeños están expuestos al terrible y mortífero EMPACHO, sea GASTROENTERITIS. Nada más fácil, sin embargo, que poner término á mal tan grande por un nuevo é infalible procedimiento, realizado en Minas Geraes (Brasil). Compadecida de los miles de niños atacados de dicho mal, he resuelto de vuelta de mi gira por Río de Janeiro, sus provincias y Montevideo, abrir un Consultorio en esta Capital, á fin de que toda madre cuidadosa de la salud de sus hijos tenga oportunidad de convencerse de la verdad de los hechos. Garanto el buen éxito, no siendo necesario mucho tiempo, pues con tres días se verá el resultado asombroso. Me complazco en ofrecer mis conocimientos adquiridos en varios años de práctica, con resultado satisfactorio para la humanidad doliente. También hallarán remedio á sus males las personas atacadas de reumatismo por crónico que sea. Puedo justificar la verdad con infinidad de personas curadas en muy poco tiempo.—MARIA ALIPI.

Consultorio: ANDES 158. Horas de consulta: de 9 á 11 y de 1 á 4 p. m.





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de reunión



Larga túnica de tisú de plata, terminada por "panneaux" broderie de azabache sobre una larga falda "fourreau" color heces de vino; cuerpo adornado de azabache y encaje de Alençon.

## LUCIOLINE

Culden sus postizos y su cabellera  
— con la LUCIOLINE. —

CASA PIERRE PUCHEU. — B.M.E. MITRE 860



# CIGARRILLOS DIVA EXTRA

SU BONDAD ES DE TREINTA

PRECIO **20** CENTAVOS

SIEMPRE EN AUMENTO

FIJENSE EN LOS DETALLES DEL CONCURSO QUE VAN EN  
EL INTERIOR DE TODAS LAS MARQUILLAS

---

# CIGARRILLOS BARRILETE

**¡Todavía! á 10 centavos**

DESPUES Á 20

**VENTA MENSUAL: 3.000.000 DE ATADOS**

LOS DE MAYOR CIRCULACIÓN EN LA REPÚBLICA

RODRIGUEZ Y D'AMICO  
1241-Alsina-1243, Buenos Aires





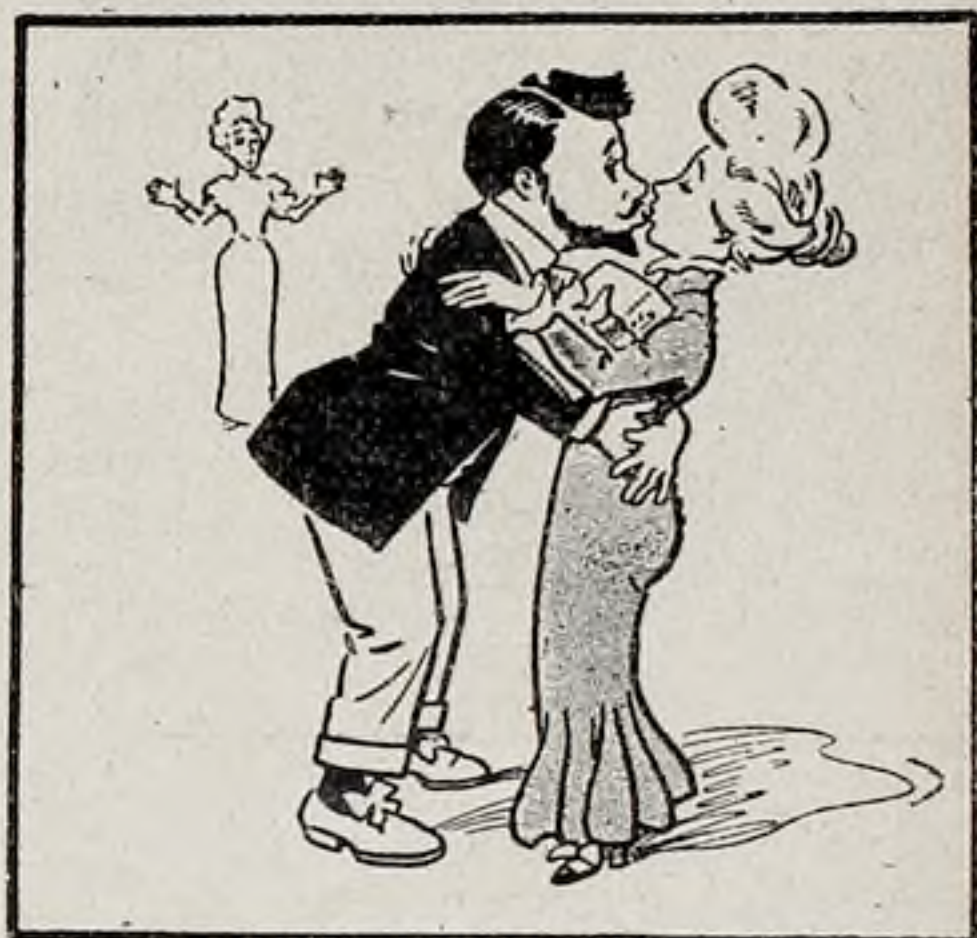
Ella le *da* la mano.



El le *dió* unos bombones



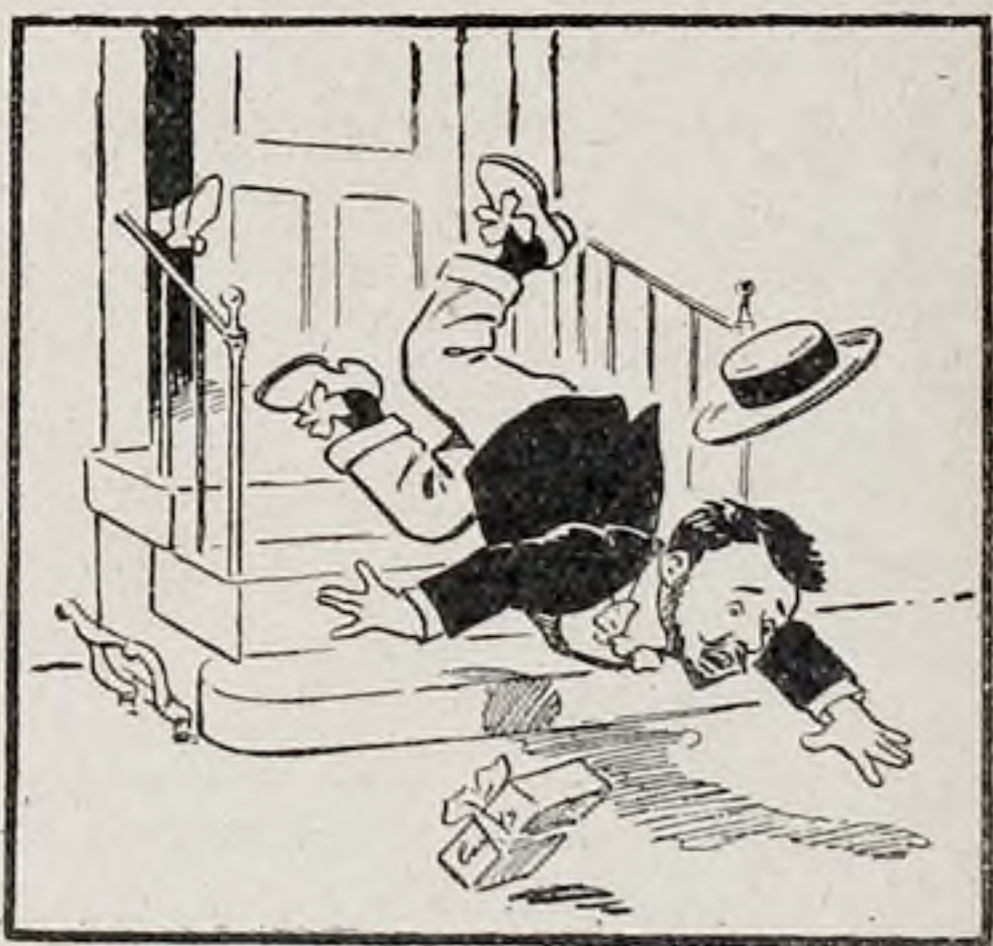
A ella le *daba* mucha vergüenza.



Ellos se *dieron* un beso.



La mamá les *daría* no sé qué.



Pero acabó por *dar* un puntapié al novio.

**NEGRA AZUL**

**ES LA MEJOR  
CERVEZA NEGRA**

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.



El famoso **"AMERICANO"**  
licor

ESPECIALIDAD  
DE MILÁN



AL  
PÚBLICO

Ponemos en conocimiento del público que el licor **AMERICANO**

no es un vino quinado común, ni un Amargo ó Bitter fabricado con esencias y drogas.

El **AMERICANO** es un licor puro y delicado en el verdadero significado de la palabra "licor", combinado en su fabricación con sustancias escogidas, las que le dan un sabor exquisito y agradable hasta para los estómagos más delicados, teniendo además propiedades tónicas y digestivas.

Concesionarios para la República Argentina:

**E. AMORETTI & CÍA.**

RECONQUISTA 449, Buenos Aires.

U. Tel. 3449 (Avenida)

Necesitamos representantes en los principales centros comerciales de la República.



## CONSULTORIO FEMENINO



*Nena apasionada, Montevideo.*—Con buenas recomendaciones alcanzará el puesto que desea. Bondad, disposiciones literarias, espíritu sintético, sensibilidad, voluntad firme. Agradezco sus halagos ya que no los merezco.

*Pastor Arzuaga, Rosario.*—No es la misma. Y no tiene nada de particular, porque hay la



mar de afligidas. Siga buscando.

*Una montevidiana, Rosario.*—Puede ser sincero. Puede nacer de golpe. No es coqueta la mujer amable y sonriente de que usted me habla. Coquetas son las que se hacen desear de todos.

*Floridablanca, Lomas de Zamora.*—Bordado con soutache negro hubiera resultado muy elegante, pero ya no es tiempo. En estas consultas no se olvide nunca de decirme su edad. A ver esos amorcillos.

*Quijotina, Buenos Aires.*—No me gusta su nombre. Hay que purificar la sangre. Sistemáticamente, las naranjas en ayunas constituyen una buena profilaxis. Me parece que ha de ser usted una buena amiguita mía.

*Vulcano, Buenos Aires.*—“La Alegría del Capitán Ribot”, de Armando Palacio Valdés.

*Violette blanche, La Plata.*—Delicadeza, bondad, débil voluntad, adaptable, lesión orgánica.

*Liliana, Montevideo.*—No cometa el disparate de doblar el número de las inyecciones. Por otra parte, maldito de lo que sirve el cacodilato para eso. Son tales nuestras exigencias y caprichos, que los médicos salen pronto del paso extendiendo una receta y embarcándonos en una esperanza. Alimentación crasa y vida sedentaria.

*Souvenir, Hernandarias.*—Si se decide a seguir adelante a pesar de todo y de todos, contéstelas, pero recuerde que “donde no hay harina, todo es mohina”.

*La Enamorada.*—Mi pantera dice que la deje dormir, que no la despierte por tan poco. No pienses más en él.

*Gemma Vanes.*—Afectiva, disciplinada, amativa.

*Chita Vanes.*—Afectiva, precavida, desconfiada, sensual.

*Me gustan los ojos negros, Brandzen.*—Eso de que escriba el preferido en la primera página del álbum de una coqueta, será si llega el primero, porque el lugar preferido será siempre el último... ¿no es el último el que triunfa en el corazón de una coqueta... de una coqueta que tenga corazón?

*Miosotis, Valparaíso.*—Es natural. El recurso de que se valen todos los que no quieren hacernos el amor aunque nos amen, es hablarnos del amor.

*Adela Hida, País del Ensueño.*—Algunas de nosotras nos atravesamos en el camino de un hombre para que no se muera sin haber sabido qué es desesperación. Otras, como un abismo ó como una montaña inaccesible, para que muera

con el consuelo de saber que de nada le serviría vivir cien mil años. Otras, las más, para que se muera con gusto y se arrepienta de haber nacido. Tú y pocas más como tú, las que tenéis miradas profundas, llenas de sombra impenetrable y sonrisas pletóricas de inconsciencia de alma, hacéis más daño que las primeras, que las segundas y que las terceras. Apaga tu sonrisa y pon luz en tu mirada, y entonces te diré cuál es la mayor desdicha del mundo.

*Carmen, la mayor, Tupiza (Bolivia).*—La grafología dice de ti cosas muy poco favorables, pero que justifican tus odios sistemáticos. No es cosa del hígado... á no ser que el alma tenga hígado. Sentido económico, avaricia, espíritu analítico y de acaparación, sensualidad exacerbada, imaginación febril. *Discordia fit carior concordia*—dice Publius Syrus,—es menos caro odiar que amar. ¿Odiarás tú tanto por economía? Pero fíjate que ha dicho no sé quién: la venganza trae gastos á su vez. Menos mal si por no gastar dejas de vengarte. La Verdad me encarga que te pida perdón por tanta frescura.

*Cingalesa, Buenos Aires.*—Estudiada la cuestión. Tú misma la vas á resolver en justicia si te atreves á ser sincera cinco minutos contigo misma, preguntándote: “¿Quiero casarme con él porque lo amo, ó lo amo porque quiero casarme con él?”

*Admirador, Buenos Aires.*—¡Caramba, caramba, y cuánta inocencia puede ser la de un mozo avisado como usted parece! ¿Quiere usted decirme, señor mío, por qué regla de tres una mujer joven, feílla y soltera no puede ser observadora y estar dotada de una miajita de intuición y otra miajita de cultura? La grafología dice de su escritura algo muy parecido á lo que dijo en el núm. 228 de *La Sainte Folle*.

*Carlota, La Plata.*—Más larguito, más larguito. Cómprese un tratado de grafología y verá cómo no habla para nada del porvenir. Aprendamos á saber lo que pedimos, que pedir, dicen ellos, harto sabemos.

*Morocha del 17, La Plata.*—Echele un galgo, hija mía. Se portó usted aconsejada por el orgullo, pero nada ha perdido, porque él es de los que no entienden estas comedias nuestras.

*Picaflor, Buenos Aires.*—No le dé importancia á esa fulminante pasión. Es la rabieta de un pebetito por destapar el tarro de la miel. A los quince no se es joven; comienza la “edad del pato”.

*Clavel rojo, Buenos Aires.*—No dejando que la piel cubra la uña; lávese con frecuencia y rebájela siempre.

*Elisea, Lago del Estero.*—Un poco de timidez y otro poco de cretinismo.



*Muguette, Buenos Aires.*—Ya sé que no es verdad lo que me dice. Me han escrito diciéndome así: "¡Ojalá fuera verdad ese terrible defecto de *Muguette*, porque yo no la perdería para siempre!" Usted sabrá quién es ese *yo*.

*La morocha Gorzaun, Buenos Aires.*—Muy lindos los versos que me dedica, pero sería una gran inmodestia que yo los publicara.

*Mireya Lili, Buenos Aires.*—Hiram significa *país de los iraníes*. Espíritu vulgar, nerviosismo, poco afectiva, fácilmente rutinaria.

*Aras, Buenos Aires.*—Debe usted demostrarle el más absoluto desprecio... si es que siente ese desprecio por él, y si no, lo que más le acomode. Me cuenta la mar de cosas y se olvida de la más importante: del efecto moral que el abuso produjo en usted.

*Arrepentida, Buenos Aires.*—¿Porque no pasea su calle ha de estar fuera de Buenos Aires? ¡Pues no hay muy lindas calles y niñas bobas en la capital para hacer el pavo, el oso y el mono, que digamos!...

*La Nena triste, Tristán Suárez.*—¿Es tuyo? ¡Ah, qué bella eres! En tus ojos resplandece aquella luz melancólica y amorosa que para norte de su camino sueñan todos los románticos impenitentes. En tu boca está toda la tristura que te da nombre y que habrá de ser maldición para la vida del hombre venal que torpe y miserable desdeñó tanta gloria. Tus manos, dispensadoras de mercedes supremas, hechas para contener juramentos y enjugar lágrimas, humillarían a Rodin, al escultor inimitable de las manos; la Venus de Milo dejó las suyas bajo tierra porque hubieran desmerecido junto a las tuyas. Toda bella, toda bue-

na, toda perfecta, te falta la dicha que mereces para que Dios eternamente piense en ti y perdone a los que le discuten al no verlo grande y poderoso, haciendo un milagro con tu alma. Sacude la cabecita y mira a Oriente, que un sol renovador saldrá para tu vida.

*Rubia sonrosada.*—Aplicaciones eléctricas para las cejas. Yo no he recomendado para eso el jabón de coco. Me alegro infinito que la haya dejado tan satisfecha la grafología. La que se estima a sí misma, se estima con defectos y todo. Por eso yo me soy tan fiel.

*Leónidas, Paz.*—Hay que escribir más largo y sin pensar demasiado que se está traicionando.

*Margot, Buenos Aires.*—Concéntrese y no abandone esas ideas. Abandonarlas equivaldría a naufragar en la vulgaridad y bajeza que repugna a su sangre. Afílese en lo posible de contactos miserables, y conserve la esperanza por lo menos de un cambio de medio espiritual. He comprendido cierta distinción y delicadeza en el fondo de sus sentimientos. Viva preparada siempre para no desdeñar la oportunidad que por acaso pueda presentársele de mejorar de ambiente. Soy su amiga.

*Dafne privilegiada, La Plata.*—Lo mismo que de *La Sainte Folle* en el número 228.

*Aurca Stella, Río de Janeiro.*—Eres viuda, bella, joven, fuerte y libre... (¿libre porque tienes dinero?)... y te encantaría conmigo un viaje a la China. Yo no hago viajes con nadie que no haya hecho antes el viaje a mi corazón. Quizás éste sea más largo que el otro, más difícil yo sé que sí. Perdona, es honradez y no desprecio.

NOEMIA DE LIS.

## REGALO á los lectores de P B T

150.000 relojes se distribuirán á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T". Rogamos no demorar los pedidos. Estos relojes se venden en \$ 18, pero pueden obtenerse como premio llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj artístico, sumamente chato, garantizado, que marcha rigurosamente al minuto. Los modelos son muy surtidos y comparables con los de los relojes más caros, pues no se diferencian de los de \$ 100, 150 y más precio.

### Cupón de P B T

Cobable únicamente en la calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Es indispensable acompañar este cupón y llenar los requisitos indicados en la nota importante.

**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París, Invariables y Centenario. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.











Diabéticos, Dispépticos, Niños Débiles y Estómagos Delicados:  
Emplead en vuestra alimentación

# FIDEGLUTINES

(PASTA ALIMENTICIA)

Se venden en cajitas de 300 gramos á \$ 0.50.

**Pan de Gluten - Bizcochos de Gluten - Galletitas de Gluten**

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

**DEPOSITO CENTRAL — CORRIENTES 1235**

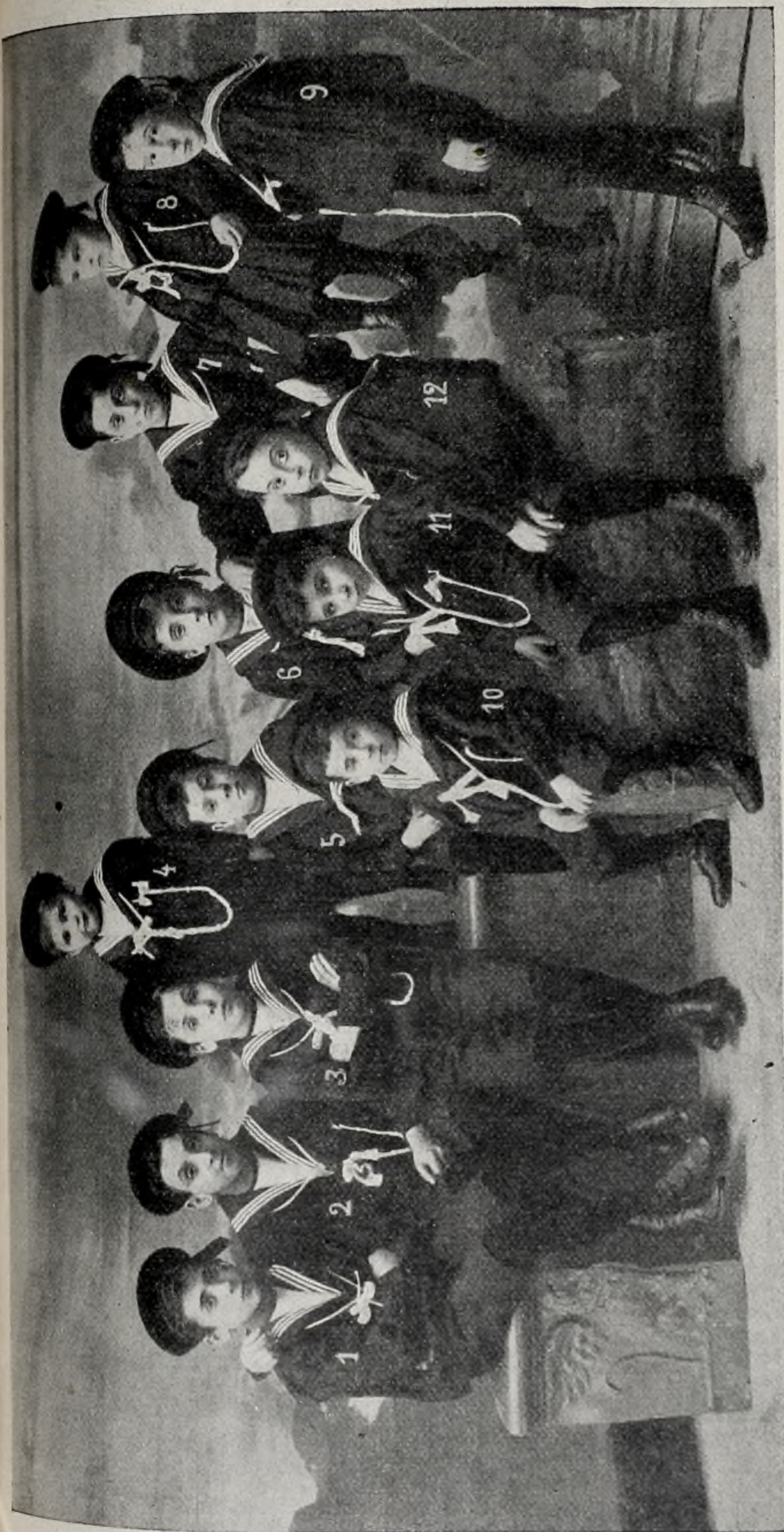
8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once. Cooperativa, 1235, Central.

**AGUSTIN MARCHESE.**

(Laureado del Instituto Internacional de Alimentación é Higiene, de París).





1, 3, 4, 6, 11 y 12: Rafael, Carlos, Martín Mariano, Marcelo, Leonardo y Jorge Herrera Vegas, respectivamente.—2, 5, 7, 8 y 10: Leonardo, Luis, Carlos, Rafael y Emilio Pereyra Iraola.—8: Simón León Iraola  
 Fotoq. de Witcomb.



# TRINCHIERI

y sus propagandistas

Poderoso reconstituyente



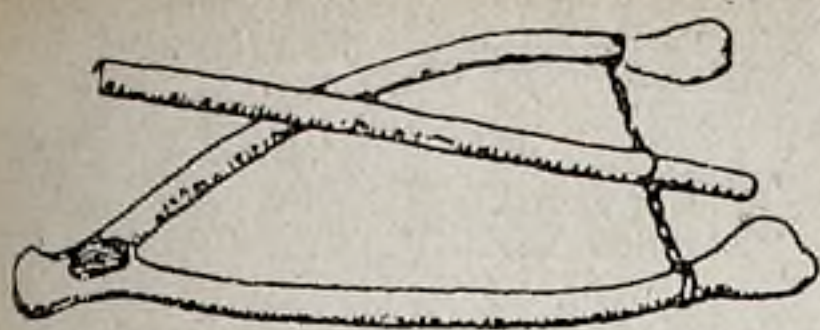
Estimula el apetito

Facilita la digestión



El señor Solazzi, dueño del renombrado Hotel "de Aquilares" (Tucumán), un convencido propagandista.



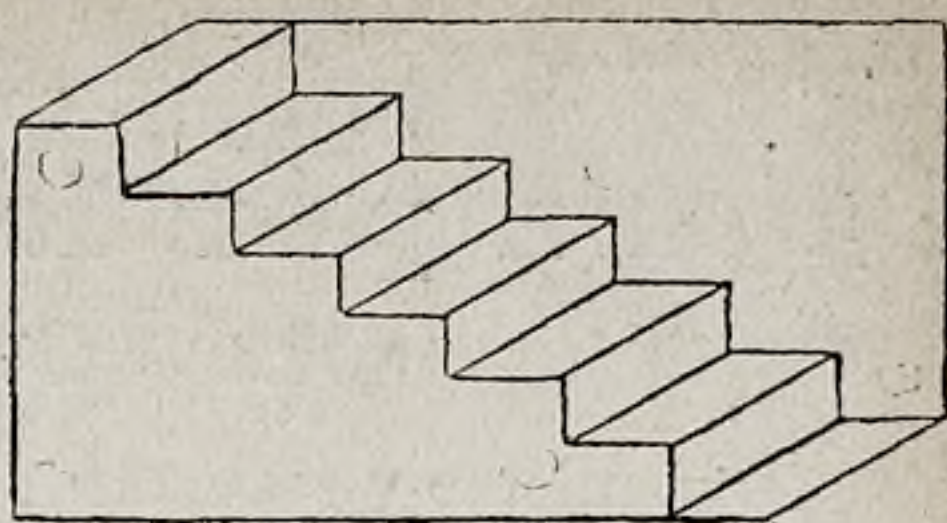


La rana saltadora

LA RANA SALTADORA.—Se hace con la horquilla, es decir, con el hueso del pecho del pollo, un pedazo de piola, un trocito de caña ó una astilla y un poquito de pez. Atese la piola, doble, á las dos puntas largas de la horquilla, colóquese la pez en el sitio indicado en el grabado con un punto negro, póngase la caña entre los dos pedazos de piola, y tuérzase y apriétese ésta haciendo girar la caña. Cuando la piola esté bien apretada, póngase la extremidad libre de la caña sobre la pez é inviértase la colocación del juguete.

Después de un momento el cordel hace fuerza, separa la caña de la pez y la rana salta.

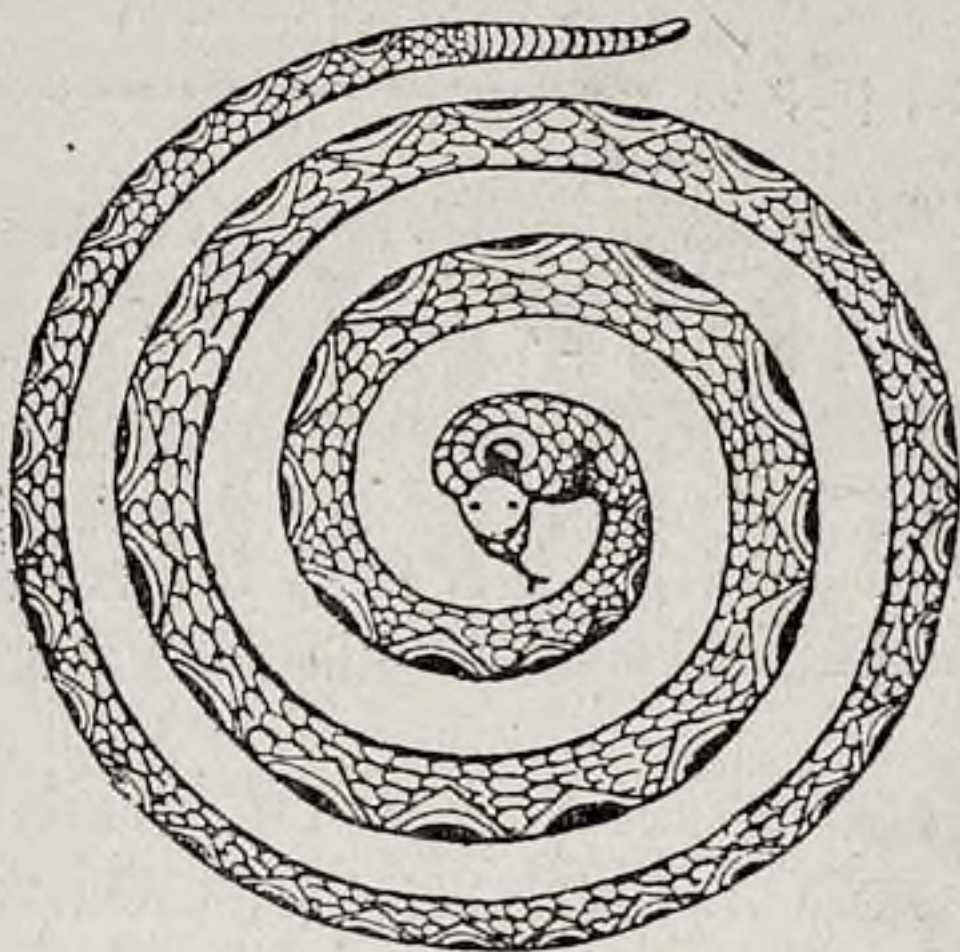
LA ESCALERA MÁGICA.—He aquí un curioso dibujo, basado en una ilusión. A primera vista, parece una serie de escalones sin nada de extraordinario; pero



La escalera mágica

si se les mira un instante aparecerán al revés, y lo que en el primer momento formaba la superficie de cada escalón se convierte, como por encanto, en la parte posterior. Este dibujo tiene, además, la particularidad de que resulta lo mismo colocando el dibujo al revés.

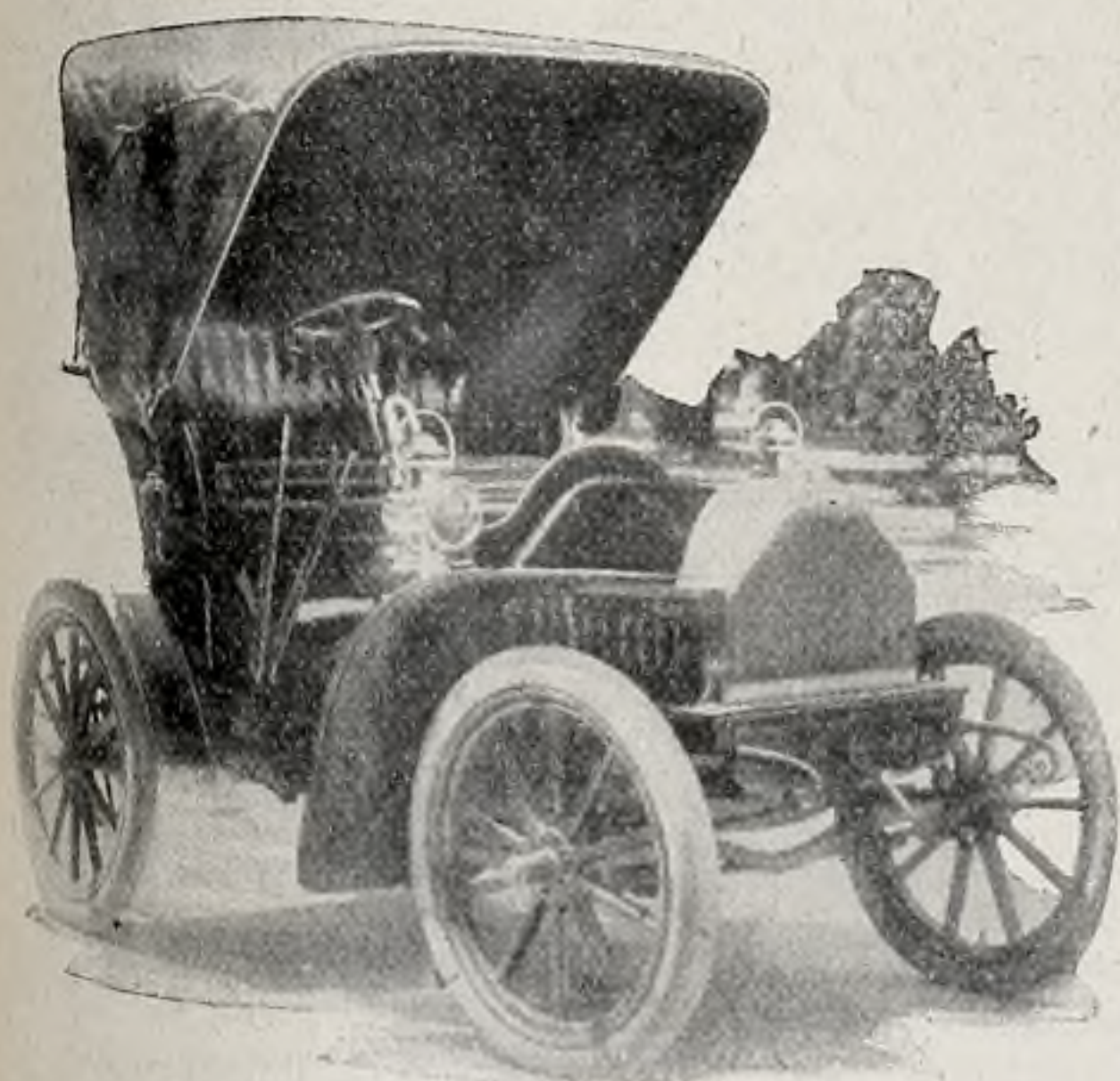
UNA SERPIENTE VIVA.—Péguese el grabado sobre una cartulina y recórtese. Hágase luego un agujero en la cabeza de la serpiente, introduzcase un hilo de algodón con un nudo en la punta á fin de que no se salga y con la otra punta cuélguese la serpiente bajo alguna lámpara ó en otro sitio cualquiera. Pronto se la verá animarse, desenvolver sus espirales y efectuar algunos movimientos.



Una serpiente viva

## SIGUE LA LIQUIDACIÓN

Para recién casados! Para cortas familias! Para pasearse en los alrededores de la Capital ó Mar del Plata ¡DELICIOSAMENTE!



Una linda voiturette automóvil de 6-9 H. P., de ruedas altas, ricamente tapizada de cuero-marroquín con soberbia capota de cuero. Veloz y segura.

NUEVA FLAMANTE  
POR SOLO

2.800 \$ m/n.

IMPORTADOR:

P. CONCARO - Moreno 570



## **Cura por las Uvas en toda Estación**

Tratamiento y curación de las afecciones de la PIEL, GRANOS EN LA CARA, ROJECES DE LA PIEL, FORÚNCULOS, ECZEMA, SARPULLIDOS, HERPES, ESTREÑIMIENTO TENAZ, FALTA DE APETITO Y DE FUERZAS, ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO É INTESTINOS, REUMATISMO, DIABETES, etc., por la

## **LEVADURA PURA de UVAS JACQUEMIN**

Seleccionada y aclimatada á la vida fisiológica, del Instituto de Investigaciones Científicas del Profesor Jacquemin de Malzéville cerca de Nancy (Francia).

### **El mejor Depurativo**

Exijan la ÚNICA VERDADERA LEVADURA DE UVAS del Profesor Jacquemin y la firma del descubridor á través del rótulo.

**De venta en las principales Droguerías y Farmacias**

Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de 9 \$ la botella de litro (tratamiento para tres semanas) ó 6 \$ el medio litro, más el flete.

Pidan el folleto conteniendo la MEMORIA presentada á la Academia de Medicina de Paris, á nuestro concesionario exclusivo, Cangallo 845, Bs. Aires.







## Las aventuras de Fosforito

(Continuación)

—¡Se han de ver y oír muchos cañones en esta guerra!—exclamó un tercero.

—Vamos á entablar la mayor campaña que ha tenido nuestro país—dijo un cuarto—y se echó á reír, muy satisfecho.

Uno de ellos empezó á cantar, en voz baja, un himno de guerra. Los otros hicieron coro. El tren se puso en movimiento. Sentí á Fosforito, que había retirado la cabeza del ojal, trepar por el chaleco y meterse en su cajita, que estaba en un bolsillo interior. Esa cajita, á fuerza de uso, se había roto por un lado y Fosforito había aprendido á entrar y salir fácilmente por la rotura.

No salió de la caja hasta mediada la noche, cuando todos dormían, oscilando al movimiento del tren y el vagón estaba alumbrado apenas por una lámpara velada. Fui despertado por su vocecilla. Había trepado sobre mi hombro, cerca del oído y me llamaba.

Medio adormilado, tomé su cháchara por el zumbido de un mosquito y agité las manos para espantarlo.

—¡Soy yo!—me dijo.—Ten cuidado.

—¡Oh! buenas noches. ¿No duermes?

—Yo no duermo nunca; eso está bueno para los hombres.

—Entonces, dispensa y déjame dormir, porque yo soy un hombre.

—Respóndeme antes. Todo lo que he visto y oído me da á entender que esto es la guerra. ¿Es cierto?

—Sí; perfectamente cierto.

—¿Y vamos á ella?

—¿Eso te disgusta?

—No. Lo que me disgusta es que tú no hayas sido sincero. ¿Acaso no soy tu amigo?

—La verdad, creía...

—Te perdono; excusas decirme más. Contigo iré á cualquier parte. Y además, ya que se trata de una guerra de mi país, si pudiese hacer alguna cosa para ayudarle á la victoria...

—¿Tú?—exclamé riendo.

—No tienes miedo?

—No; sólo temo á las llamas. Pero tú me protegerás contra el fuego.

—Sin duda.

—¿Y me dirás siempre la verdad?

—Te lo juro.

—Está bien. ¡Buenas noches!

Le habría dado un abrazo, si fuera posible abrazar á un fósforo. Se

retiró. En aquel momento sentí que me sacudían. Era uno de los oficiales que, tocándome, fijaba su vista en mi rostro.

—¿Está usted desvelado?—me preguntó.

—Sí—respondí incorporándome.

—¿Se siente usted mal? Yo soy capitán-médico. Me llamo Tasa. Permítame que le tome el pulso.

—Pero, si me encuentro perfectamente.

—No. Estaba usted hablando solo; luego, no debe andar bien de la cabeza.

—Le aseguro que estoy muy bien.

—Muéstreme la lengua.

—Ni siquiera por sonación—respondí irritado.

—Bueno, bueno—añadió el doctor Tasa,—no se altere. Pero, veo que tiene usted armas. Hará bien en darme su revólver y aplicarse un poco de hielo en la cabeza.

—¿Acaso me toma usted por un loco?

—¡Hum, hum! Y su faz amarillenta

hizo un mohín poco tranquilizador.

—No hablaba solo—añadí por convencerle.

—Entonces ¿con quién hablaba usted?

—Con Fos... pero me detuve y no concluí la frase, recordando la promesa que hice á Fosforito de no revelar á nadie su presencia.

—¡Hum, hum!—dijo el médico sacudiendo la cabeza y murmuró:—Cálmese y no piense más en Fos. Duerma usted. Mañana veremos.

Al amanecer, en una estación, fingí bajar un momento y cambié de vagón, para escapar á los cuidados del capitán Tasa.

El viaje continuó sin incidentes. No me atreví á sacar á Fosforito de su escondite durante el día, porque no íbamos solos. Mas, por la noche, él trepaba cautelosamente sobre mis hombros y conversábamos en voz muy baja.

A bordo del barco que nos llevó á la China gozábamos de más libertad y á menudo trabajábamos juntos.

Cuando nuestro trabajo estaba encerrado en un lindo sobre, Fosforito bajaba para buscarme una estampilla en el fondo de la cartera. Entraba y giraba entre los pliegues del cuero, exploraba los diversos bolsillos y concluía siem-



“...hizo una voltereta sobre el borde de la taza...”



—¡Déjame, bárbaro extranjero!

(Sigue en la pág. 115).



# DETÉNGASE!!

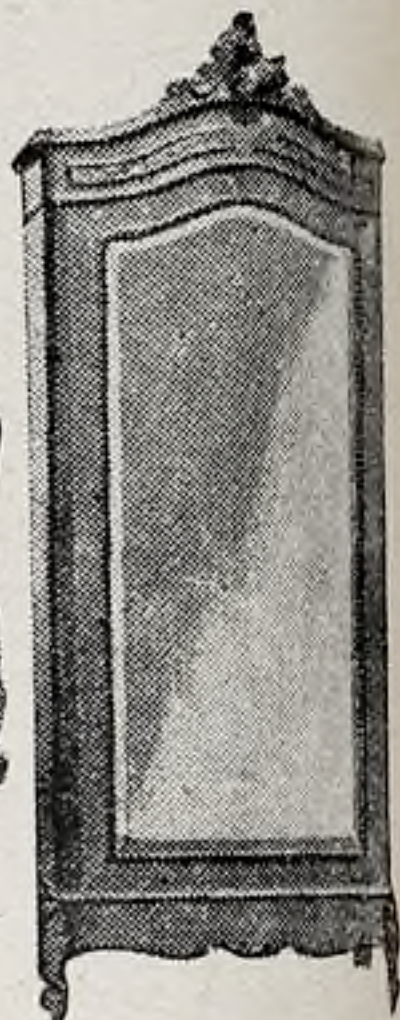
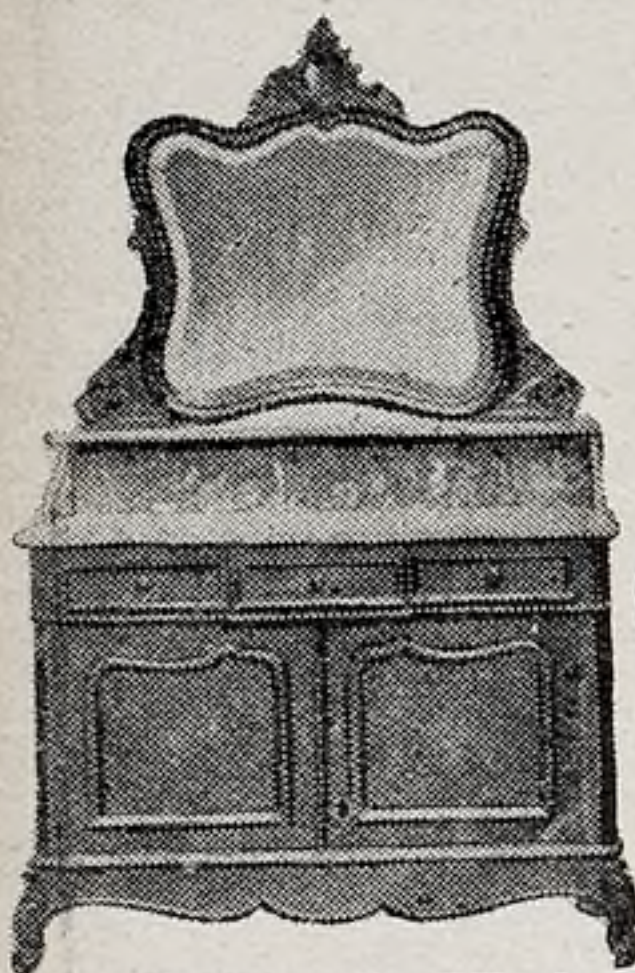


TOME NOTA de mis precios. Conserve este aviso, le hará ECONOMIZAR dinero y tiempo. COMUNIQUELE á sus relaciones mis VENTAJAS. RECOMIENDO visiten mi gran stock de muebles en CANGALLO 943. DOY precios y presupuestos y verán los nuevos y elegantes modelos, CON LOS PRECIOS COTIZADOS EN FABRICA.

## PRÓXIMAMENTE EN CIRCULACIÓN MI GRAN CATÁLOGO

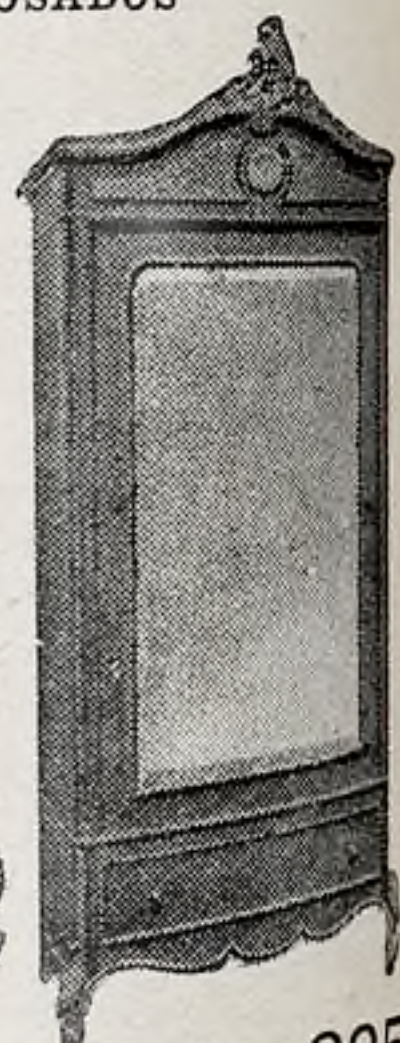
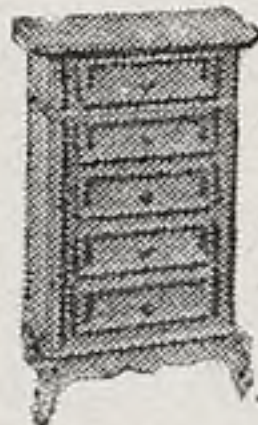
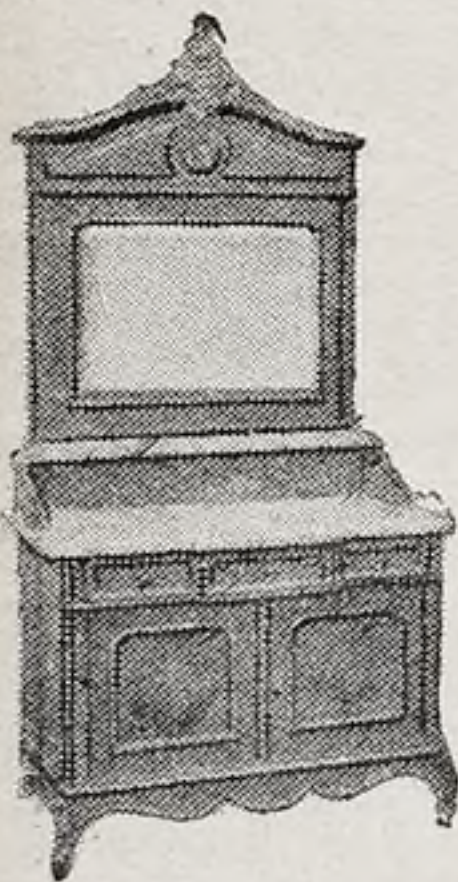
Los del interior hagan sus pedidos mencionando el "P B T", remitiendo el importe en giros postales, por Bancos ó por casas de comercio de la Capital.

### Oferta especial



APOSENTO Luis XV, de nogal y roble, trabajo sólido y elegante, para matrimonio, á..... \$ 335  
Para una persona, á..... \$ 295

LUNAS BISELADAS, MARMOLES NEGROS O ROSADOS



JUEGO imitación Luix XV, de nogal plaqué, para matrimonio, á..... \$ 225  
Para una persona, á..... \$ 195

LUNAS BISELADAS, MARMOLES NEGROS O ROSADOS

Embalaje y conducción al punto de embarque GRATIS.

Teléfonos: Cooperativa 1857, Central; Unión 2075, Libertad

A. PELLEGRINI.



pre por hallar lo que buscaba. Tenía verdadera pasión por pegar las estampillas, después que yo las había humedecido. Al efecto, caminaba sobre ellas con los pies y oprimía todos los ángulos y piquitos para que la adherencia al sobre fuese irreprochable. Cuando había terminado esta operación, que le hacía parecerse a un tapicero que trata de estirar bien una alfombra, bailaba alegremente, expresando así la satisfacción de la labor cumplida.

## CAPITULO X

*Que narra cómo Fosforito tomó un baño de "saké" del que salió embriagado como un cosaco.*

Una noche — la víspera de nuestro desembarco — los oficiales que se habían embarcado con nosotros, se pusieron á lustrar sus espadas, hasta ponerlas tan brillantes como espejos. Para aligerar estos preparativos belicosos se hicieron llevar buen saké caliente y me invitaron á beberlo. Bebiendo, cantaron alegremente, después envainaron las espadas y se acostaron. Yo estaba por imitar su ejemplo, cuando sentí que Fosforito se movía.

Había salido de su caja y trepaba energicamente sobre mi pecho. Desabroché un botón del chaleco y le llamé por la abertura.

— ¡Fos! (olvidaba decir que aquel medio nombre que dejé escapar, hablando con el doctor Tasa, me había parecido tan lindo y breve, que había concluido por adoptarlo). Pero mi amiguito no estaba conforme con el cambio, se creía robado en las tres cuartas partes de su nombre y lo completaba en señal de protesta. ¡Fos! — repetí.

— ¡Forito! — repuso.

— ¿Qué es lo que quieres?

— ¿Qué quiero? — exclamó excitado, saliendo fuera con una rapidez extraordinaria. — ¿Y tú me lo preguntas? ¡Estoy sintiendo el olor del saké y me dejas sepultado en la caja!

— ¿Y bien?

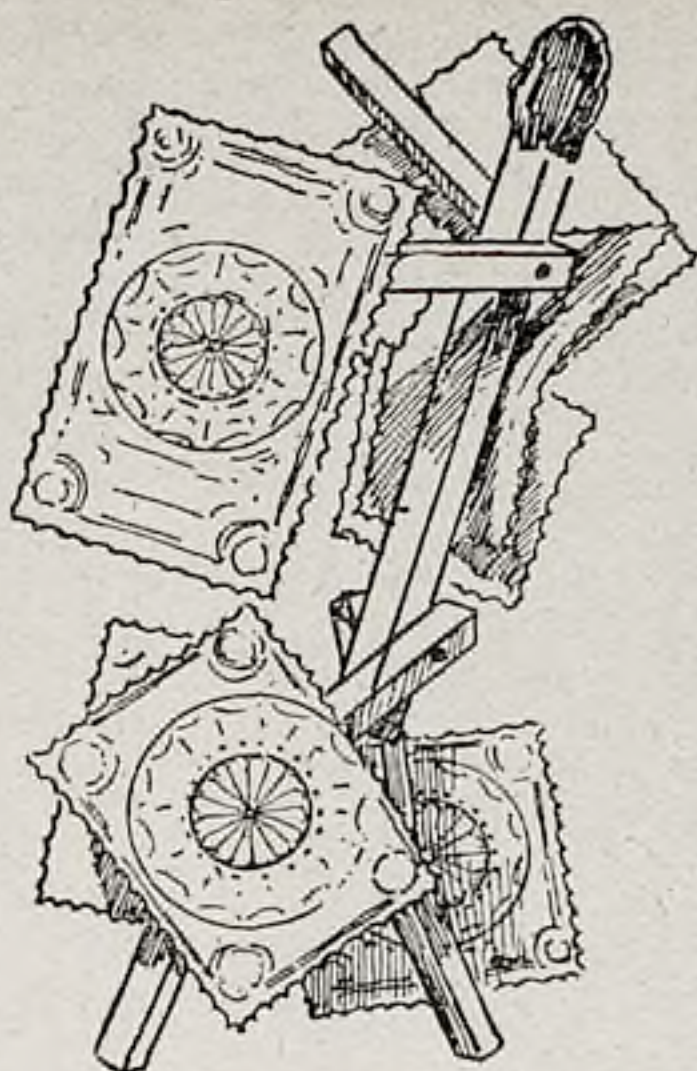
— ¡Saké, saké, saké! — empezó á cantar con ímpetu, bailándome sobre el hombro.

Estaba como fuera de sí, de alegría.

— ¡Cálmate! — le dije sorprendido, — acabará por caer.

Nunca le había visto tan alegre; en general era meditabundo y dado á la melancolía. Más de una vez le había reprendido por ello. "En este mundo — le decía, — no hay más remedio que conformarse con la suerte. Ya no eres un hermoso saucé, adorno y gala del bosque, y por ello te compadezco; pero esto no es una razón para que te hagas mala sangre y estés murmurando siempre de todo y de todos".

— Pero ¿no comprendes, mi buen amigo y salvador — dijo — que este olor de saké, este perfume gratísimo, me recuerda los mejores momentos de mi vida? Cuando el príncipe Funato, á quien yo libré de sus enemigos, venía á saludarme todos



Se encontró cubierto de una verdadera colección filatélica.

Fosforito, empezó á embeber las fibras hasta que llegó á la cabeza. Entonces se dió á las más locas cabriolas. Por último, tomó una breve carrera, hizo una soberbia voltereta sobre el borde de la copa y se lanzó dentro, dando un suspiro de satisfacción.

Me di cuenta de la cosa demasiado tarde. Me había distraído un momento, cuando vi á Fosforito medio sumergido en el saké, agitándose más que una trucha.

Lo saqué delicadamente con dos dedos. Pero no lo podía tener en pie, me goteaba, todo bañado; saltaba de un lado para otro, dejando gotitas de licor, y si le sujetaba, me pinchaba en las uñas y coceaba como un caballo furioso.

Agarrándole como mejor pude, lo levanté para mirarlo de cerca. El fósforo de su cabecita se había reblandecido y lanzaba pálidos fulgores entre mis dedos.

— ¿Qué has hecho, infeliz? — le dije. — Por poco mueres ahogado.

— ¿Quién eres tú? — respondió esforzándose por engrosar la voz. — ¿Cómo te atreves á poner tus manos mortales en el cuerpo de un dios? Déjame, bárbaro extranjero — y se sacudía. — Déjame ó mi venganza te aniquilará. Eres un villano. Sufrirás los efectos de mi sobrenatural poder y de mi justo enojo... Tiembla...

Comprendí lo que sucedía y susurré cariñosamente:

— ¡Fosforito, sé bueno!

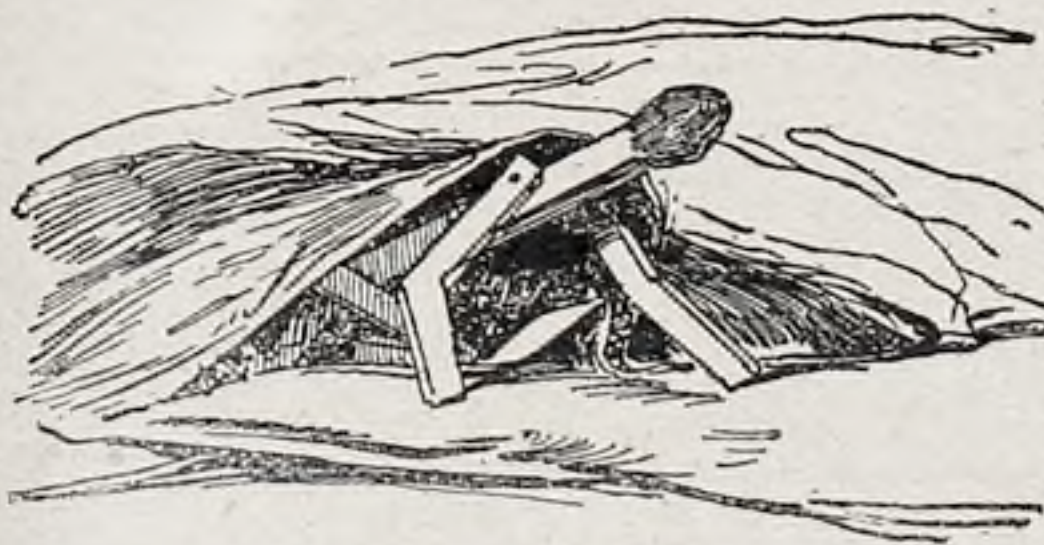
— ¡Baldón sobre ti! Yo soy un genio de la selva.

— Ya lo sé, pero eres también un borracho. Estáte quieto: voy á meterte en tu cajita para que te seques como es debido. Mañana me darás las gracias.

— ¿Prisionero? ¿Quieres tenerme prisionero? ¿No te basta haberme querido

convertir en tu criado y llevarme contigo á todas partes? Tú eres el causante de mis infortunios; pero mi fuerza es mayor de lo que supones. A un grito mío vendrán todos los animales del bosque á despedazarte. Vendrá después la cigüeña To, mi amiga, para comerte los ojos. Vendrá el príncipe Funato á cortarte la cabeza con su espada...

(Continuará).



"...y hallo un boquete en el que me costó trabajo penetrar."



# 116 PRODUCTOS ANDINOS

(Casa autorizada por el Superior Gobierno Nacional)



Frente de la casa: Arenales 2301, esquina de Azcuénaga

Fundada en 1897

Yerbas medicinales  
NATURALES  
y experimentadas.

(La humanidad escarmentada y sacrificada por los artificios, retornará a la Naturaleza, fuente de la vida.)

## La Piedra — IMÁN



### PARRAFOS TRANSCRIPTOS DEL OCULTISMO:

"El 'fluido magnético' es una fuerza poderosa que palpita en toda criatura. Esta fuerza atrae la simpatía en el amor, conserva la vitalidad en la salud y asegura el éxito de las empresas que se emprendan en la vida.

La PIEDRA IMAN NATURAL, protege esta fuerza de la naturaleza, da valor y energía al espíritu, aumentando el poder de sugestionar. ¡¡¡Naturaleza!!!

La NATURALEZA ha concentrado esta fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, contra todo DAÑO, sin que la sabiduría humana pueda explicarla ni definirla. Esto obedece a la ley cósmica y física natural. También se le atribuye poderes contra el CANCER, la LEPRO, la PARALISIS, el REUMATISMO, el DESGASTE ORGANICO, de ALARGAR LA VIDA, etc., etc.

La Ciencia ha constatado terminantemente que si se duerme colocando la cabeza hacia el Polo Norte, se vive más tiempo, porque las corrientes magnéticas de la tierra, mientras el cuerpo reposa, establecen su acción benéfica natural que produce el fenómeno de la vida de los seres orgánicos e inorgánicos.

La PIEDRA IMAN (la verdadera) se forma por la naturaleza de esas corrientes: es una acumulación de magnetismo natural. Es la fuerza generadora de la naturaleza que da la acción evolutiva a los astros, a los seres y a los átomos..."

Este producto es de fama muy antigua y universal, la dificultad consistía en conseguirla legítima y esta casa es la única que puede ofrecer la garantida, la VERDADERA PIEDRA IMAN.

¡Cuidado con las piedras imantadas que se venden por PIEDRA IMAN legítima!  
PRECIO: Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias.

### "CHUSCHAMPI"

Presento al público una ALTA NOVEDAD NATURAL. Es una combinación de yerbas al alcohol para fricción. (Esencias de yerbas andinas). Es el fruto de una larga experiencia. Es superior a todo medicamento extranjero por más bombo que traiga.

Contra la CIATICA, DOLOR DE HUESOS, la GOTA, el MAL DE SAN LAZARO, NEURALGIAS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS, REUMATISMOS, etc., etc. A más esta FRICCION rebajaría la gordura y suavizaría la huella de la viruela. — Precio del frasquito: \$ 3. ¡¡Esto no se toma!!

OTRO. — La casa ofrece también el "TE ANDINO" reconstituyente de la sangre a \$ 1 y 2 el paquete, que se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, que contienen sustancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades.

EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO SE ENVIA GRATIS Y LIBRE DE PORTE, BASTA SOLICITARLO POR CARTA.  
LA CASA ES ATENDIDA PERSONALMENTE POR SU PROPIETARIO Y FUNDADOR

P. BUSTAMANTE.

NOTA. — Negociaciones en comisión de canteras de ónix, mármoles, minas de oro, de cobre, wolfrand, mica, vanadio, etc., etc. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina. Se reciben colecciones de objetos antiguos y armas para su venta a consignación, como asimismo todos los productos naturales de las provincias y representaciones comerciales.

Escritorio y depósito:

Arenales 2301, esq. Azcuénaga - Bs. Aires





Atorra.—La clase de vida que he llevado en estos bajos á los que vine á veranear, habrá sido un pequeño idilio algo húmedo, pero yo no le he encontrado la "bucólica". Por fortuna, veo que han dejado abierta la puerta de aquella casa hospitalariamente.



Alguien se aproxima. Me meteré debajo de este canapé hasta que haya oportunidad de llegar á la despensa. Conozco un sitio poco frecuentado de mi organismo, donde se daría la bienvenida á un medio pollo y un chaparrón de "Médoc".



Mafalda.—Entrá, Juancito; papá y mamá no están en casa y podemos quedarnos sentados aquí todo el tiempo que "quedrás".

Atorra.—¡Esto es una verdadera prensa! Ya tengo perfectamente adheridos el pecho y el espinazo. Saldré como para que me metan en un sobre y me echen al buzón. ¡Ay!



Mafalda.—Dicen que ya hace mucho calor en Buenos Aires.

Juancito.—Pero aquí no hace calor.

Atorra.—¡Qué ha de hacer! si parece que este novio está explorando el polo en competencia con Cook. Su amor es puro como la nieve. Voy á darle una manito.



Atorra.—¡Agárrese no se vaya á caer! ¡Cuidado! Permítanme que me presente yo solo, como se presentan los ángeles. Vamos, Juan, he venido porque comprendía que usted, para trabajar, necesita un gerente. En amor, hay que ser maestro; es precisamente en lo que no se debe ser "amateur".



Juancito.—Muchas gracias; ha sido usted nuestro salvador.

Atorra.—Lo veía en una región polar peligrosa.

Juancito.—Hacía cinco años que nos enamorábamos así. Mafaldita lo sabe.

Atorra.—¡Bueno, bueno! Deseo que, en compensación, me presente á un joven é inocente pollo y me traiga un poco de vino. Aunque sea un jarro, no importa.



Las grandes  
actrices  
de París  
y su opinión  
sobre la  
**QUINA  
LAROCHÉ**



*Je recommande la  
Quina Laroche, et le recommande  
de lui même -  
Marta Brandes*

"Para qué recomen-  
dar la QUINA LARO-  
CHE? Ella misma se  
recomienda.

MARTA BRANDES"

**BRANDES (Marta)** Extracto del Album Artístico  
de la QUINA LAROCHÉ

Con *Diane de Lys* y después de obtener el Primer Premio del Conservatorio, debuta en el Vaudeville. Contratada al poco tiempo para la *Comédie Française*, donde toma parte en *Francillon*, la *Princesa Georges* y *Enrique III y su Corte*, abandona por primera vez la *Comédie Française* para entrar al Vaudeville con un papel de Lilián. De nuevo vuelve á la *Comédie Française* y después de hacerse aplaudir en los principales papeles del repertorio es nombrada *Socia* del clásico teatro.

Pero definitivamente se va de él y después de una larga serie de éxitos en las escenas del Boulevard se hace aplaudir últimamente en *Le Divorce*.

A imitación de madama Brandés que desde muchos años hace uso de la Quina Laroche, "el tónico ideal que se recomienda por sí mismo", todos los grandes artistas franceses y del extranjero se han complacido en aportar á la Quina Laroche el testimonio de su estima y de su reconocimiento.

Ningún otro tónico, en efecto, posee cualidades semejantes reconstituyentes y estimulantes, además de que sus propiedades aperitivas, tónicas y febrífugas hacen de ella el medicamento requerido para todos los debilitados y convalecientes y para todos aquellos cuyas funciones digestivas están mal afirmadas.

Todavía recientemente, el célebre cantante ruso Chaliapín, cuyo notable talento ha sido aplaudido con furor en París, daba á conocer en los siguientes términos su opinión acerca de la Quina Laroche: "Vino exquisito, que cuando se bebe de él, puede cantarse cuanto se quiere".

Envío gratuito del Album Artístico escribiendo á la QUINA LAROCHÉ, Moreno 826, Buenos Aires.



# Historias de loros

119

Anécdotas y curiosidades

Hace pocos días ocurrió en la costa de los Estados Unidos, no lejos de Nueva York, un caso muy chistoso. Un barco de vela de poco porte chocó con los restos de una embarcación que se había ido á pique, y á consecuencia de una vía de agua empezó á hundirse. En él iban solamente el capitán William Mills y sus dos hijos, que se salvaron en un bote, pero al pasar el casco medio sumergido frente á una población de la costa, se oyeron en él voces de "¡Socorro! ¡Socorro!" Los habitantes, suponiendo que estaban en peligro lo menos una docena de hombres, echaron al agua las lanchas de salvamento, y júzguese el chasco que se llevarían al ver que el único naufrago era un loro, que el capitán Mills no se había acordado de salvar.

Este suceso prueba que los loros tienen una constancia de carácter admirable, y que hoy son tan maliciosos como en tiempo de Enrique VII de Inglaterra. El loro favorito de este monarca se cayó una vez al Támesis y empezó á chillar. "¡Un bote! ¡Un bote! ¡Veinte libras por



En Benisa (Alicante), hubo hace años un loro que no sabemos por qué, se captó la antipatía del sacristán del pueblo. Pasaba cierto día una procesión por la calle donde se hallaba el animalito, y al sacristán, que llevaba la cruz, se le ocurrió asustarle con ella al llegar junto á la ventana. Nunca lo hiciera. El loro, á voz en grito comenzó á exclamar: "¡Sacristán, me has fastidiado! ¡Sacristán, me has fastidiado!" pero con palabras más gráficas y valencianas; y allí fué de ver cómo curas, monagos y acompañamiento perdieron la gravedad, sin poderlo evitar.

Por la historia de Roma sabemos que en el triunfo de Augusto, algunos buenos patriotas enseñaron á unos cuantos loros á gritar: "¡Viva César Augusto!" En Francia ocurrió algo parecido hace cosa de un siglo. Cierta habitante de Angers, durante la revolución había enseñado á su loro el grito de "¡Viva la república!" Cuando Napoleón se hizo emperador, el propietario del ave creyó conveniente acostumbrarla á gritar: "¡Viva el emperador!" En fin,

después de la retirada á la isla de Elba, le educó de otro modo enseñándole á decir: "¡Viva el rey!" Mas el excelente ciudadano no contaba con que el loro no entendía de política, y un día, precisamente al pasar la duquesa de Angulema, gritó el ave: "¡Viva la rrrrepública!" y su amo fué metido en la cárcel por enseñarle frases sediciosas.

Muchos son los loros que prestan señalados servicios. En el faro de Portland (Estados Unidos), hay uno que á fuerza de oír gritar, cuando se acerca la niebla desde el mar, la orden para tocar la si-

rena, parece haber comprendido lo que esto significa. En una ocasión en que la niebla empezó á formarse sin que los empleados del faro lo advirtiesen, él fué quien dió la orden: "¡La niebla viene! ¡Tocad la sirena!" Desde entonces, el loro es siempre quien da el aviso, y ni una sola vez lo ha hecho sin necesidad ni ha dejado de hacerlo en el momento oportuno.

En un pueblo de Normandía, vivía una viuda con un hijastro suyo, al que constantemente maltrataba sin motivo. Un loro, propiedad de un vecino zapatero, aprendió el triste grito con que el niño protestaba de las palizas: "¿Qué he hecho yo?" y lo repetía tan á menudo y con tan triste voz, que á cada momento estaba entrando gente en casa del zapatero, suponiendo que pegaba á algún aprendiz injustamente. El buen industrial se reía, enseñaba el loro y contaba cómo había aprendido éste su extraña queja. Al fin, con tanto repetirse la historia, gracias al loro llegó á oídos de la autoridad, y la brutal madrastra fué castigada.



un bote!" Pasaba por allí un barquero, y creyendo se trataba de un ser humano, se arrojó al agua. Poco después se presentaba con el loro en palacio, reclamando las veinte libras. Al intendente le pareció excesiva la suma, y se puso á discutir con el barquero; pero el mismo loro se encargó de cortar la disputa diciendo, mientras se sacudía el agua: "Dadle á ese tunante un chelin". Y el barquero no sacó más.

Que no todos los loros ignoran lo que hablan, lo prueban repetidos ejemplos.CLUSIUS cuenta de uno que, cuando le decían: "¡Ríete, lorito!", se echaba á reír, y en seguida exclamaba: "¡Buen necio es quien me hace reír!" Y el célebre naturalista Brehm refiere el caso de otro á quien un coronel amigo de la casa, hacía rabiar poniéndole su bastón delante y diciéndole: "¡Lorito ponte en el bastón!". Cierta día, el militar llegó de mal humor, y, sin acordarse del pájaro, empezó á hablar con tono incomodado; mas no bien le oyó el loro, cuando le interrumpió diciendo á su vez: "Ponte en el bastón, coronel, ponte en el bastón".





# Productos "MAGGI"



## CALDO - JUGO - SOPAS

Productos alimenticios de consumo mundial, que por sus condiciones nutritivas y asimilables, por su variedad de gustos exquisitos, su fácil preparación y su precio económico han sido declarados

### Hors Concours

en todas las Exposiciones Internacionales de Alimentación e Higiene.

Le interesa conocer estos excelentes productos.

Pidan prospectos y muestras gratis. Pídalos a su almacenero, y si este no los tiene, dirijase al único importador:

**LUIS R. SCHEINER**

CANGALLO 1265

\*\*

BUENOS AIRES



# EL CAMPO Y LA CHACRA

## Conservación de los cardos durante el invierno

Hay muy pocos vegetales de sabor tan delicado como el cardo fino y tierno, que recuerda el gusto de las carnes más exquisitas, y que preparado "á la medula" ó á la parmesana es uno de los manjares más apreciados de los gastrónomos.

Para conservar en buen estado esta planta, conviene no hacerla blanquear sino á medida que avanza la estación y según las necesidades del consumo, porque soporta la humedad tan mal como las heladas.

Los cardos, plantados hacia fines de noviembre en esta latitud, han alcanzado á mediados de abril su máximo de vegetación y de belleza, si han sido bien cultivados. Pasada esta época, ya no crecen más.

Comienza entonces el blanqueo, sin arrancarlos, por un empajamiento que les permite soportar pequeñas heladas hasta 4 grados bajo cero.

Para ello se levanta el follaje del cardo. Al efecto, se hunde en tierra un fuerte bastón de 2 metros de altura, á unos 50 centímetros del centro de la planta, deslizándolo entre dos hojas á 70 centímetros del suelo, no verticalmente, sino descartándose de la planta en razón de la fuerza de ésta. A los dos tercios de la altura del cardo se ata una cuerda al bastón, sujetando el nudo para que no se deslice; se pasa bajo las hojas más próximas al suelo; se la hace girar en torno de la planta, levantándola á medida que se da la vuelta; y habiendo levantado así todas las hojas, se aprieta la cuerda y se la une al nudo. El cardo queda así enderezado y su corazón al abrigo del aire y de la luz. Luego

se le liga con ataderos de paja, con preferencia á cualesquiera otros, usando dos si el cardo llega á 1m.40 de alto; uno algo debajo de la mitad de la altura y otro á los dos tercios ó tres cuartos, según el sitio más débil para sujetar. Si el cardo tiene 40 ó 50 centímetros más de



Empajamiento de los cardos en la tierra en que se cultivan

altura, se pondrán tres ligaduras en vez de dos, apretando poco la más alta, á fin de evitar que se echen á perder las hojas débiles de la cima.

Para las variedades muy espinosas conviene usar tres estacas en vez de una y ligar con precaución.

Una vez liados los cardos se les riega copiosamente si la tierra está seca; se deja pasar un día para que la humedad desaparezca de la superficie y se aporca el cardo, poniéndole tierra alrededor hasta un medio metro de altura; de este modo el pie está garantido contra los esfuerzos del viento y blanquea en seguida desde la base. Para comenzar el consumo, esperad una quincena de días, después, elegid la base y el corazón del cardo, rechazando la parte no aporcada de las hojas exteriores, si está deteriorada por el mal tiempo ó las heladas ó todavía muy verde.

Envolved entonces las otras plantas con paja de centeno, avena ó trigo, ó con heno, pero á condición de que esté muy seco. Para empajar el pie con paja de centeno ó de trigo, tomad buenos puñados que pondréis derechos en un espesor de unos 10 centímetros y sostenerlos con una mano, mientras con la otra pasáis una ligadura alrededor de la planta. Para esto puede usarse sin peligro un piolín grueso.



Recolección de los cardos.—Para arrancarlos bien, se les inclina del lado opuesto al pico





### EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes.

UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA EN LA REPUBLICA.

### Púas "DULCEPHONE"

del mejor acero inglés  
EN VENTA EN LOS MEJORES  
NEGOCIOS DEL RAMO

Unicos introductores:

**JACUBOFF Hnos.**

1264, BUEN ORDEN, 1274  
BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



## A 50.000

Tarros llega la  
venta anual de

### Ingrediente Hormiguicida ARGENTINO

Lo que se explica por su calidad  
Unica de verdadero resultado.

Pídase Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN,

Corrientes 462.



# Alfombras Limpieza de

Aproximándose la temporada de verano, recordamos la necesidad de levantar las ALFOMBRAS, CORTINAS etc., etc. para su limpieza, desinfección y custodia

Ordenes: { Administración  
Balcarce 256

U. Telef. 80 y 286, Av.  
Coop. 3125 y 3128 Ctr.

## EL SECRETO DE LA FELICIDAD AL ALCANCE DE TODOS



### LIBRO FILOSOFAL RECIEN APARECIDO

Indispensable para todos los que deseen conseguir mayor felicidad en la vida. Es el salvador de millones de personas de ambos sexos de la ruina y desgracia.

¿Por qué vivir penando, sufriendo reveses, miserias y amargos desengaños, cuando existe un medio infalible para conseguir el bienestar y vencer el mal?

Todos pueden poseer el secreto: señoras, señoritas, hombres, pobres y ricos, sin distinción de clase social ni creencias.

Por consiguiente, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser: de grandes disgustos, celos, engaños, vicios, defectos, malas tendencias, vencer dificultades, y por fin, inspirar amor y prosperidad en el curso de vuestra vida, podéis pedir:

### EL SECRETO DE LA FELICIDAD

Se remite á toda parte del mundo; los pedidos deben acompañarse de \$ 0.05 en estampillas.

Dirigirse al Director: Calle CASEROS 1396 esquina SALTA, Buenos Aires.

NOTA.—No se trata de hipnotismo, espiritismo ni magia.



Transcurridas tres semanas y hasta el fin de la cuarta, los cardos así envueltos son buenos para consumidos. No los lavéis, porque se llenarían de una especie de herrumbre que los haría incomedibles. Desde mediados de mayo no se los podría conservar sanos más de una semana, y eso con un tiempo seco y suave á la vez. Por eso hay que cosecharlos en seguida y ponerlos al abrigo.

Para esto se les quita la paja y después las ligaduras que opriman las hojas. Desechad todo lo que no sea de un blanco mate y limpio, hojas exteriores rotas ó averiadas, partes del corazón atacadas, etc., y reemplazad todas las ligaduras anteriores por un simple nudo de mimbre que rodee el vientre del cardo, que desde ese momento podrá ser puesto al abrigo para conservarlo durante todo el invierno.

El punto capital para asegurar la conservación de los cardos es hallar un local al abrigo de las heladas y de la luz fuerte;



**Limpieza de los cardos.**—Quitada la envoltura de paja, se limpia el cardo cortando las hojas gastadas y acortando la raíz.



**Atadura de los cardos.**—Después de la limpieza cada uno es rodeado por una ligadura de paja, algo por encima de su parte más gruesa.

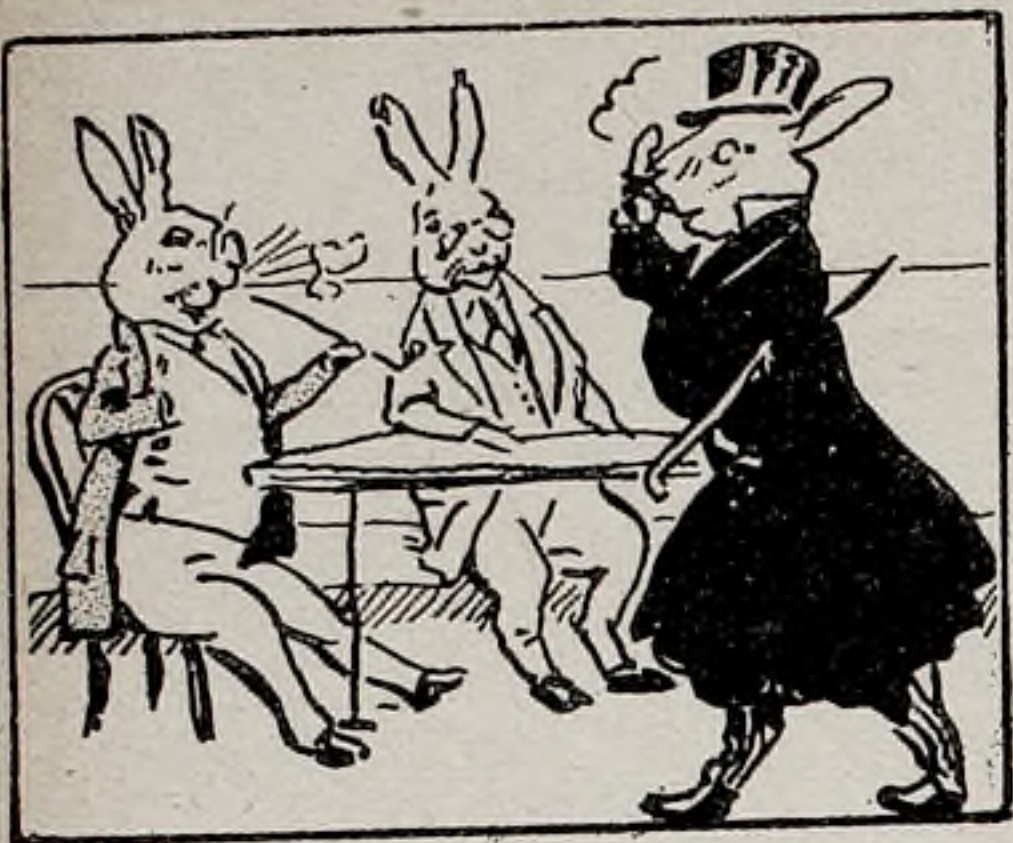
pero seco y fácil de ventilar. Una bodega, un sótano ó un galpón pasablemente sombríos son preferibles á una cueva en que, á menudo, la humedad cálida provoca la putrefacción. Pero si no se dispone de otro local, se pondrán los cardos frente á un tragaluz ó respiradero, para que, en lo posible, queden garantizados contra los efectos peligrosos de la humedad, siempre temible en los parajes oscuros. Esto, sin embargo, puede ofrecer sus peligros en el caso de que descendiera mucho la temperatura, pues los cardos sufren mucho por el frío. Conviene, pues, colocarlos sobre capas de tierra bien seca, ó mejor de arena, de unos 30 centímetros de grueso. Conservad la ligadura de mimbre á menos que se note alguna descomposición; en este caso habría que poner el corazón al contacto del aire, y por consiguiente quitar hojas. Los cardos así abrigados pueden conservarse todo el invierno, hasta fines de septiembre.



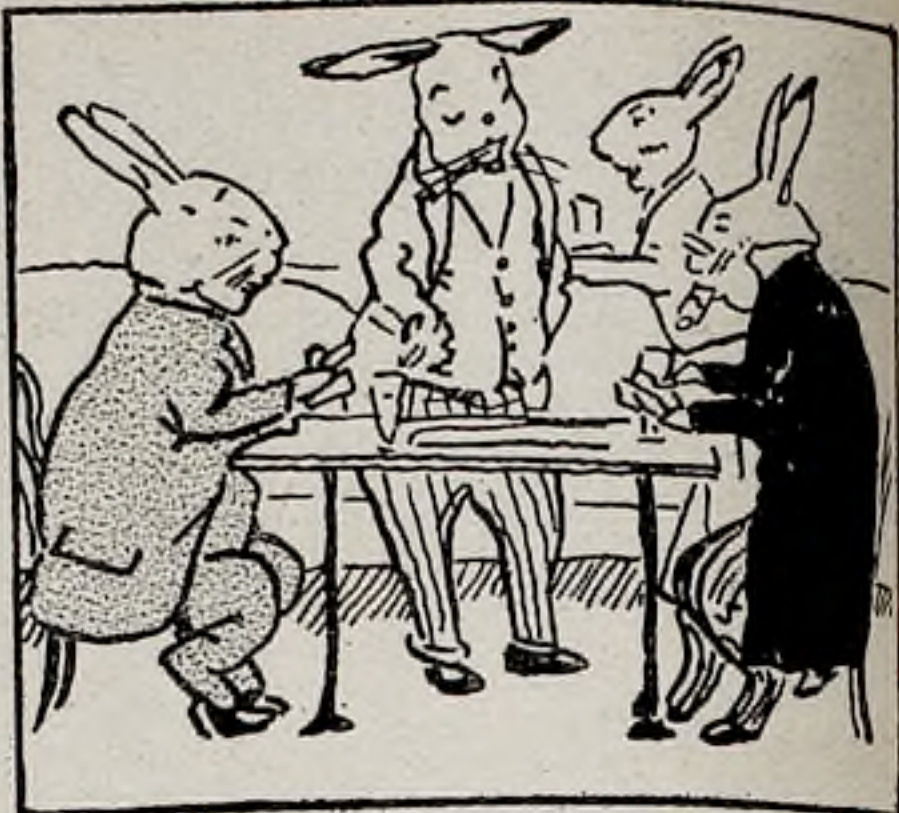
**Preparación de los cardos para la venta.**—Una vez liados los cardos se les da la última mano y se les envuelve en papel, atándolos por tres sitios



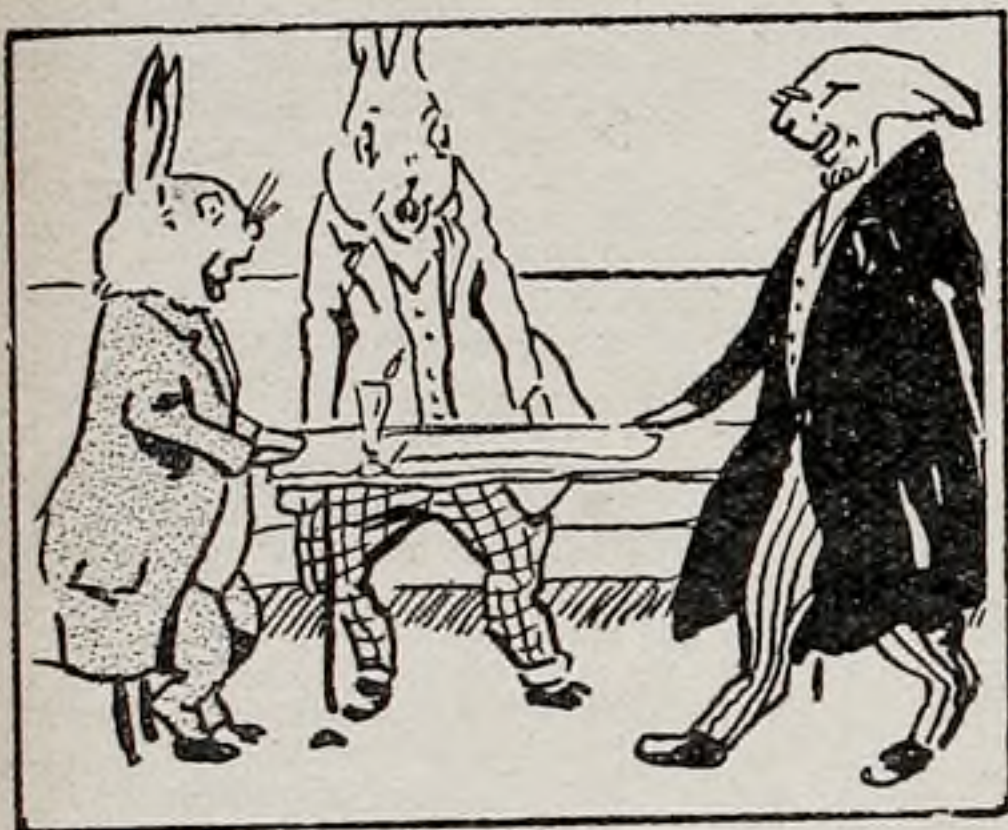
## Un lance de honor



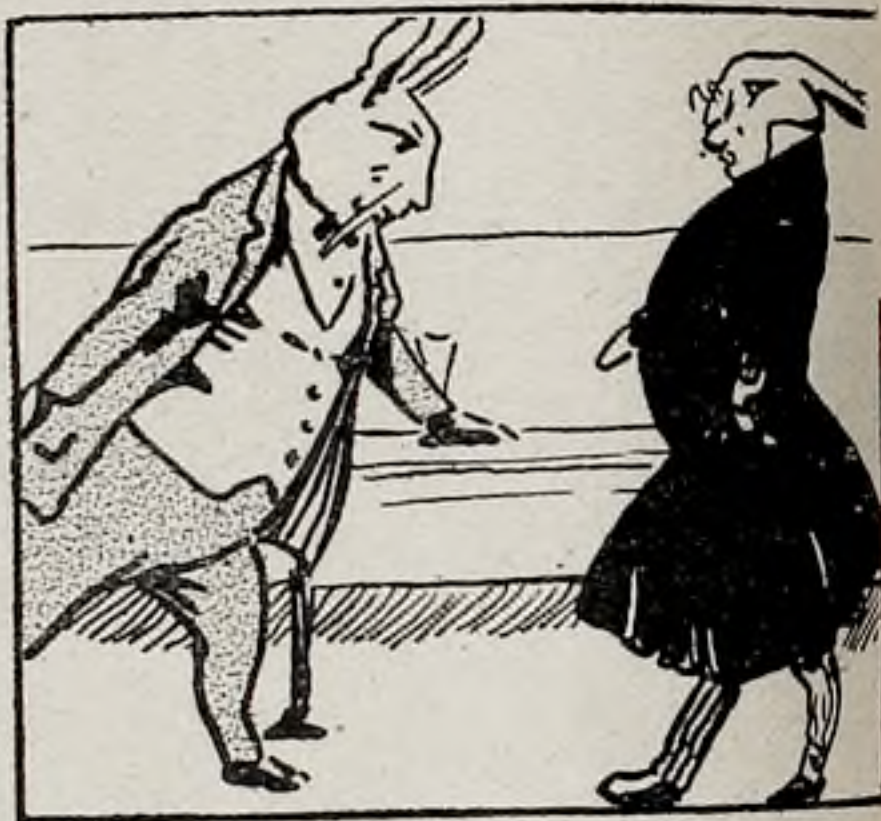
El comandante retirado Madriguera va todos los días al Café del Conejo Chic a jugar una partida de dominó. Casi siempre hay disputas.



—No me ponga el seis doble ya—le dijo el otro día su adversario.—Eso es una alusión al número de niños que nacieron en casa ayer.

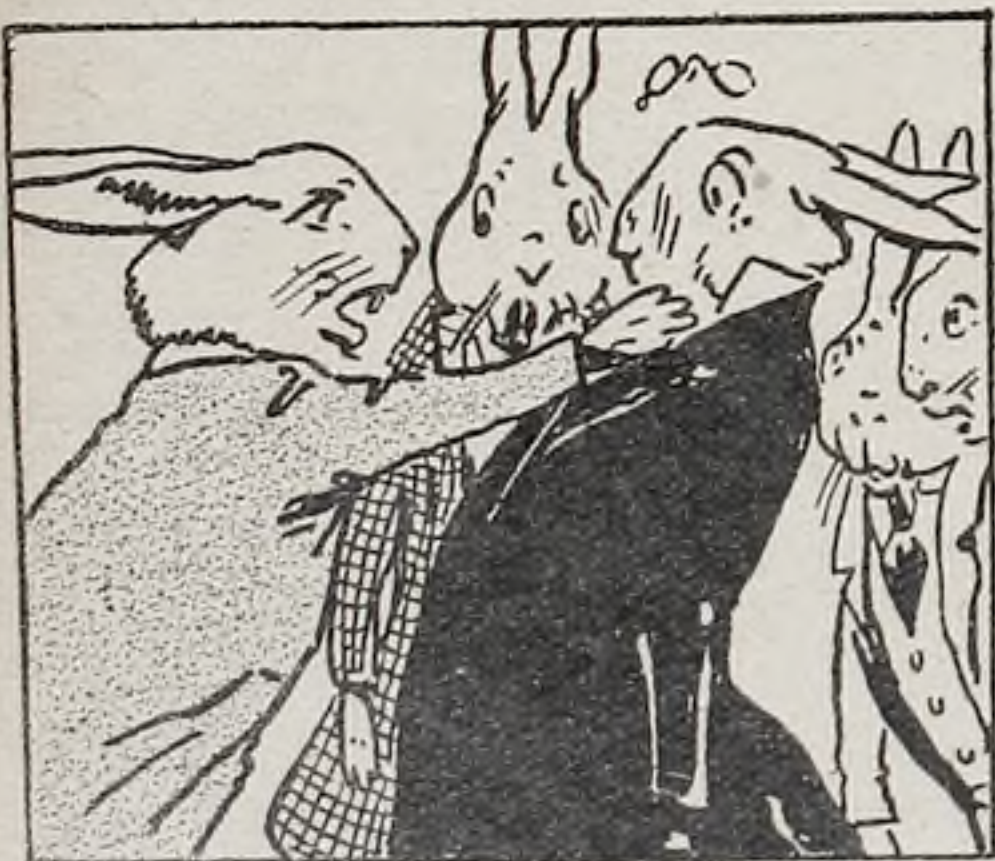


—Vamos, amigo—le contestó Madriguera.—Yo no me permito ligerezas con la familia, que es cosa muy pesada. Además, soy una persona demasiado distinguida para eso. El presidente de la República es mi compadre.

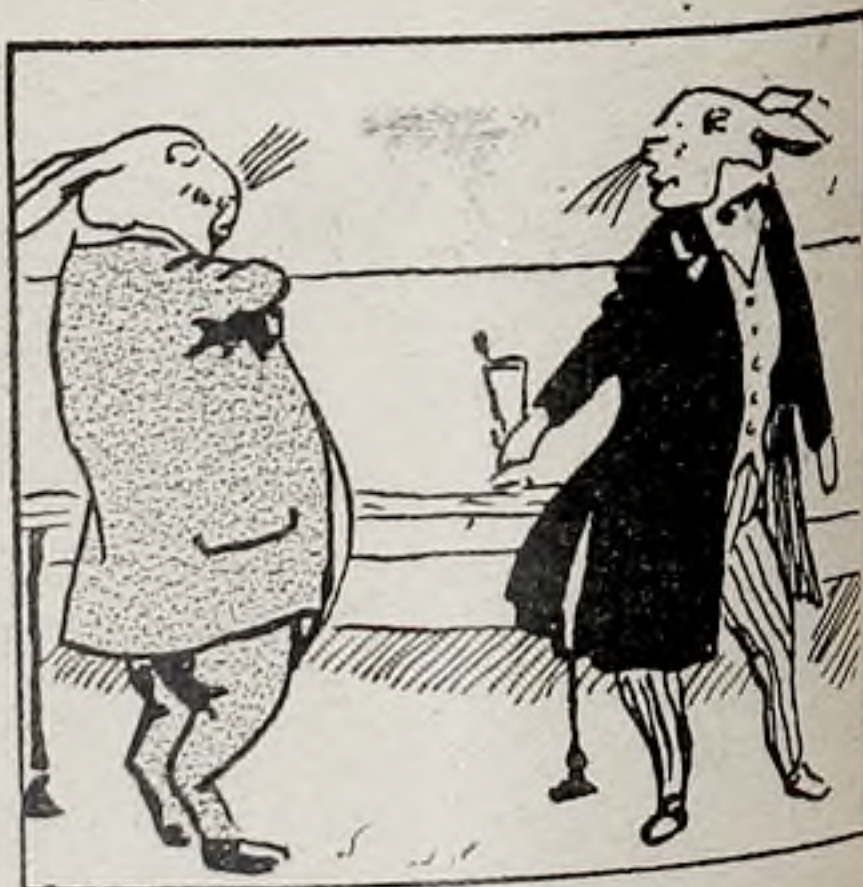


—¿Eeeh? Cualquiera diría que yo soy un pelagatos.

—No será pelagatos, pero gatos pelados han pasado en los restaurants por usted.



—¡Insolente! (¡paf!)  
Tras la bofetada, hubo un momento de consternación en el auditorio.  
Algunos habían echado a correr, creyendo que era un tiro.



—Le enviaré mis padrinos mañana, y lo mataré en un segundo. Soy un gran cazador.

—¡Ja, ja! ¡Adiós, Roosevelt!





Al día siguiente se encontraron los adversarios en las afueras, en un terreno del honor, todavía no vendido en remate.



Los padrinos y el doctor se mantenían á la distancia de la prudencia, que es como de aquí á Chascomús. Sólo el director del combate, que era un macho cabrío, un diablo, se atrevía á avanzar.



Los duelistas retroceden á su puesto; llega el momento terrible, y á la voz de "ya"...



... se perdieron de vista. Fué necesario seguirlos en automóvil.



¿Qué había pasado? Algo grave. El doctor, adelantándose en cumplimiento de su deber, les había indicado la fuga. Creía en el terreno del honor un poco de perejil que, como se sabe, es mortífero para los conejos. La reconciliación fué conmovedora...



... y en la comida que siguió, se emitieron los conceptos más nobles. "Nosotros", decían, "pertenecemos á una raza superior. Quédense las cuestiones para las liebres, esa gentuza, que anda ahora persiguiendo la autoridad."



# Casa R. Barrio



Modelo exclusivo de la casa.

MATRIZ:

822 Cuyo ❖ Cuyo 601, esq. Florida

Antes de comprar  
es necesario

VER CÓMO SE COMPRA

Gran surtido en casimires para medida, desde \$ 90 hasta **40**

Gustos selectos de trajes confeccionados, desde \$ 55 hasta **20**

Ambos de franela, desde \$ 50 hasta.. **9**

Ambos de brin, últimas novedades, desde \$ 30 hasta ..... **7**

Especialidad en trajes de etiqueta

PIDAN CATÁLOGOS

A N E X O:



Entre las diversiones más agradables que pueden amenizar el verano en el campo, figuran las fiestas pirotécnicas. Es claro que han de tomarse algunas precauciones para evitar accidentes, y no sería malo contar con la pericia de un especialista profesional; pero el oficio es muy fácil y el aprendizaje, muy corto. En cuanto al gasto, no es grande, puesto que tampoco es necesario preparar cosas de mucho efecto, toda vez que la aglomeración del público no impedirá á nadie disfrutar en primera línea del espectáculo.

Las lúces de Bengala son sencillas y de gran



**Bomba y mortero.**—El mortero debe enterrarse hasta dos tercios de altura en suelo limpio y compacto.

veniente se preparan bengalas sin humo, como las que se usan en los teatros; pero el efecto es mucho menor, y conviene más bien reforzarle con volcanes y cráteres artificiales, que se encienden muy fácilmente, duran mucho y son gratos á la vista.

Los fuegos de San Huberto, cohetes y ramilletes de estrellas que se disparan y encienden con armas de caza, son el A B C del pirotécnico.

efecto; las hay de todos colores. Dispuestas convenientemente entre los árboles de un jardín, proporcionan un espectáculo muy hermoso. Para obtener, sin embargo, mayor efecto decorativo, se colocarán detrás de los árboles ó de las columnas, de las estatuas y jarrones, á fin de que su luz no deslumbre, y que los objetos y el follaje destaquen sobre un variado fondo luminoso. Conviene tener en cuenta la dirección del viento, para evitar que el humo ciegue á los espectadores ó los moleste el olor penetrante de los gases que desprenden.

Para obviar este incon-



**Palo de candelas romanas.**—Todos los fuegos artificiales deben prenderse extendiendo el brazo y volviendo la cabeza.

co aficionado. Entre las unidades de las fiestas pirotécnicas hay que clasificar las que llevan su fuerza ascensional propia, y las que han de proyectarse con mortero. En otra categoría figuran las giratorias, que rápidamente dan vueltas por su propia fuerza impulsora sobre un eje.

En la primera clase figuran los cohetes y las candelas romanas. Unos y otras llevan bajo su envoltura de cartón, además



**Caja de cohetes.**—Los cohetes están enfilados en los agujeros del fondo de la caja, á fin de que salgan en línea recta completamente vertical y hacia arriba.



**Castañas de mano.**—Se colocan en hoyos alineados y detonan fuertemente.



**Batería de bombas.**—Están unidas por mechas que se prenden sucesivamente por las bombas mismas á medida que van estallando.

de sustancias diferentes (antimonio, aluminio, nitratos de estroncio ó de plomo para las lluvias de oro, limaduras de cobre, clorato de potasa ó de barita, etc.), que las componen y modifican su efecto luminoso, una mezcla explosiva que inflamándose las proyecta en el aire. La fuerza ascensional del cohete no cesa pues, sino cuando este propulsor que va fijo á él, se extingue completamente.

(Sigue en la pág. 129).



# El prestigio del baño



—El agua por sí sola es muy agradable—decía la bellísima Libia—pero el prestigio que le añade el uso del jabón Reuter, es de un tan invencible encanto, que, por lo que á mi toca, sería capaz de vivir los días enteros dentro de mi bañera, sintiendo sobre mi cuerpo la voluptuosa caricia de su finísima espuma y de su exquisito perfume.

Sumergida en un baño en el que el jabón Reuter ha opalizado el agua con sus frescos y sedantes efluvios, siento una infinita alegría en mi espíritu, pensamientos fantásticos en mi mente, y en mi cuerpo una elasticidad y una frescura

que me hacen pensar en que soy un ser ideal.

Parece que bajo la influencia de este insuperable jabón, la existencia retrograda á los días virginales de la niñez, anulando el cansancio de la vida y las amarguras de los dolores y las decepciones.

Yo creo que si en los tiempos mitológicos hubiera existido el jabón Reuter, las célebres aguas de Juvencio hubieran ocupado el vulgarismo lugar de la más prosaica laguna.

¡Oh, jabón Reuter, yo te adoro!

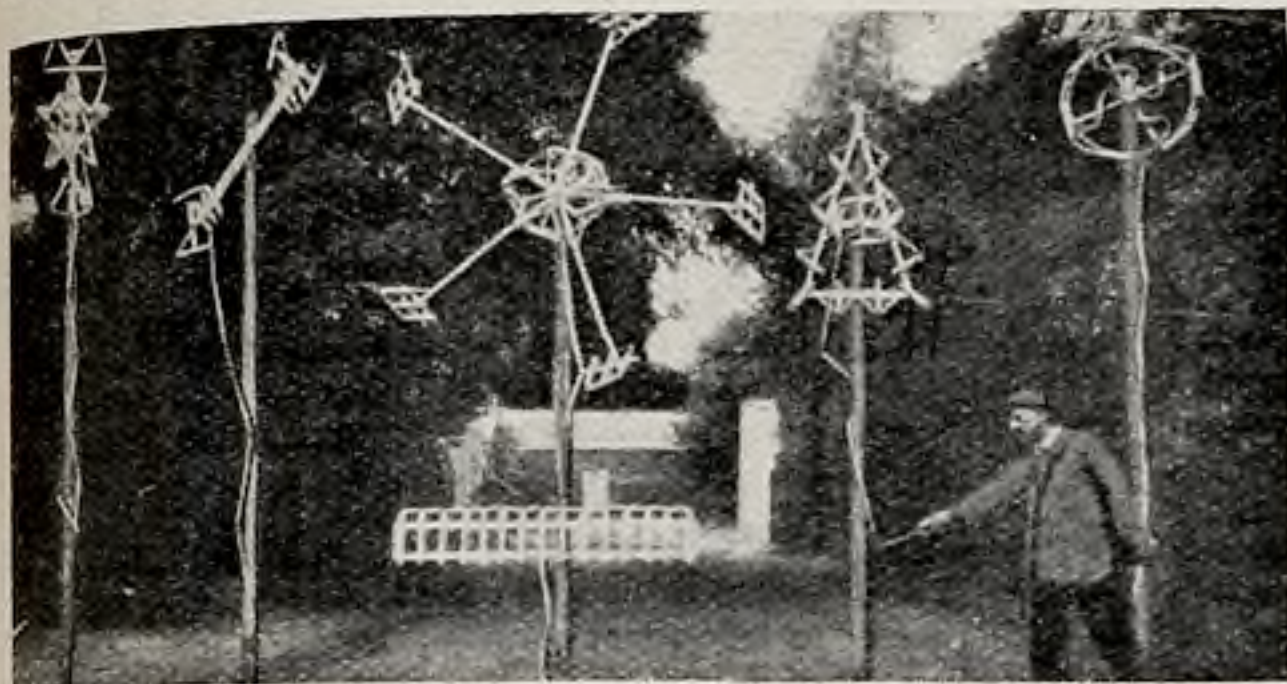


te, comunicando su llama á la carga luminosa. Ese es el momento en que revienta el cohete, algunas veces á más de 300 metros. El cohete va fijo en una varilla de madera que le sirve de timón, impidiéndole torcerse á derecha ó á izquierda durante las deflagraciones sucesivas de las diferentes sustancias combustibles.

Compréndese muy bien después de esto, la disposición del cohete al dis-



Los fuegos de agua. — Puestos sobre el flotador, deben lanzarse al agua al encender la mecha.



Disposición de los aparatos centrales de una serie compuesta de fuegos giratorios y de una fila de candelas romanas

pararle. Se colocan de modo, que puedan fácilmente deslizarse en el punto donde están colocadas las varillas con la carga hacia arriba. Se remontan entonces fácilmente á medida que se los enciende; pero es preciso tener cuidado de que su ascensión sea vertical, pues estando algo inclinados pudieran ir á dar entre los espectadores. Las varillas, al caer, podrían también ocasionar accidentes; mas este riesgo se evita con las candelas romanas, que no suben tanto como los cohetes, pero en cambio no pueden despedir sino algún pedazo de papel quemado.



Cascadas de fuego y cohetes, fotografiados del natural durante la noche.



Bombas que, al estallar en el espacio, parecen arañas luminosas.

envoltura de papel, pueden alcanzar proporciones considerables.

Los salchichones ó torbellinos producen una serie de disparos atmosféricos.

En cuanto á los fuegos giratorios, soles simples, soles de colores, soles de roseta, girándulas, etc., giran todos en torno de un eje, recibiendo el impulso de retroceso por la combustión de una mezcla química análoga á la que hace remontarse á los cohetes.

Hay cohetes perfumados, cohetes con paracaídas y cohetes silbadores, cuyos dispositivos son fáciles de comprender.

Las castañas, las bombas, los salchichones, los volcanes y los torbellinos, no llevan fuerza propulsora. Contienen una carga de pólvora en su base y se disparan por mortero.

Estos son de bronce ó de cartón, según los casos. Deben enterrarse hasta dos tercios de altura en tierra firme y limpia de guijarros, á fin de que en caso de explosión no sea apedreado el público.

Aunque parezca inverosímil, los morteros de cartón son los menos peligrosos.

Las castañas son pequeños detonantes que no producen más sonido que el de un tiro de revólver. Se utilizan para anunciar que van á comenzar los fuegos. Las impropriadamente llamadas castañas de mano (pues nunca deben tenerse en la mano), se colocan en hoyitos, en el suelo y se prenden volviendo la cara.

Las bombas formadas por un doble casquete ó



El ramillete final es el complemento de toda fiesta de fuegos artificiales.



# LOCIÓN . . . DE EUCALIPTUS HIGIÉNICA

DE

## RUIZ y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMEN-  
TE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS ME-  
DICOS, LA UNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE  
DE LA CABEZA : : : : :  
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS Y  
FARMACIAS DE LA REPUBLICA : : : :

Certificamos que hemos ensayado su LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afeccio-  
nes del cuero cabelludo.

Los felicitamos por su espléndida idea al hacer esta preparación digna de  
todo elogio.

*Dr. J. García Insua, J. F. Coronado, A. Cuadri.*

*Del Hospital de Niños.*

Después de haber ensayado por algún tiempo la LOCION HIGIENICA  
DE EUCALIPTUS que ustedes preparan, puedo manifestarle que la consi-  
dero una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproduc-  
ción de la caspa.

*Dr. J. D. Rey.*

*Señores Ruiz y Roca.—Presentes.*

Estoy encantada de su LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS; es la  
mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

*Firmado.—Condesa Margarita de Arellano.*

El abajo firmado certifica que el agua LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada  
sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

*Firmado.—Dr. Luis Agote.*

Tengo el agrado de dirigirme á ustedes, felicitándoles por la LOCION  
HIGIENICA DE EUCALIPTUS de su acreditada marca, y de cuya bondad  
y eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De ustedes affmo. y S. S.

*Dr. Felipe Luchinetti.*

*Médico Cirujano del Hospital San Roque.*

*Messieurs Ruiz y Roca.*

Votre EAU HYGIENIQUE EUCALIPTUS est une pure merveille, je suis  
heureuse de vous le dire en vous serrant la main.

*Sara Bernhardt.—(Eminente artista).*

**RUIZ y ROCA** Florida 2, esq. Rivadavia 601  
La casa no tiene sucursales.





La recolección en un tabacal

Cuba es, como bien se sabe, el país que produce el mejor tabaco del mundo. En las cercanías de la Habana, la capital de la República, es donde se recolecta el producto de mejor calidad.

El tabaco de la isla se divide en dos clases: Habana y Cuba. Este último comprende el Gibara, el Yara, el Ensenada y el Jiguani, inferiores todos á las tres clases del Habana que son: el Vuelta Abajo, el Habana Partido y el Habana Remedio. El más fino de estos tabacos es el Vuelta Abajo, que crece á la orilla de un río y en la parte más baja de un valle, de ahí su nombre de



Secadero de tabaco

Vuelta Abajo. En vano se ha tratado de aclimatar en otros países tropicales y en terrenos de condiciones favorables las plantas de Cuba; todos los ensayos fracasaron, pues la semilla del tabaco tiene la particularidad de variar en cuanto se la separa de su suelo nativo.

La recolección del tabaco la hace la gente de color, hombres y mujeres, que separan sólo las hojas, no el tallo, y las ponen á secar colgadas. Las hojas de calidad más inferior son las que crecen más cerca del suelo; las medianas las que siguen á éstas, y las mejores las más altas.

El carro de reco-



Carro de recolección para el transporte de hojas de tabaco al secadero

(Sigue en la pág. 133).



**TODOS LOS - 0.20**  
**PAQUETES DE**

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. - - -



**EXPOSICIÓN DE PREMIOS**

**-- DEFENSA 1278 --**

**PICCARDO & C<sup>IA</sup>.**

**FÁBRICA:**  
**DEFENSA 1276**  
 Buenos Aires

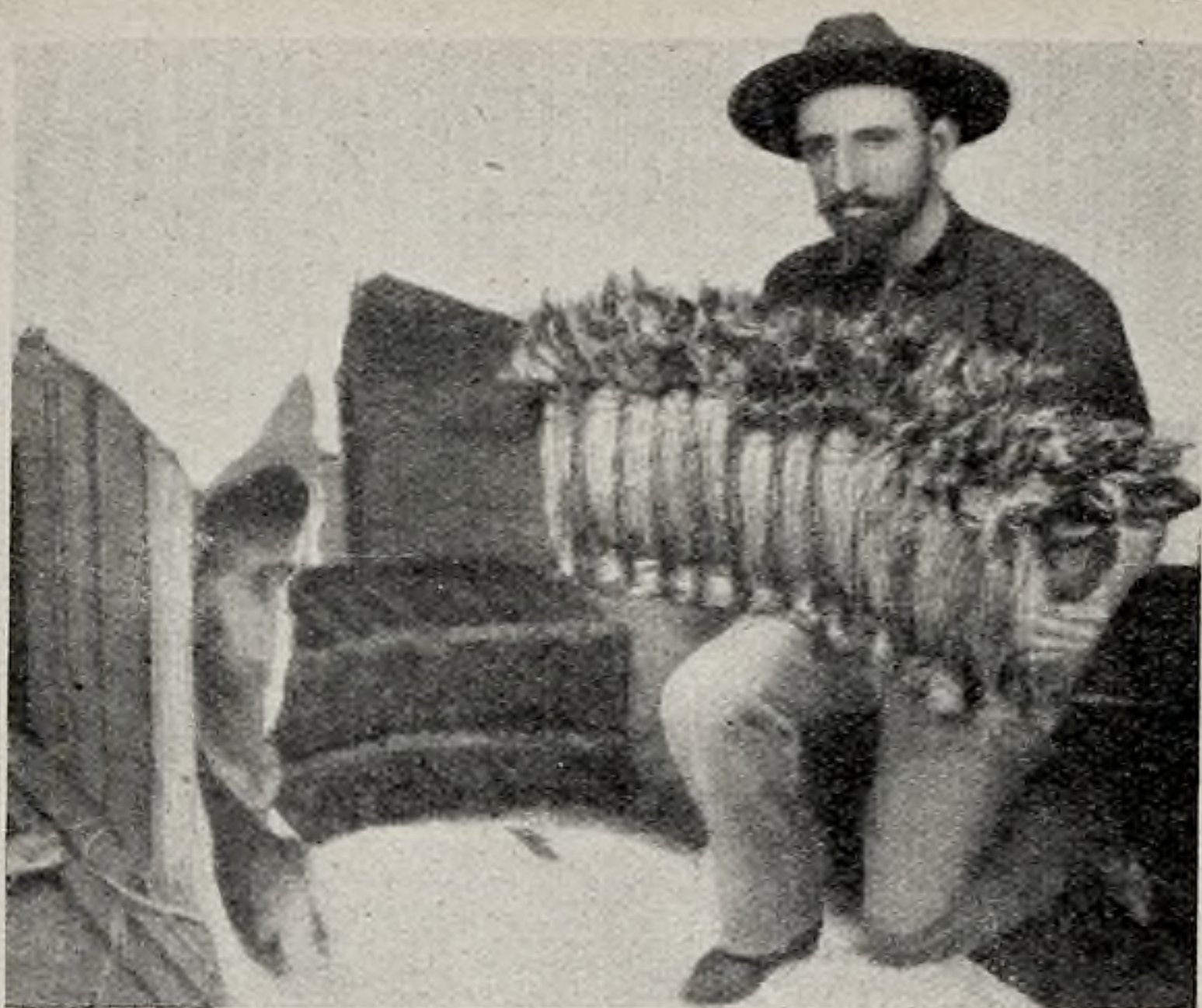
**SUCURSAL:**  
**CORDOBA 944**  
 Rosario Sta. Fe



ción es de tal estructura que permite guardar en él las hojas para llevarlas así al secadero, donde se colocan pendientes de varas ó cordones.

Una vez secas, se forman haces, de determinada forma, según la procedencia del tabaco. Para la exportación, se disponen las hojas en fardos que se colocan unos sobre otros, se cubren con grandes hojas de palmera y se envuelven en tela que se cose. De este modo queda hecho el fardo ó "serón".

Mucho tabaco de la Habana es enviado al extranjero para hacer con él cigarros, pero según los peritos en la materia, el tabaco sometido así a una travesía, pierde parte de su aroma. Las hojas, á pe-



Un cubano preparando un fardo de hojas de tabaco de la mejor clase.



Fardo de tabaco

que se lícen en las cajas de las cigarrerías.

que se lícen en las cajas de las cigarrerías.

En cuanto al precio del cigarro, según el alemán señor A. Oscar Klaussmann, tiene su parte triste, pues el tamaño y la forma desempeñan en esto un gran papel, no siendo de mejor calidad que los pequeños, más baratos, los grandes por los que tanto se paga.

La excesiva diferencia de precio sólo se explica por las hojas de envoltura que no deben tener defectos, y que se encuentran fácilmente pequeñas, mientras las grandes escasean.



Haces de tabaco para la exportación

(Sigue en la pág. 135).

No obstante, la mayor parte del tabaco se convierte en cigarros en la isla. Los compradores escogen sus clases. Las hojas grandes y mejores son llamadas "cabanos" y los cigarros reciben en el comercio los nombres bien conocidos de todos



# Bufach

Insecticida infalible



—Te repito que esto es una porquería insoportable, y por última vez te ordeno que vayas por BUFACH.

—Sí, señora, esto es una verdadera porquería, pero usted es la que tiene toda la culpa de ello. Tiene usted que reconocer que el dueño de casa soy yo y á mi vez la intimó que vaya inmediatamente por BUFACH.

**En venta en todas las Droguerías,  
Almacenes y Ferreterías.**

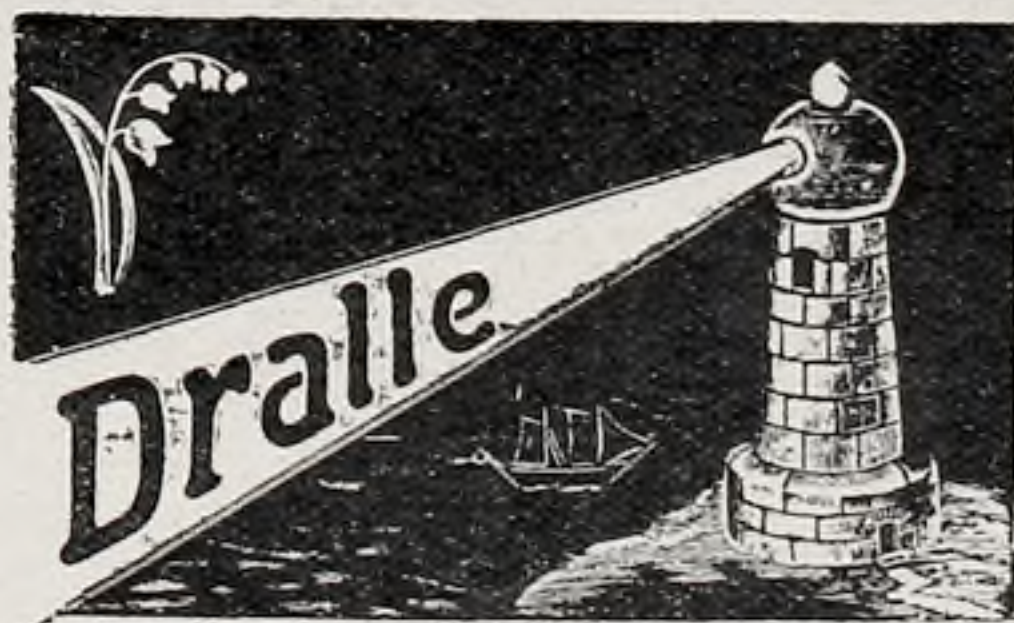




Un comprador eligiendo hojas de tabaco



Perfume de Moda  
**PIDAN** EN TODOS LOS NEGOCIOS  
○ ○ ○ DEL RAMO ○ ○ ○



**Ilusión en el faro**

(Esencias de flores sin alcohol)  
en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA  
ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:  
**Albert Rohde y Cía.**

571, BERNARDO de IRIGOYEN - Buenos Aires



# JABON CURATIVO TINKAL



**JABON CURATIVO**  
**"TINKAL"**  
MARCA REGISTRADA  
FARMACO ARGENTINA  
Buenos Aires

DE GRAN PODER CURATIVO  
Y PURIFICADOR  
EL MEJOR JABON PARA EL TOCADOR Y BAÑO

El Jabón Curativo "TINKAL" contiene los principios curativos de ciertos lagos de la India, cuya propiedad de SUAVIZAR y EMBELLECEER el cutis, es especialmente aprovechada por las señoras para el tocador y para el baño, y es muy recomendado por su pureza, para el uso de la infancia. Fuertemente perfumado con esencias puras, extraídas de las más delicadas flores, tiene un perfume suave y durable. Usarlo una vez es adoptarlo para siempre.



Pero, poco á poco, el tiempo marcha y la primavera se aproxima. Con febril impaciencia esperamos el día en que podremos ponernos en campaña para conseguir los dos objetos principales de nuestra expedición: los polos geográfico y magnético del hemisferio austral.

Una luz, cada vez más viva, rodea como de un nimbo prestigioso la cima del Erebus. En cuanto aparezca el alba, comenzaremos los preparativos de la expedición al polo sud.

Del vigor de nuestros "ponies" depende en gran parte el éxito de la empresa; así, durante el invierno, los hemos rodeado de los cuidados más atentos. Gracias á este régimen de niños mimados, se hallan actualmente en perfecto estado. Para habituarlos á tirar de los trineos, les hacemos transportar todos los días la pro-

cas. Esos vehículos, fabricados en Noruega, respondieron muy bien á nuestras esperanzas. Tenían 3m.30 de longitud; una dimensión muy práctica. Para conducirlos se ajustaban los hombres anchos cinturones de lienzo de velas, mantenidos por tirantes y á los que iban sujetas las riendas. Este equipo, sencillo y ligero, tenía la ventaja de proteger á los conductores contra las consecuencias fatales de las caídas en las grietas.

Mientras que yo adiestraba á los "ponies" el doctor Marshall se ocupaba en determinar la riqueza en carbono y en grasa de nuestros diversos alimentos, á fin de elegir las provisiones con arreglo á principios científicos. A consecuencia de estos experimentos la ración cotidiana de cada hombre se fijó en 963 gramos, componiéndose de azúcar, pemmican, biz-



Marchando entre una ráfaga de nieve

visión de combustible desde el depósito de carbón hasta la casa, ó bien les enviábamos á buscar los bloques de hielo destinados á nuestra provisión de agua dulce, que se van á cortar en un lago situado á 1.200 metros de la habitación. Una vez entrenadas las bestias en el tiro, falta conocer la carga que pueden arrastrar. Después de una larga serie de experiencias, llegamos al resultado de que la carga máxima que un "pony" es capaz de arrastrar en buenas condiciones es 295 kilos, comprendido el peso del vehículo, 27 kilos.

En la exploración polar, la victoria depende en buena proporción de las cualidades del equipo. Importa, pues, dar al lector una rápida descripción del nuestro. Empezaremos por los trineos, cuyo papel es capital. Los buenos vehículos deben poseer dos cualidades esenciales, que parecen excluirse: deben ser rígidos en sus traviesas y en sus traviesas, y al mismo tiempo poseer una gran flexibilidad, á fin de que al pasar sobre las desigualdades, no se vean sometidos á tensiones muy fuertes que, á la larga, determinarían fracturas. Para obtener esta flexibilidad necesaria, las diversas piezas de nuestros trineos estaban ensambladas por medio de correas de cuero, salvo los tirantes verticales y las traviesas, cuyo ajuste estaba asegurado por tuer-

cocho, queso, "plasmón" ó polvo de leche, te, chocolate, cacao y raciones llamadas *emergency* (preparación compuesta de jamón, guisantes y zanahorias) y *emergency ozo*, en que el jamón es reemplazado por carne de vaca comprimida.

En nuestro régimen se daba gran importancia al azúcar, que es un alimento hidrocarbonado de primer orden. Para fabricar nuestros bizcochos se había empleado harina sin cerner, adicionada de 25 por 100 de plasmón. Nuestro pemmican estaba formado de trozos selectos de vaca, adicionados con 60 por 100 de grasa. Hay en el comercio muchas marcas de esta preparación; la que nosotros usamos, y que era de primera calidad, venía de Copenhague. Al te añadimos polvo de plasmón, para hacerlo más reconfortante. Yendo de marcha, nuestro régimen usual comprendía tres comidas. El menú apenas variaba: mañana y noche se componía de un *hoosh*, de bizcochos y de cacao. En la segunda colación se servía te con chocolate ó queso. Para las dueñas de casa deseosas de iniciarse en la cocina polar, véase la receta del *hoosh*, el guiso tradicional de las expediciones antárticas inglesas; se toma pemmican, se le espolvorea con bizcocho pulverizado y se añade una ración de *emergency*; se hace cocer y se sirve.

(Continuará).



# LEA VD ESTA NOTICIA



El **JABÓN PARKER** posee condiciones inmejorables para conservar, blanquear y suavizar el cutis. — Su uso diario en el tocador y baño modifica la piel más delicada, dándole hermosura y lozanía. — Para la higiene de los niños es irremplazable

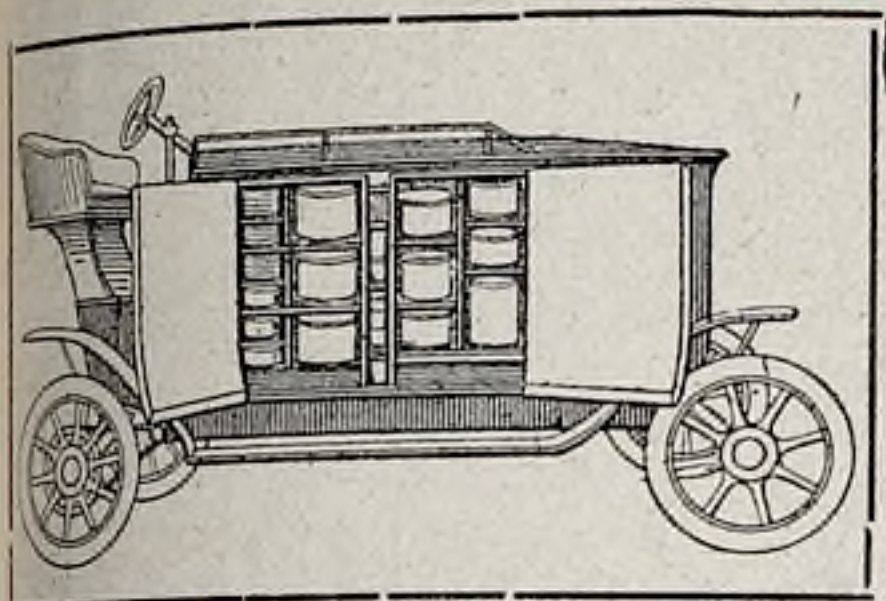
---

FARMACIAS Y DROGUERÍA DIEGO GIBSON  
Defensa 102—B. Mitre y San Martín.



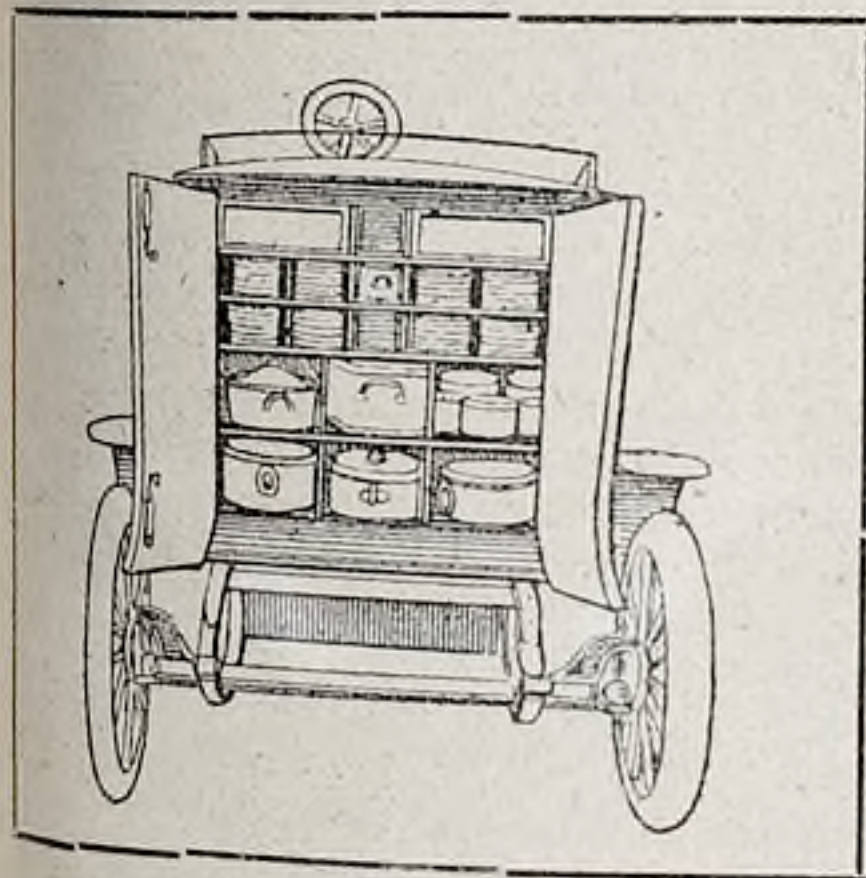
# NUEVAS INVENCIONES

**AUTOMÓVIL CALIENTAPLATOS.**—Un restaurant parisiense acaba de hacer construir un carruaje calentapiatos sobre uno de esos curiosos chasis Roval, de que hay ya modelos en todas las poblaciones importantes. Se colocan los pla-



El automóvil calientaplatos

tos que conviene conservar calientes en los compartimientos del carruaje, donde reposan sobre mallas de acero galvanizado. Las paredes son de la misma substancia, y entre ellos y la cubierta hay unas capas de fieltro que hacen las veces de calorífugo. La temperatura por medio de combinaciones de agua procedente del motor se conserva á 60 grados. Es una aplicación ingeniosa y útil del automovilismo, para jiras de campo, servicios y transportes de comidas á puntos lejanos, etc.



El mismo coche visto por la trasera

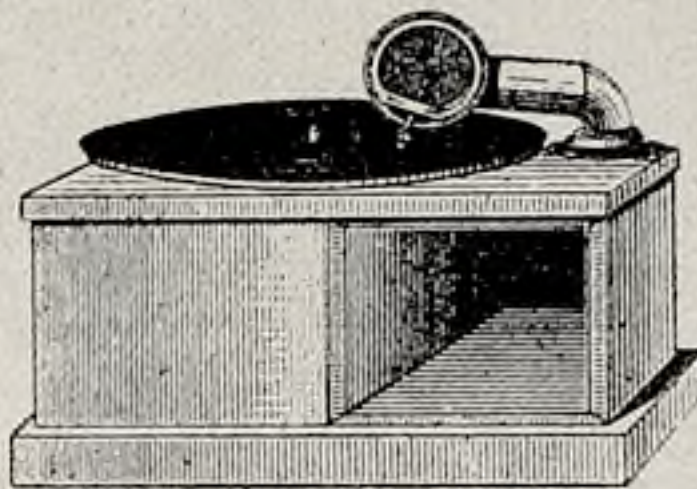
**EL EUFÓN, NUEVO FONÓGRAFO.**—Sabido es que el desagradable sonido gangoso emitido por los fonógrafos, es debido solamente al pabellón ó corneta de metal tenue, necesario para la amplificación de las vibraciones sonoras.

Para convencerse de ello, basta oír un nuevo fonógrafo, el Eufón, en el que el pabellón ó corneta no existe, pues el inventor ha encontrado el medio de amplificar los sonidos mediante otro artificio.

El Eufón está compuesto, como todos los fonógrafos, de una caja que contiene un movimiento de relojería que pone en rotación el disco sobre el que están grabados los sonidos. El diafragma es de mica; un pequeño brazo sostiene la pun-

ta, que frota ligeramente sobre el disco; el brazo, á su vez, está soportado elásticamente por una barra transversal al diafragma.

Las vibraciones transmitidas al diafragma son captadas por un grueso tubo como en los aparatos conocidos; pero este tubo, en vez de desembocar en la base de un trompetón, va á parar al interior

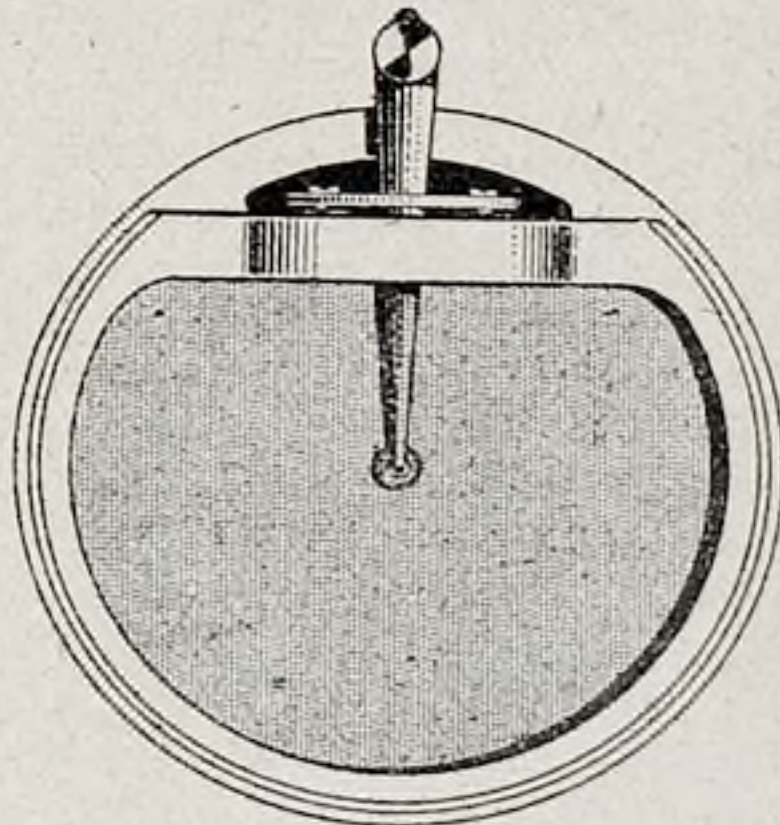


El "Eufón" funcionando

mismo de la caja de madera, que forma el zócalo del aparato.

Esta caja está dividida en dos partes: la una contiene el mecanismo de relojería; la otra está vacía y es una pirámide cuadrangular, cuya gran base está abierta al exterior, mientras la pequeña recibe el tubo que lleva las vibraciones producidas por el diafragma; las paredes de la caja y los lados de la pirámide cuadrangular son de madera delgada y seca, formando una verdadera caja de resonancia, análoga á la de un violín ó una caja de música.

Gracias á este arreglo, el inventor del Eufón ha podido suprimir el pabellón-



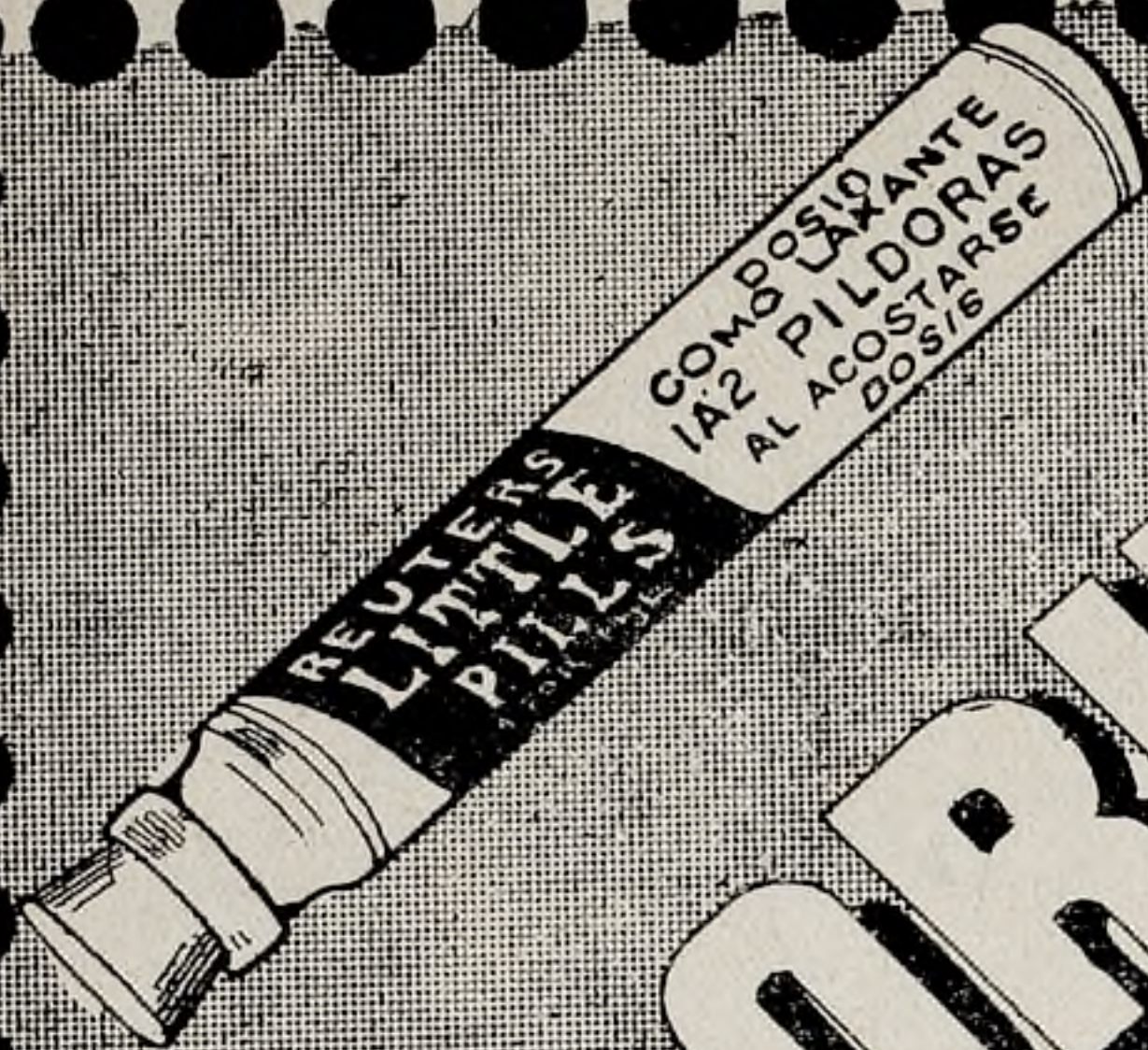
El diafragma y el soporte del estilete

trompeta en forma de bocina. La resonancia de la caja de madera no produce sonidos nasales y la amplificación de las vibraciones sonoras es suficiente para que las palabras ó la música sean reproducidas con una intensidad igual por lo menos á la del instrumento que las engendró primitivamente.

El Eufón reproduce, pues, las palabras, los aires cantados y la música instrumental con una pureza y una nitidez que impresionan muy agradablemente á los acostumbrados á los antiguos fonógrafos.

Otra ventaja de la supresión de la trompeta es que el nuevo aparato ocupa muy poco lugar. Representa, pues, un considerable progreso.





# PILDORITAS DE REUTER

**Laxantes      Antibiliosas**  
**Estomacales**

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques, que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondria y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

## Píldoras de Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato, y con un poco de constancia y régimen, una curación completa.

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

UNICO IMPORTADOR:

**RICARDO ILLA.**

**Venezuela 610**



# LO RARO Y LO CURIOSO



Las ruinas más antiguas de América

**RUINAS AMERICANAS.**—Las ruinas más antiguas de América son las de la Casa Grande, que se levantan en los confines del desierto de Arizona (suroeste de los Estados Unidos). Ignórase de qué civilización son vestigio. La raza que construyó ese monumento había sin duda desaparecido, siglos antes del descubrimiento de América.

**BENKEI.**—Durante las fiestas de Yokohama, para celebrar el 50.º aniversario de la apertura del puerto al comercio extranjero, se exhibió una figura de Benkei, guerrero japonés del siglo XIII, formada con más de 6.000 piezas de china. Los lectores pueden ver aquí la fo-



Figura de un antiguo guerrero japonés, hecha con 6.000 piezas de china

tografía de ese original trabajo.

**EL SALTO DE MERCURIO.**—En un gran concurso de natación celebrado últimamente en el Tíber, un miembro de la Sociedad Romana de Natación, el señor Vicente Macchini, tuvo la original idea de presentarse como Mercurio, con el caduceo, etc., y lanzarse así al agua.

**EL BAILE DE LA AVIACIÓN.**—El entusiasmo por la aviación ha dado origen a un baile, la "aéronette", en el cual se imitan los movimientos del aeroplano: su elevación desde el suelo, sus vueltas, descenso, etc. Dicen que los grandes maestros de baile europeos, han aprobado esta novedad.



Un nadador lanzándose al agua en la actitud del Mercurio de Juan de Bologne



La "aéronette", el nuevo baile de la aviación



## ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

## SOFÁ - CAMA y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama  
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX DONARINI y Cia., Santa Fe 2161, Buenos Aires.

## CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES. — Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886, y B. Irigoyen, 1117. — P. ROBERTIE.

## DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.

## FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA. — HORTA y Cia., Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

## GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios.—Taller de composturas en general. — Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.

## LA CEMENTO ARGENTINA

Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).

## MUEBLES BUENOS Y BARATOS

Dormitorio ..... \$ 85.—  
Comedor, 8 piezas..... \$ 86.—  
Sala, 9 piezas..... \$ 70.—  
Cangallo 1118. — J. V. GUADAGNOLI.  
—Remito catálogo.



PRODUCTOS ANDINOS. — Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. Bustamante, Independencia 2515, Buenos Aires.

Para avisos en esta página, dirigirse al Centro de Publicidad. J. M. Gazzano, Cangallo 843



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. —Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente; A. BORZINO, Santa Fe 2166, B. Aires. — Ventas á plazo.



Hecho con la máquina "Pfaff"

## La Capital



de P. MARONI, Maipú 688.—Casa especial en COLCHONES y CAMAS de BRONCE inglesas. Invito á mi clientela y al público á visitar mi casa, en donde liquido 500 camas por cuenta del Seguro Marítimo, precio fijo.



MUEBLES  
; A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.

## MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cia.

## LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos. — A. GARBARINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.

RINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.



Hasta fin de mes solamente vendo muebles de lo mejor á precios nunca vistos. No pierda tiempo y pida hoy mismo presupuesto y se convencerá, remito catálogo. Véanse algunos precios en otro aviso de esta misma página. Cangallo 1118.—J. V. GUADAGNOLI.



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**Litografía.**— La piedra es una calcárea muy fina que se encuentra principalmente en las canteras de Baviera. Sobre la superficie de la piedra, perfectamente pulimentada, se dibuja con un lápiz especial, y se pasa después sobre la piedra un líquido formado por una solución de goma en agua y ácido clorhídrico. Pasando entonces sobre la piedra el rollo impregnado en tinta de imprenta, se fija únicamente en las líneas y puntos marcados por el lápiz, pero no toca el resto de la piedra. Aplíquese entonces una hoja de papel sobre ésta y el dibujo se reproducirá, pudiéndose entonces efectuar un tiraje importante con un mismo dibujo.

El **fotograbado** es mucho más práctico, y mediante él pueden obtenerse planchas de grabado en hueco y otras de grabado en realce.

El betún de Judea es muy soluble en la bencina; pero pierde su solubilidad cuando se expone una ó dos horas á la acción de la luz. Se extiende, pues, betún de Judea sobre una placa de cobre; se recubre luego con un cliché negativo fotográfico y se expone á la luz solar. Allí donde la luz llega, el betún se hace insoluble, pero en los puntos oscuros conserva su solubilidad. Si se lava la placa con bencina, el metal queda á descubierto en las partes disueltas por el ácido, que son las sombras del negativo fotográfico, pero queda cubierto en el resto de la placa. Entonces se lava la placa con agua acidulada fuertemente, y el metal es corroído en la parte descubierta. Así se consigue un relieve más ó menos acentuado, que permite obtener pruebas con tinta de imprenta en esta placa, como si fuera de madera grabada al relieve.

**GRAFITO.**—También se llama *plombagina* y es un carbono casi tan puro como el diamante. Está formado por briznas de color gris acero, opacas, suaves al tacto y tan delezna- bles que manchan los dedos. Es un buen conductor del calor y de la electricidad y difícilmente combustible. Se encuentra en Francia, Inglaterra, España, Ceylán y principalmente en Siberia.

Su aplicación principal es la fabricación de **lápices**. La *plombagina* lubricante con que se untan las ruedas de los coches y los engranajes de las máquinas, es una mezcla de aceite y grafito pulverizado. También se emplea para revestir ciertos objetos de hierro ó de fundición, dándoles de este modo brillo y preservándolos de la oxidación. En la galvanoplastia se utili-

za para metalizar los moldes y hacerlos conductores de la electricidad.

**GRAFÓMETRO.**— Instrumento de cobre, que sirve para medir los ángulos en el terreno.

Supongamos marcadas dos líneas en el terreno, con jalones, y que se quiere medir el ángulo que forman. Colócase el instrumento en la intersección de las dos líneas, y se mira una de

las dos hasta hacer que coincida con la *alidada* fija en el aparato. Dejando éste quieto en la posición que para el efecto se le haya dado, se hace girar la otra *alidada*, hasta que mediante sus pínulas se vea el extremo de la otra línea. Faltará sólo leer en el cuadrante graduado el ángulo que forman las dos *alidades*. Es necesario asegurarse de la horizontalidad del aparato nivelándolo. Una brújula indica la orientación sobre el terreno.

El **grafómetro** de anteojos es aquel en que las pínulas están sustituidas por pequeños cristales de aumento.

La **escuadra-grafómetro** se parece á la escuadra de agrimensor, pero el cilindro se compone de dos partes: una descansa directamente en el pie, y la otra puede girar sobre la primera. Se fija la primera línea con las pínulas del cilindro inferior y la segunda con las del superior. La graduación determinada en la línea de unión de ambos cilindros, permite leer al ángulo de las líneas.

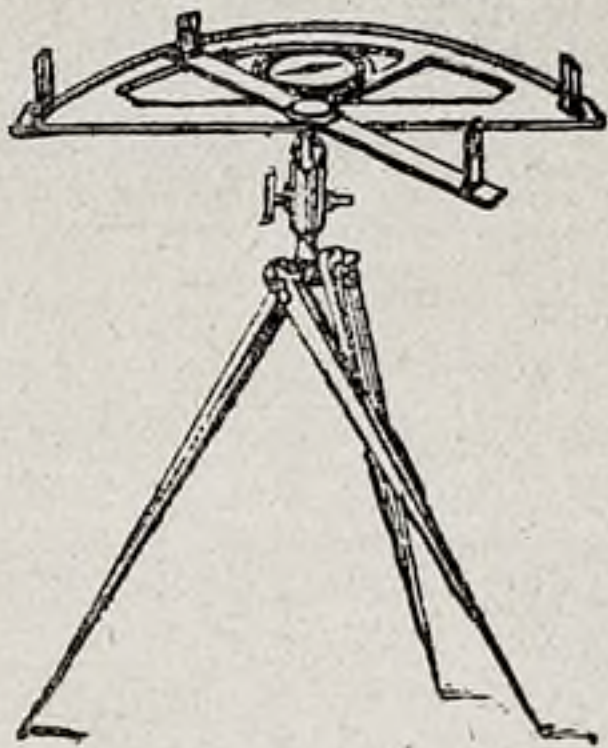
**GRAJO.**—Ave de plumaje variado y de unos 35 centímetros de longitud. Es turbulenta y peleadora y habita en el linde de los bosques. Hace su nido de grosera construcción en las bifurcaciones gruesas de los troncos y á no mucha altura. Pone de 4 á 5 huevos verdosos con

pequeñas manchas, dos veces al año. Se alimenta de insectos y pequeños roedores, pero como además destruye los nidos de otros pájaros sumamente útiles y más tranquilos, resulta perjudicial.

**GRAMINEAS.**— Plantas monocotiledóneas, de flores dispuestas en espiga ó en racimos de espigas, con corola poco visible, tallo aéreo, que suele ser hueco, presentando nudos macizos, hojas sin peciolo, en forma de vaina hendida.

Abraza muchas especies, y son importantísimas desde el punto de vista alimenticio. Pertenecen á esta familia: el trigo, la cebada, el centeno, la avena, el maíz, pastillo, caña de azúcar, etc.

**GRAMO.**—Unidad principal de peso en el sistema métrico. Es el peso de un centímetro cúbico de agua destilada á 4 grados centígrados.



Grafómetro



Grajo

Estigma

Ovario

Antena

Antena

Gramínea





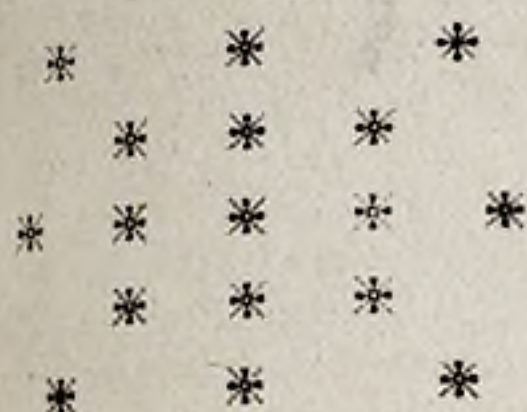




# ENTRETENIMIENTOS



Estrella



Poniendo letras donde figuran estrellas se leerá: en la vertical, nombre de mujer; en la horizontal, madrepora preciosa; y en las diagonales, un apellido y plural de nombre de mamífero.



Jeroglífico

A. Borrell.

Cantar jeroglífico acróstico

Nota musical 501	<b>C</b>	h ^
Artículo indeterminado	<b>A</b>	Fenómeno imaginativo
Pu dd u d E	<b>N</b>	
Nota musical 30	<b>T</b>	Andar
Indeterminado t R	<b>A</b>	g Lunes
E cr Adverbio latino	<b>R</b>	P + Dichoso <small>Simbolo del amor, volun- tad, cariño, &amp;c.</small>

Logogrifo numérico

- 1 2 3 4 5..... nombre de mujer  
 2 1 2 1..... mamíferos  
 3 5 1..... tiempo de verbo  
 3 4..... nota  
 5..... vocal

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 259

Al Logogrifo numérico:

ESPINOSA

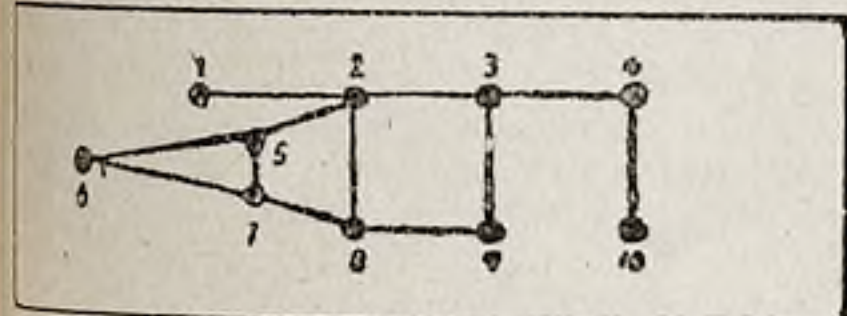
A la Charada:

BARAJA

A la Criptografía:

RECARDO

A la Recreación:



A - S - I

1.ª La A, se ve claramente; la I, es la línea que toca los puntos 1, 2 y 3; y la S, los puntos 2, 8, 9, 3, 4 y 10.

2.ª Repetidas las tres letras y combinadas resultará:

ASI  
 ASI } ISAIAS

Al Jeroglífico en acción:

VASELINA

A la Fuga de consonantes:

Cuando me dieron la nueva  
 de que ya no me querías  
 hasta el gato de mi casa  
 me miraba y se reía.

Al Comprimido:

PRÓXIMO A DESAPARECER

Solucionistas

J. Varela, Sal A. Mero, Salvador Cór-  
 doba, David Ferdkin, A. Venere, A. Cue-  
 ro, Delia Ferdkin, Gabriela Daligaud.

J. Castelli, Blanca Daspas, C. Pizarro, M. del Castillo, A. H. Oddone, Luisa Pérez, J. Carretero, L. Volpe, P. Gallego, Juana Nogueira, E. de Urquiza, Petrona A. de Cristóforo, La Nena, E. Perazzo, A. Sumay, Jacinto R. Rojo, E. Carvajal, O. Correa Morales, Amanda Piccinini, Emilio Heine (hijo), P. R. Linares, A. Urbano, F. Curtis, M. Mato, M. Salas, Victoria Ferrari, D. Esponeys, J. Poggi, J. Miranda, A. Lizarraga, Lilia N. Bruno, L. Oklander, J. García, A. Galeano, A. Bestacchini, Mercedes Cámpora, S. Morazzo, M. A. Vivoli, Teresa Da Corte, P. Fenelli, etc., etc.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Emplead el baño natural de aguas puras para la higiene de la piel*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece, ó soluciónen acertadamente cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista;

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 27 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección "Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909



# Soy madre



Cuántas señoras en sus hogares desiertos tienen deseos de que esta bendición les venga y poder expresar estas palabras "soy madre", pero debido á algún desarreglo orgánico esta felicidad les es negada.

Toda mujer interesada en esta cuestión, debe saber que la preparación para la maternidad se efectúa con el uso de nuestro tratamiento.

**GRATIS.** Invitamos á todas las mujeres enfermas á que nos escriban y les mandaremos nuestro libro por correo, libre de todo gasto, á cualquier parte, en sobre liso, cerrado, de manera que nadie se entere de su contenido. Este libro da explicaciones sobre dichas enfermedades y su cura por medio de este nuevo descubrimiento y sistema de tratamiento.

Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER, Avenida de Mayo, número 1188, Buenos Aires.



## ¿Sufre Vd. de Reuma?

¿Es usted víctima de la GOTA ó CIÁTICA ó LUMBAGO? ¿Siente agudos dolores en las coyunturas? Si quiere sanar radicalmente, pida por escrito ó personalmente nuestro "libro serie B" que remitimos GRATIS y franco de porte. DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO DE LOS "ESPECIFICOS MOURA".

1519, Venezuela, 1521.

Buenos Aires.

## Tarjetas Postales

IMPORTACION DIRECTA

Con las novedades llegadas para fin de año, tenemos en existencia más de 300.000 postales, y á fin de facilitar su adquisición á comerciantes y particulares, hemos resuelto ponerlas á la venta en grupos, á los siguientes precios:

50 tarjetas, flores, lisas y relieve, á \$ 2.50  
50 tarjetas, mujeres bonitas, esmaltadas..... \$ 4.50  
50 tarjetas, parejas amorosas..... \$ 3.—  
50 tarjetas, flores art nouveau..... \$ 4.—  
50 tarjetas, niños y fantasía..... \$ 2.50  
50 tarjetas, vistas del país en color \$ 2.50  
1 album tela 15x19 con 100 tarjetas, vistas del país en color..... \$ 5.50  
50 tarjetas, bromuro de color extra \$ 3.50

10 tarjetas, marfilina y seda..... \$ 4.50  
100 tarjetas surtidas (gustos lindos) \$ 4.50  
100 tarjetas surtidas (clase extra) \$ 8.50  
25 tarjetas fantasía, novedad..... \$ 3.50  
20 tarjetas, flores seda (extra).... \$ 6.—  
30 tarjetas, vistas del país, de aluminio ..... \$ 3.50  
50 tarjetas modernas M. Wienne.. \$ 8.—  
50 tarjetas, cuadros célebres en colores con borde dorado y biselado..... \$ 6.—

Imenso surtido en tarjetas de felicitación, de seda, felpa, marfilina, raso, etc. Dirigir pedidos con el importe al EMPORIO COMERCIAL, calle Moreno 775, Buenos Aires. No se envían menos de las cantidades anunciadas en cada grupo. Pidase nuestro catálogo; interesa á todos; al interior se remite gratis.



## ENFERMEDADES DE LA SANGRE

Curación segura sin mercurio ni drogas

Exito infalible por un tratamiento especial y único en Europa y America

del Dr. SANTILLAN

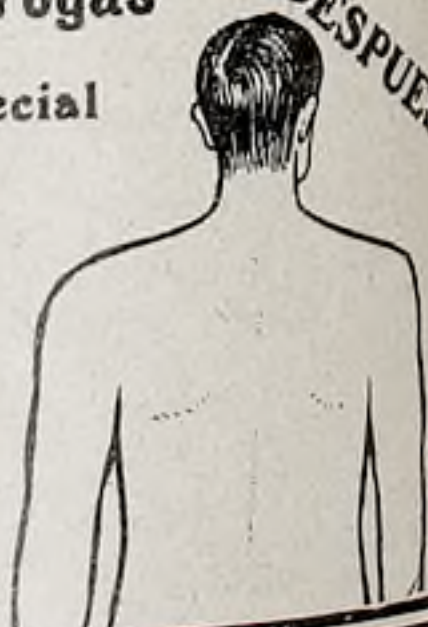
También se curan todas las demás enfermedades de hombres, señoras y niños..

ESTADOS UNIDOS 1855

ANTES



DESPUES





## EL SECRETO DEL "PAMPERO"

NOVELA POR JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

Con la perspicacia de que se hallaba dotado, no podía menos de haber adivinado lo que yo pensaba. Sin embargo, seguía tranquilamente enjabonándose las manos, sin que la impasibilidad de su rostro se alterara en lo más mínimo. Hubo un momento en que, por el espejo creí descubrir en sus labios una sonrisa burlesca.

Por último me decidí á hablarle.

—¿Cómo se habrá reído usted de mí! —le dije.—Pero fuerza es convenir en dos cosas, amigo Sherlock: en que está usted admirablemente disfrazado y en que no podía yo esperar encontrarle á bordo de este vapor. Me dirá, tal vez, que de un hombre como usted hay que esperar todas las sorpresas imaginables; pero después de lo que me dice en su última carta, en la que me habla de investigaciones científicas, ¿quién iba á suponer semejante sorpresa?... Y ahora que ya está todo descubierto, ¿quiere decirme qué significan estos sobres que me tienen loco y qué investigaciones son esas que le hacen necesaria la ayuda de una persona de confianza? ¿Quiere también decirme...

No pude continuar.

Sherlock Holmes, que en aquel momento se estaba lavando la cara, cogió precipitadamente la toalla y las prendas que se había quitado para lavarse, y dándome un violento empujón para abrirse paso, salió precipitadamente del camarote sin pronunciar una palabra y cerrando de golpe la puerta.

Me quedé como quien ve visiones. Ni siquiera acerté á detenerlo ni se me ocurrió seguirlo para pedirle una explicación de su extraña conducta.

### III

#### DE SORPRESA EN SORPRESA

Ignoro el tiempo que permanecí como embobado. Sólo recuerdo que me sacaron de mi estupor algunos golpecitos dados en la puerta del camarote y el sonido de una voz desconocida que preguntaba:

—¿Se puede?

—Adelante — contesté abriendo la puerta.

Y entró el primer comisario del vapor.

—Buenas tardes.

—Muy buenas... Tome asiento, señor comisario.

—Gracias.

Ambos nos sentamos. Me miró atentamente durante un instante y, luego, consultando un papelito que llevaba en



la mano, me dirigió esta pregunta:

—¿Es usted el señor Ranbet, verdad?

—Sí, señor. ¿En que puedo servirle?

Volvió á examinarme, y sin contestar á mi pregunta, me interrogó á su vez con mucha amabilidad:

—¿Qué le ha pasado con su compañero de camarote?

—¿A mí?—exclamé sorprendido.

—Sí; con un señor inglés. Ha venido á quejarse y á pedirme le cambie de camarote, pues dice, no se ofenda usted, que lo le colocado con un loco.

—¿Cómo?

—Así dice. Yo no hago más que repetir sus palabras.

Me quedé perplejo.

¿Qué se proponía Sherlock Holmes con aquella farsa?

Su comportamiento conmigo hería mi amor propio, y después de un momento de reflexión, resolví confiarme al comisario y contarle todo lo ocurrido. Empecé por preguntarle si conocía á Sherlock Holmes. Pareció sorprendido por mi pregunta y me miró con mucha atención. Luego le enteré de mi amistad con el ilustre *detective* y le referí todo lo ocurrido. Mientras hablaba no cesaba de mirarme el comisario y cuando llegué al asunto de los sobres misteriosos, fué levantándose poco á poco y retrocediendo hacia la puerta. En sus ojos leía la estupefacción que le causaba mi relato.

Cuando lo terminé, abrió el comisario la puerta, después de pedirme permiso, con pretexto de que hacía mucho calor, y sin separarse mucho de ella, me dijo:

—Disculpe mi curiosidad; pero... ¿no podría enseñarme esos sobres?

—Con mucho gusto.

Y sacando la caja de la valija, la puse en sus manos.

El comisario la abrió y examinó minuciosamente los sobres uno por uno.

—¿Es curioso! — dijo.—Y agregó después en un momento: —¿Cuántos sobres dijo usted que contenía la caja?

—Doce, cuando la recibí. Pero descontando dos: uno que abrí por curiosidad y otro que tengo en el bolsillo para abri-





lo cuando estemos á la vista del puerto de Rosario; ahora no debe haber más que diez.

—¿Diez?

—Sí, señor.

—¿Está usted seguro?

—Creo que no puede haber duda posible. Si de doce sacamos dos, quedan diez.

—Pero es que... aquí hay doce.

—¿Doce?... ¡Imposible!

—Véalo usted mismo.

Con una excitación fácil de comprender me apoderé de la caja y conté los sobres cinco ó seis veces. El comisario tenía razón: eran doce. Los examiné uno por uno: todos eran iguales, todos estaba lacrados del mismo modo y sellados con el mismo sello. Aquello era para volverse loco.

—¿Pero qué es esto?—exclamé.

—Quizás se haya usted equivocado al contarlos cuando abrió la caja por primera vez.

—Si los hubiera contado una sola vez... podría sospecharlo; pero los he contado diez, veinte, treinta veces... ¡qué sé yo!...

—Pues no me explico...

—Yo tampoco...

—¿Tiene usted los dos sobres que dice haber sacado de la caja?

—El primero lo tiré al agua después de leer la carta que contenía.

—¿Y el otro?

—Aquí lo tengo.

Llevé la mano al bolsillo interior del saco donde poco antes había metido el sobre que debía abrir al avistarse el puerto de Rosario, y... ¡no estaba allí! Me dio loco de rabia y de sorpresa, saqué y examiné el contenido de todos los bolsillos, registré febrilmente hasta el último rincón del camarote. Todo fué inútil: el sobre había desaparecido.

Me dejé caer, anonadado, sobre el sofá. De pronto, impulsado por un sentimiento inexplicable:

—¿El ha sido!—exclamé.

—¿Quién?

—¿Mi compañero de camarote!... ¡el inglés!... ¡Sherlock Holmes!...

—¿Cómo! ¿el inglés?...

—¿Es Sherlock Holmes!

—¿Está usted seguro?

—¡Segurísimo!

—Pero... ¿Sherlock Holmes... existe?

—¿Vaya una pregunta!... ¿No le he dicho á usted que es amigo mío?

El comisario me puso una mano en el hombro, asomó á sus labios una sonrisa de lástima y con cariñosa voz me dijo:

—Vamos, señor Ranbet, está usted muy excitado... Cálmese... Luego le enviaré un mozo para que le sirva la comida en el camarote, pues en este estado no puede usted ir al comedor... Tranquilícese... Yo, con su permiso, me retiro. Más tarde ó mañana volveré y reanudaremos nuestra conversación... Hasta luego.

Salió cerrando la puerta y oí distintamente su voz que decía:

—¡Pobre hombre!

¿Pobre hombre, yo? ¿Por qué?

Poco después vino un mozo; me pre-

guntó si quería comer, le dije que no; le pedí solamente un vaso de agua y me lo trajo al poco rato diciéndome:

—El primer comisario le ha echado en el agua un poco de una caña paraguaya muy vieja que tiene en su camarote.

—Gracias, muchas gracias.

Y me bebí de un sorbo el contenido del vaso que, por cierto, tenía un gusto muy amargo.

Poco después se fué calmando la excitación que me dominaba, me recosté en el sofá y me quedé dormido.

## IV

NELSON WHITE

¿Cuánto tiempo permanecí dormido? Sería imposible decirlo con exactitud. Solo recuerdo que me desperté con gran pesadez en la cabeza y con las piernas entumecidas. Era de día. Me lavé la cara, salí

cubierta y vi á los ojos la silueta de una ciudad.

—¿Qué es aquello?

—le pregunté á un marinero que pasaba.

—Rosario—me contestó.

Mi asombro no tuvo límites. De modo que me había dormido antes de llegar á Martín García y me había despertado al día siguiente cuando el buque se hallaba á la vista de Rosario.

¡A la vista de Rosario!...

Estas palabras que me repetí mentalmente trajeron á mi memoria todo lo ocurrido el día anterior y maquinalmente llevé la mano al bolsillo en busca del sobre, de aquel sobre misterioso que debía abrir en aquel momento y que, por arte de magia había desaparecido...

¿Desaparecido?...

Entonces, ¿qué sobre era el que tocaba mi

mano en el bolsillo donde acababa de introducirlo?... Lo saqué. ¿Era el mismo? ¿el mismo! ¿Habría yo soñado?

Sin embargo, la tarde anterior había sacado todo lo que llevaba en los bolsillos y el sobre no estaba...

Renuncié por el momento á la solución de aquel enigma y abrí el sobre. Dentro encontré un papel en el que leí:

"¡Ahimo, Ranbet! No desmaye ni tome tan á pechos todo lo que le sucede. En Rosario se embarcarán varios pasajeros y entre ellos uno que se llama Daniel Miranda. No lo pierda de vista mientras esté á bordo. S. H."

Me había asombrado tanto y tantas veces de las extraordinarias cosas que me ocurrían desde que me embarqué en el Pampero, que ya no era posible asombrarse más.

Indudablemente, á juzgar por el primer párrafo de la carta, Sherlock Holmes era el inglés compañero mío de camarote, quien, por razones que yo no podía aún comprender, se había visto obligado á proceder conmigo en la forma que lo hizo el día anterior.

Me propuse secundarle en sus planes aunque sin conocerlos, y recobré en parte la tranquilidad que desde el día anterior me faltaba.

(Continuará.)





Programa para la reunión del domingo 21 de Noviembre de 1909

## Premio Remate

Primera carrera. — Distancia: 1.600 metros

Genovés 7.000, 57 kilos; Kangaroo 6.000, 56; Marrano 6.000, 56; Whipper 5.000, 55; Atahualpa 4.000, 54; Arsénico 4.000, 54; Artico 4.000, 54; Hawker 4.000, 54; Martín Fierro 3.000, 53; Tape 3.000, 53; Yarará 3.000, 53; Marta 4.000, 52; Frégoli 2.000, 52.

## Premio Revelación

Segunda carrera. — Distancia: 1.200 metros

Mataco, 57 kilos; Alvarado, 57; Vago, 57; Abrax, 57; Huascar, 57; Good Hope, 57; Tigre, 57; Jetón, 57; Pale Ale, 57; ¿Por qué no?, 57; Alsina, ex Mark Twain, 57; Sea Born, 57; Sinapismo, 57; Vinicio, 57; Malayo, 57; Luz Mala, 55; U. S. A., 55; Hedda, 55; Indica, 55; Urbánora, 55; Carlina, 55; Santa Bárbara, 55.

## Premio Ecume

Tercera carrera. — Distancia: 1.600 metros

Mangacha, 57 kilos; Dañina, 57; Aurelia, 57; Torera, 57; Quatriéme, 57; Flecha, 57; Amiga, 57; Sanguijuela, 54; Abt's Pet, 54; Voluptuosa, 54; Antipirina, 54; Dicha, 54; Aguaviva, 54; Novelesca, 54; Fatimita, 54; Vinchina, 54; Vizcaya, 54.

## Premio Ituzaingó

Cuarta carrera. — Distancia: 2.000 metros

Billy Boy, 57 kilos; Mirlo, 57; Ochoa, 55; Tintagell II, 55; Trochú, 54; Armón, 50; Réve Noir, 50; Aguijón, 49; Ordago, 49; Yarará, 49; Satanás, 49; Elisa, 48; El Inglés, 46.

## Premio Comparación

Quinta carrera. — Distancia: 2.500 metros

Pincheira, 60 kilos; Aspeto, 60; Pinche, 52; Campoamor, 52; Satanás, 50; Bronce, 60; Cincel, 52; Levalle, 52; Náufraga, 58; Pietro Mica, 42; Réve Noir, 52; Ajó, 52; San Borombón, 60; Baturro, 52.

## Premio Malakoff

Sexta carrera. — Distancia: 1.600 metros

Barsac, 61 kilos; Zacccone, 59; Mentirosa, 59; Beaulieu, 54; La Cigarette, 53; Iyapú, 53; San Borombón, 52; Yacaré, 52; Petite Duchesse, 51; Proserpine, 51; Arcole, 49; Albornoz, 48; Eros, 48; Paisano, 48.

## Premio Carhué

Séptima carrera. — Distancia: 3.000 metros

Melgarejo, 61 kilos; Contacto, 59; Pincheira, 57; Espora, 54; Mangan-gá, 54; Colbert, 54; Vagabundo, 53; Espartano, 53; Bromuro 43; Di-antiano, 42.



# PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS SIGLO XX

## CARTAS DE CATEDRÁTICO

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 21 del corriente

1.<sup>a</sup> P. "REMATE", 1.600 m. — KANGAROO, 56 k. — El 1.º de noviembre no figuró con 45 k. en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Bazane, 51 k. en 1'38" 4/5. Con 59 k. fué 4.º el 28 de octubre en P. 2.000 m. 1.º Solís, 59 k. en 2'6". — ATAHUALPA, 54 k. — Con 50 k. fué 4.º el 14 de noviembre en P. 2.000 m. 1.º Paisano, 54 k. en 2'8", pista pesada. El 10 de octubre en P. 2.000 m. 1.º Colbert, 57 k. en 2'6" 1/5, fué 3.º con 50 k. — ARSÉNICO, 54 k. — El 10 de octubre no placé con 57 k. en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Revancha II, 48 k. en 2'42" 4/5. Con 58 k. no figuró en P. 3.000 m. 1.º Paquín, 55 k. en 3'17" 3/5 el 3 de octubre.

2.<sup>a</sup> P. "REVELACION", 1.200 m. — MATACO, 57 k. — El 24 de octubre no figuró con 57 k. en P. 1.200 m. 1.º Polikao, 57 k. en 1'14" 4/5. — TIGRE, 57 k. — El 31 de octubre llegó 3.º con 57 k. de Port Arthur, 57 k. en 1'40" 1/5 la milla. — ALSINA, 57 k. — En P. 1.600 m. 1.º Amigote, 57 k. en 1'43" 4/5, fué 3.º con 57 k. el 14 de noviembre, pista pesada.

3.<sup>a</sup> P. "ECUME", 1.600 m. — DICHA, 57 k. — El 14 de noviembre en P. 1.600 m. 1.º Aguacero, 52 k. en 1'40" 1/5, pista pesada. no placé con 46 k. El 4 de noviembre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Flecha, 55 k. en 1'27" 3/5, no figuró con 55 k. — TORERA, 57 k. — El 1.º de noviembre ganó con 51 k. P. 1.400 m. en 1'27" 2/5. El 23 de septiembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Aurelio, 48 k. en 1'15" 1/5, llegó 3.<sup>a</sup> con 49 k. — QUATRIEME, 57 k. — Con 54 k. fué no placé el 28 de octubre en P. 1.600 m. 1.º Iyapú, 53 k. en 1'39" 1/5. El 17 de octubre ganó con 51 k. P. 1.600 m. en 1'40" 1/5.

4.<sup>a</sup> P. "ITUZAINGO" 2.000 m. — TINTAGELL II, 55 k. — Con 54 k. fué no placé el 4 de noviembre en P. 2.000 m. 1.º Curacao, 50 k. en 2'7". Con 57 k. llegó 3.<sup>a</sup> el 28 de octubre en P. 2.000 m. 1.º Solís, 59 k. en 2'6". — REVE NOIR, 56 k. — El 1.º de noviembre no figuró con 52 k. en P. 2.000 m. primeros Cincel y Pinche, 52 k. en 2'5" 3/5. El 21 de octubre no placé con 54 k. en P. 1.600 m.

1.<sup>a</sup> César Borgia, 57 k. en 1'39" 4/5. — OCHOA, 54 k. — El 1.º de noviembre no figuró con 43 k. en P. 3.000 m. 1.<sup>a</sup> Pincheira, 55 k. en 3'12" 2/5. Con 58 k. llegó 3.<sup>a</sup> el 17 de octubre de Tintagell II, 51 k. en 2'7" 4/5 los 2.000 m.

5.<sup>a</sup> P. CLASICO "COMPARACION", 2.500 m. — CINCEL, 52 k. — El 11 de noviembre ganó con 52 k. P. 3.000 m. en 3'12" 1/5. El 1.º de noviembre ganó con 52 k. P. 2.000 m., en puesta con Pinche, 52 k. en 2'5" 3/5. — BRONCE, 60 k. — En P. 3.000 m. 1.º Cincel, 52 k. en 3'12" 1/5, el 11 de noviembre, llegó 3.º con 60 k. Esta es su primera carrera desde el 22 de noviembre de 1908 en P. 2.500 m. que ganó en 2'39" 3/5. — AJO, 52 k. — El 11 de noviembre en P. 3.000 m. 1.º Cincel, 52 k. en 3'12" 1/5, no figuró con 52 k. El 17 de octubre ganó con 57 k. P. 2.500 m. en 2'39"; 2.º Baratieri, 57 k.

6.<sup>a</sup> P. "MALAKOFF", 1.600 m. — LA CIGARETTE, 51 k. — El 4 de noviembre llegó 4.<sup>a</sup> con 51 k. en P. 1.400 m. 1.º Timurlenk, 47 k. en 1'26" 3/5. El 1.º de noviembre fué 2.<sup>a</sup> con 51 k. en P. 1.000 m. 1.<sup>a</sup> Gandoura, 52 k. en 0'58" 3/5. — BARZAC, 60 k. — En P. 1.600 m. 1.º Leoncio, 51 k. en 1'39" 2/5, el 14 de noviembre, llegó 2.º con 60 k. El 4 de noviembre en P. 1.400 m. 1.º Timurlenk, 47 k. en 1'26" 3/5, llegó 3.º con 58 k. — MENTIROSA, 56 k. — El 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Emilunga, 59 k. en 2'41", pista regular, fué 4.<sup>a</sup> con 59 k. El 10 de octubre ganó con 60 k. P. 2.200 m. en 2'21" 3/5.

7.<sup>a</sup> P. "CARHUE", 3.000 m. — ESPARTANO, 51 k. — El 31 de octubre ganó con 49 k., en puesta con Diamantino, 40 k. P. 2.500 m. en 2'43" 3/5. El 21 de octubre ganó con 45 k. P. 2.500 m. en 2'39". — ESPORA, 56 k. — Con 55 k. fué 2.<sup>a</sup> el 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.º Huemul, 42 k. en 2'41" 1/5. Con 57 k. no figuró el 1.º de noviembre en P. 3.000 m. 1.<sup>a</sup> Pincheira, 55 k. en 3'12" 2/5. — COLBERT, 55 k. — Con 60 k. no figuró el 11 de noviembre en P. 3.000 m. 1.º Cincel, 52 k. en 3'12" 1/5. El 10 de octubre ganó con 57 k. P. 2.000 m. en 2'6" 1/5.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES á la persona que remita á su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA. — Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX. — Las recibidas después de las 12 m. del domingo 21 del corriente, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción á un premio.

## CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondiente á la reunión del día 14 de noviembre, resultó premiado el señor Leoncio Gutiérrez, Santa Fe 3315.

NOTA. — En el sorteo del día 14 del corriente, correspondiente á la reunión del 7 del mismo, resultó favorecido con el reloj de oro 18 kilates el señor Jerónimo Caputto, domiciliado en la calle Uriburu número 24.

NOTA. — Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	» 5.00	» 10.00
Año . . . . .	» 9.00	» 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 »	80 »

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	» 6.00	» 12.00
Año . . . . .	» 11.00	» 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 »	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	» » 4.00	» » 7.00
Año . . . . .	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)



A. R.—Buenos Aires.—No, señor; no envíe nada más. Para muestra, creo que bastan sus catorce sonetos. ¡Qué modo de sonetear!

me daría mucha envidia, no se lo publico. J. B. L., Ballesteros.—Ni está bien ni está mal, pero no dice nada y créame usted, cuando se escribe para el público hay que decir algo.

CURDIMAN, Rosario.—

“¿Que no encuentra gin?”

“Pues tome coñac.”

¡Caramba! ¡caramba!

¡qué barbaridad!

E. J. I., Rosario.—

¡Qué mal escrita está *La cruz maldita*!

¡Qué poca gracia tiene! ¡Qué pavita!

CHICHÓN, Tigre.—Sus chistes tienen mucha gracia. La gracia de no tenerla.

¡Ah, pillín!

JUVENIA, Rosario.—

“Amor, palabra vana,

“según dicen algunos,

“mas, esos son unos tunos

“que no saben lo que hablan.”

¿Y por casa cómo andamos?

L. F. G., Salta.—No conocemos ningún libro de poesías del vice. Si lo ha escrito debe conservarlo inédito, como su talento, en el fondo del cofre.

FLORES, Salta.—

Santo y bueno, señor Flores

que escriba mal, si es su gusto.

Pero ¿le parece justo

que aburra yo á mis lectores?

CLARO DE LUNA, Montevideo.—

“Puesto que es ti solo en quien mi alma

[piensa;

“puesto que es á ti solo á quien mi alma

[quiere;

“¿por qué Dios que es tan grande nos

[tiene separados

“sabiendo que te quiero con todo el ca-

[riño que encierra el corazón?”

Es una lástima que para leer el último verso haga falta un automóvil.

J. M. P.—Buenos Aires.—

“Cuando me pica un pique, yo me pico

“y exclamo dolorido...” ¡Qué lorrico!

T. P. S., Buenos Aires.—Esas redondillas cuyos versos son de siete y cinco sílabas, alternativamente, se parecen á la cuadratura del círculo.

A. L., Buenos Aires.—

“Y él no se acerca, y sonrío

“y travieso les dispara

“flechas, y flechas y flechas...”

Y macanas y macanas.

L. P., Buenos Aires.—Si llegara á publicar ese soneto (!) de fijo resucitaban las víctimas á quienes usted canta y le daban un disgusto.

C. M., Buenos Aires.—

¿Que si eso es publicable?

No, señor; es fusilable.

E. H., La Plata.—Si le da á usted por escribir muchos sonetos como ese, no me extrañará que tengamos algún terremoto por estos pagos. De poetas como usted hay que temerlo todo.

B. A., Liniers.—No podemos contestarle porque no tenemos consultorio jurídico.

R. C., Burzaco.—

“Tengo yo una dulce amiga

“que me adora y me conviene

“y cuando la llamo viene...”

¡No me diga!

E. S. S., Segurola.—Si publicara eso, puede estar seguro de que en cuatro días llegaba usted á la celebridad. Y como eso





**Ya están en  
venta los  
CIGARRILLOS  
DE 30 CTS  
CON  
HABANO SIN PALO**

**VUELTA  
ABAJO**

**LOS DE 20 GRS CADA VÉZ MEJORES**  
Siempre con cartoncitos de valor.

*Barrantes  
Basca*

No hay quien me pueda ganar  
á vivo, pues no trabajo  
y así pienso continuar  
mientras tenga á quien pechar  
cigarrillos **VUELTA ABAJO**.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.